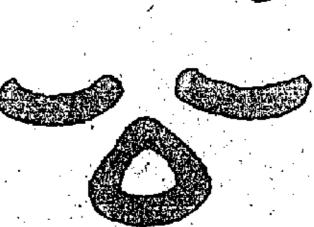
版八十四第



CABLE : 8778 TELEX : 72859 HKTKP HX 元壹售零 半張六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

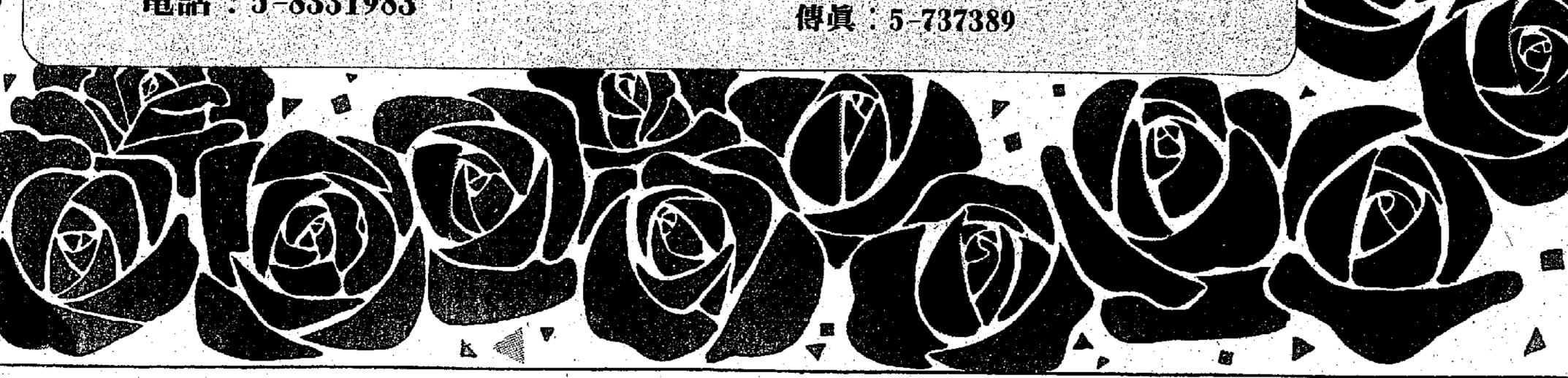
# 中國出口商品交易會

学化活作品的的特有限。看

水公司經營 原油、石油產品、化工原料 化肥進出耳貿易等業務。

香港灣仔高士打道128號 維德大厦8樓 電話:5-8331983

電報掛號: SINOIL HK 電傳:89137 SNOIL HX 89138 SNOIL HX



Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road

Hong Kong 司公限有(港香) 既 6 大:印督 號四十九百七千九萬二第 號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電

本公司經 ①澳洲、新西 毛條等。 ②經銷國產青

混紡紗等。 ③ 純羊毛紗、 ④滌綸棉、滌 ⑤晴綸棉、明 **⑥**人造絲(F

及48F。 ⑦化工原料道 ⑨日本油墨: 本公司為

拓展在國内的

電話:3-7238131 電掛: TEXXON( 地址:香港九龍尖

能華華 電地源洋怡 機實機 械業械

> 有有有 限限限

司司司 同致意

:香港水坑口街249

潮和昌瓷器

趙紫陽淡劑浩條在穗昨會見港澳工商界名流

攻善

Ŋ

、商投資環

效率

和先進的管理制度,產品應有很强的競爭力。 名人士說,中國要進一步改善投資環境,為中外合資,合營企業創造條件。 
一本報度州十五日享電 一中國總理為 
中外合資,合營企業創造條件。 
一本報度州十五日享電 一中國總理為 
中外合資,合營企業創造條件。 
一本報度州十五日享電 一中國總理為 
中外合資,合營企業創造條件。 
一本報度州十五日享電 一中國總理追索

所有。但他又指出,目前中國的投資環境仍未完 所有。但他又指出,目前中國的投資環境仍未完 所有。但他又指出,目前中國的投資環境仍未完 所有。但他又指出,目前中國的投資環境仍未完 所有。但他又指出,目前中國的投資環境仍未完 所有。但他又指出,目前中國的投資環境仍未完 於關係,效率却不高,再加上有些地方對合 技國際上通用的辦法在中國辦企業,雖然工 大氣候與小氣候的問題。他說,中國暫時改 一定要解決。

。他說,中國暫時改画,趙總理提出一個

忌 萬 客

江澤民市長等

經貿 項 台

台當局

瓜戒嚴令

**延時間表** 

**从共」及「摒棄暴力** 

**一 成 殿 法 和 廢 除 政 黨 禁** 

陸電知如

产治及國為, 範常國法, 灣質照·國分家準提為政會組 - 而地施通一體裂統繩出當治認織。另區已過

行動將在文法院內討國民黨宣佈該項

會在星期三的會議上會在星期三的會議上一名中常委研究

重要的作用,作出了貢獻。 重要的作用,作出了貢獻。 重要的作用,作出了貢獻。 重要的作用,作出了貢獻。 重要的作用,作出了貢獻。 重要的作用,作出了貢獻。 重要的作用,作出了貢獻。

譽證書

英

夫月底再訪華

於前往四川熊貓保護區

東歐消息透露

戰

追炙十 当号 るに会然

名諾貝爾獎

人 一 后 所 是 是 9一久的記憶。一下的樂曲。 1000年, 10 女王說此行將留 不列顛尼亞」號上舉行答謝宴會。中國國家主席李先念專程從北京來五日專電】英女王伊麗莎白二世今晚穿上湖水蓝色的晚禮服,頭戴王 登皇家遊 吳舉謙國務委員兼外長 ー長久 、的記憶

簽定四一〇一三油田試生產協以打出四口高產井,一九八四公司在面積十七萬平方公里的城威的四家公司合佔百分之四城威的四家公司合佔百分之四年國佔百分之五十一股份,法中國佔百分之五十一股份,法中的開發,雙方簽约於一九八

市來的海上

油田田

,中國的經建將會少走不知西方開門,像今天所走的全是早就大膽開放,蘇聯技術

入城市上海, 人城市上海, 人城市上海, 人城市上海, 人工参觀了中 人工参觀了中

方米的切割成品庫和施工,親王饒有興致地參閱了

不在我配者章堂印北京十五日事堂 】外交部新阳發言人今 一大宣布,應中國政府邀請,世界野生生物基金會會長身份訪問了日本。英女王結束,曾以世界野生生物基金會會長身份訪問了日本。英女王結束,曾以世界野生生物基金會會長身份訪問了日本。英女王結束,曾以世界野生生物基金會會長身份訪問了日本。英女王結束,曾以世界野生生物基金會會長身份訪問了日本。英女王結束,曾後站——「五一棚」去考察。

以 一十分鐘,先是兩位著名藝 一十分鐘,先是兩位著名藝 一十分鐘,先是兩位著名藝 一十分鐘,先是兩位著名藝 一十分鐘,先是兩位著名藝 一十分鐘,先是兩位著名藝

《异品营能井茶,吃烧**買**和一个,女王坐在紅木桌前,用一个,女王坐在紅木桌前,用一个,女王坐在紅木桌前,用一个,女子坐在红木桌前,用一个,一个一个,一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个

八百億美元八百億美元

泰軍方警告政告 孫傳止政治學論 五日電』泰國有影響 五日電』泰國有影響 五日電』泰國有影響 個月。

各地黃金收市價 前 極端和敏感的 」 以糾正危及國家安全 以糾正危及國家安全

副外長級 在兩國輪流學行 中蘇邊 明春在蘇重開 要努力,也只有通過中外合作才能質現。大産油國,但至少可說大有希望。有望就東,十年河西,中國現在不敢肯定說是重東,十年河西,中國現在不敢肯定說是重東,十年河西,中國現在不敢肯定說是重東,十年河西,中國現在不敢肯定說是重東,十年河西,中國現在不敢肯定說是重新,是有過過中外合作才能質明。 近或超上先進的西方國家? 大君 五章,関發智力,博採世界各國之長,誰能育,関發智力,博採世界各國之長,誰能的同時,又發揮自力更生的精神,發展敘的同時,又發揮自力更生的精神,發展敘不移的對外開放,引進資金、技術、人才不移的對外開放,引進資金、技術、人才 九日來華出席中日青年交流中心奠基儀式。 人今天宣布,應胡耀邦總督記的邀請,日本人今天宣布,應胡耀邦總督記的邀請,日本《本級北京十五日專書》外交部新閱發言 将出席中日青年交流中心奠基 論,「在新的國家安」國民黨人士説,國民 和將於何時執行。 和將於何時執行。 不願透露姓名的 一輪會議開始時,執 和將於何時執行。 不願透露姓名的 一輪會議開始時,執 不願透露姓名的 如果於何時執行。 一輪會議開始時,執 不願透露姓名的 十三次會協。
一十三次會協。
一十三次會協。
一十三次會協。
一十三次會協。
一十三次會協。
一十三次會協。
一十三次會協。
一十三次會協。 應胡耀邦邀請 日相下月初訪華 胡耀邦曾暗示 界談判 後年將訪東歐 等前往機場送行。 外交部副部長鐵其琛 中國政府特使、 題無進展

長,潛社擬「處法」法衆參,暴一、的決國台。再研」。取行與「力中」



指三亥十

畫吳

導及危險

**庾展至英國** 

台學者李遠哲敎授

算使追個提案在周三晚上的國會全體。 衆議院撥款委員會主席、反對黨E

·投票表决。 《人杰米· 惠頓説·他打

達五千六百億

湿美元

已達成協議

多品质。

,括弧内為期三,各地

的「極端和敏感的」以糾正危及國家安全

説,

· 國家急需一致, 差瓦立將軍昨天

獲得諾貝爾化學獎

作。 公司的研究實驗室工 公司的研究實驗室工

分享。他們兩人

一半則由西德的格 微鏡方面獲得成就。一半則由西德的格 微鏡方面獲得成就。一半則由西德的格 微鏡方面獲得成就。一 科學家在研究電子顯

美蘇軍備談判

代表

在日內瓦舉行會談

諾貝爾內

傳可能爲中日作家品貝爾文學獎人選

分享殊

《戰略防衛倡議是「極之誤導及「星戰」基金。

科學家反星戰

個月。







要恢

「巨大進展

一半的物理學獎, 一半的物理學獎, 一半的物理學獎, 一半的物理學獎內

波蘭宣布大赦

重新討論
興武建議

語 蘇 外 長

| 1930年 | 19

國家說過要參問國和西德的科問國和西德的科問 舒爾茨

德納澤之間的會議, 將會是高姿會議在消 除武器控制的建議失 所武器控制的建議失 所由結束後,首次高 一個接觸。

英首相 擬訪蘇美

圖打破冰島僵局







憲法整皮費,今天在版本的一百零九頁厚 英語和他加禄語

蘇聯宣稱從阿撤軍

聲稱撤六團

昨撤第一

盤活

し危害到其

展可以從好壞兩

問題上碰壁就不

舒爾茨因而宣告。「我們有理由相信,力量派人士也改變了對於使用美國軍力的態度。這導致美國國内保守勢力抬頭,一些民主黨 **戦略武器的束缚,都是追競到,宣佈恢復研究化學武器** 7外交政策 是意外

一次會晤,子人討論有進展り了一次會晤,子人討論有進展り了一次會晤,子人討論有進展り上天下一次會晤,子人討論有進展的上天下一次會晤,子人討論有進展的上天下一次會晤,子人討論有進展的上天下一次會時,子人討論有進展的主人。

從水面循環側型狀態的 斯新建鐵」是, ||丁較為接近而相 ||經「非常接近選

區核無

東持

議,將最後通過無核 的無核區概念。 的無核區概念。 的無核區概念。 於支持東盟六國提出 於本一九八七年處在馬尼 一九八七年處在馬尼 一九八七年處在馬尼 一九八七年成在馬尼

盟

是不足為怪。 果不足為怪。 果不足為怪。 是面則因越戰的美國 八个年代,里根政府 以一年代,里根政府

亞南

支國中

東

一十七大制定的路線,一一十七大制定的路線,

悲觀 | | 子公里射程内的| | 中程導彈へ不把 | 中程導彈へ不把 | 小田子 | 中程導弾へ不把 | 中程導弾へ不把 | 中間 | 一半戦 正如英國首相戴

為期四天的官式訪問四億五千萬美元。田知貿易的問題,兩國的贸

。 蘇聯會對「星戰計劃」找到「令人信服的對策」 某些領域超逾美國。戈爾巴喬夫早已作出聲言, 。應當指出,蘇聯在太空技術上擁有先進技術, 。應當指出,蘇聯在太空技術上擁有先進技術, 棄保持軍事均勢的決心,包括對太空優勢的競爭 軟聯儘管作出了一系列的讓步,但從没有放

軍方要與里根對着幹的壓力。的。西方分析家一般認為,戈爾巴喬夫背後受到的。西方分析家一般認為,戈爾巴喬夫背後受到强硬到底,蘇聯轉而採硬碰的立場不是没有可能如果里根政府在「星戰計劃」上堅持蟹幹,

# 名諾貝爾獎得獎

園遊覽,一嘗江南風味,豫園始建於明嘉▲英女王今日到位於上海老城區的豫

爬燈柱及欄杆,女王也向他們揮手致意。為了一睹女王的風采,有些人甚至爬樹,皇家遊艇時,已有成于上萬的學衆聚集,女王車隊於下午五時抵達外攤,準備登上些人更在黄浦江畔外攤頭苦候兩小時,當

本報上海十五日專電 》 一行小字,「女王陛下一行小字,「女王陛下」,微雕作者為上海老 一行小字,「女王陛下」。 一段的象牙微雕,刻有 一段,一次是陛下

贈女 £

一九八八年訪問東歐,而總理趙紫陽則在明 一九八八年訪問東歐,而總理趙紫陽則在明 一九八八年訪問東歐,而總理趙紫陽則在明 年訪東歐。 他們說,胡耀邦對東德新聞記者提出, 他們說,胡耀邦對東德新聞記者提出, 一九八八年訪問東歐,而總理趙紫陽則在明 一十三次會議。

後年將訪東歐胡耀邦曾暗示

突破傳統帶您進入動感音樂世界

● 100粒幻彩閃燈

• 計損失喇叭組合

●調幅/調頻/短波1/短波2

●快速過帶/連續放着紊紡

● AC 110 V / 220 V 兩期交流電

香港德輔道西345號

電話:5-461378

長嘉工業大厦20樓A座

電訊: 61197 SKI HX

電傳: 852-5469353

穴人仍然極度危殆,大批傷者家屬g 昨日再有三名重傷者不治。事發至o に賠償

愛倫集結港東

懸

曲即日開始接受預訂房間

# 昇電電子有限公司

無論在家中,郊外或任何地方,威

樂牌 DK-9000 ,都能令你置身於

日期: 1986年10月15日至17日)

充滿動感的音樂世界。

短短理迷瓜 理理 分滑

分灣

行道

33

分香分

行港行

限事

公務

賀

颜

美

膠片月曆(有大4K及對K

紙質月曆、枱墊月曆

座枱月曆、案頭日曆

款式多、盘面新穎、定價公道

美嘉印刷廠 5-8931897 5-751881

灣仔交加里11及26號地下 (京都戲院對面)

有有限尼司司公公服服公詩 司司 公公司分司司 行

(排名不分先後)

行公際織

興雅昌致永錦萬

在北京大 中間電子銀工廠的兩 一間電子銀工廠的兩 一間電子銀工廠的兩 一間電子銀工廠的兩 一間電子銀工廠的兩 逃去。 昨晚八 北電子矮零 人 少 復 值 三十二歲),合力挽 三十二歲),合力挽 三十二歲),合力挽 被兩名男子搶去栽着 被兩名男子搶去栽着 大廠,在大厦門口時 最高上返回工廠致電 慶活 動後

是出。席曾才・論へ議

之經是廠,為欣三 歐安作而中表

笑 甚 敬

地址:九龍土瓜灣旭日街15號順煒大厦頂樓 地址:九龍土瓜灣旭日街15號順煒大厦頂樓 電話:3-343367(4線) 地址:九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦513室 電話:3-680280 健業設計裝飾公司 計 生 設 設計及工程顧問 光臨指導 爲本酒店學行開幕慶典是日下午五謹訂於經一九八六年十月十六日(星期四) 準發都藝華生產 李張張尚薛洪潘李蔡岑趙招陳陳諱明青卓崇世國 大 惠 璃器管 設裝鋼工公公鋼 吳黃張莫劉莊梁陳張唐黃孔伍袁湯 瑞釗志永 永達湛家書錫繁啓志鎮 雲權强雄游威烱森曜琨源鎏池明業 器限司電 計飾工程司司具 程程司 器術運服統 三十六八〇二八〇二十三四三三六七(四線) 一三四三三六七(四線) 可房電話: 一三四三三六七(四線) 原州市西濠二馬路10號 工公程公 程司公司 胡醇李許區楊李盧黃陳顏羅黃梁 少學志文烱志應 俾啓國 卿文良莊桓堅根波全明忠洪成廣 公司司 公司司 公科酒酒能能樓。司 樓樓酒酒 公酒集司樓團 經東限分處江公局 市萬行 限限 

完底年書告報爾維夏



香港

、專家

顯著,在國際市場上享有盛譽。

〈一〉正品圖

作者六十

位

一百卅件

全部横坡

地田地期

恐都全利街八號香港鑽石會大廈二字建八八六年十月十六日至廿三日

關於冒牌的漳州膠囊裝片仔癀的聲明

公司厦門支公司經營出口,在香港由華閩(集團)有限公司總經銷,係正宗優良藥品,療效

年以前漳州製藥廠會經生產過粉末膠囊1×10粒瓶裝片仔癀,由厦門土畜產進出口支公司供

於一九七六年起即已停止生產和出口。庫存剩餘包裝物料,早已全部報廢燒毁。

"荔枝牌"漳州片仔癀係中國福建漳州製藥廠出品。中國土產畜產進出口公司福建省分

近來發現香港、九龍市場出售同一牌號的新劑型膠囊1×10粒瓶裝片仔癀。經查一九七六

因此,現在市面上銷售的粉末膠囊1×10粒瓶裝片仔癀, 絕非漳州製藥廠出品, 亦非厦

為維護荔枝牌漳州片仔癀正宗貨的聲譽和用戶的利益,我們將對仿冒者採取法律行動

追究,特此公開聲明。敬希用戶小心留意,認明(中國土產畜產進出口公司福建省分公司厦

福建省漳州製藥廠

香港總經銷:華閩(集團)有限公司

翟克誠强調不能公開拉薩報告書商業資料 必須正 視 此事實

廠是在內

地興建

陳壽霖拨引會議常規

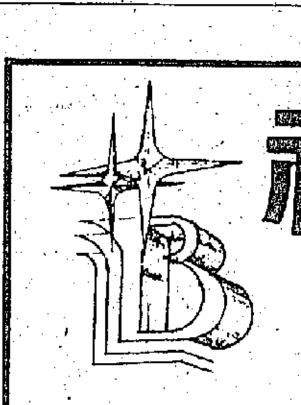
對李柱銘所言表遺憾

昨日自內

突破傳統

充滿動感的音樂世 祝賀一九八六年香港。

昇電電



保麗漂染廠有限公司,持工漂染廠有限公司,接其公司

中國 一出版對 外貿易總 古 公司 聯 合

退憲 風 或 主 辦



旅港南安僑光中學校友會 會已於最近成立。因校友衆多、居住分散、地址/ ・聯絡不便・請各位校友儘快與本會聯絡。

聯絡人:陳長羅先生,電話:五・七九○三八一三 (5-7903813)

陳少華先生,電話:五•七〇九〇二〇 (5-709020) 十一月十五日是母校四十周年校慶紀念日,母

女將舉行盛大慶典・本會正組織回校胤醴團・歓迎各位 校友報名參加,以便寄上請求。 三、爲慶祝母校四十周年校慶,本會已印備一構美 彩色紀念朋,內有許多珍貴圖文、歡迎各位校友索取留 念(或電告住址以便寄上)。

一九八六年十月十五日

問

題

辯會休昨局立

獨立設對

可行性,以及解決現行醫療服務問題的照可行性,以及解決現行醫療服務報告書所提意見的討論澳洲顧問醫療服務報告書所提意見的 在約兩個半小時的辯論中,議員主要

《本報訊》立法局昨晚休會辯論「關 為切的改革,才能應付現存的問題。對於 為切的改革,才能應付現存的問題。對於 為切的改革,才能應付現存的問題。對於 為別的改革,才能應付現存的問題。對於 於獨院提供的醫療服務」報告費,發言的 於獨院提供的醫療服務」報告費,發言的 所之與調當局有實任繼續承擠醫療服務需要 的龐大開支。

設立醫管局

理安老院的個案,作出調查。進一步资料,本人樂意對所述

額 ・ 改選 安老

() 對老人住屋服務 () 對名人住屋服務 () 中心,以提供善多 () 中心,以提供善多

和署會繼續的同時考慮在

**湛保庶稱會盡快實施** 

**小證考慮設醫管局** 

向

優先考慮

該署録言人表示,那が電單車位不准泊車 前,才知道原來牽涉 前,才知道原來牽涉一人有三急」。據一級電單車位不准泊車

(本報攝 )

**放置了禁止泊率的告示牌。〈本報攝天里碼頭對開部份電單車位,最** 

荃葵區關注中央公積金聯席會議

·搞好工人的安定的,盡快出版諮詢?

位於天星碼頭

電單車

泊位突停

用

決定

局本個

大

成。 厠過非個新車 後至所却起電的場

含輔導

義務導師

(市屏山小

韯

原來爲方便地影補充泊車位原來爲方便起公厕

歡迎市民提供意見運輸署稱正另覓

# E 關受 少中中

府港盼體團區葵荃 

所該本續

心八字樓心為信德斯事

气須證出據事 , 個件入條務 , 付 境例處, 其時,

見意詢諮開公日

銷身份 回 港

游服務。興趣有飲迎 一方紹家庭輔導 一方紹家庭輔導 一方紹家庭輔導 一方紹子同的志願福刊 一方紹子同的志願福刊 一方紹子同的志願福刊 一方紹子同的志願福利 一方祖子四日至 一方祖子四日至 一方祖子四日至 一方祖子四日至 一方祖家庭輔導

鬥

姚維文尋父親姚慶順 葉正清(九八七四)

中宜川一村十五號五〇 伊去香港,後來去了加 日貴池人,現年五十一

春秋,未通音訊,極為思念。 出生八個月大的女兒王巧玲,至今 歲。一九四九年四月離開上海去台 歲。一九四九年四月離開上海去台 **→** -

屋署所管理的健全老人安庇所短期内投入服務後,四來看,實甚為可取。自一九八五年四月單身人士。是不合的情况是無可避免的。這計劃雖然是一个一是不合的情况是無可避免的。這計劃雖然是一个一個在確保單身老人比社會上其他人士能更免獲得安全。一個來看,質甚為可取。自一九八五年四月單身人士。一個來看,質甚為可取。自一九八五年四月單身人士。一個來看,質甚為可取。自一九八五年四月單身人士。一個來看,質甚為可取。自一九八五年四月單身人士。一個來看,質甚為可取。自一九八五年四月單身人士。一個來看,質甚為可取。自一九八五年四月單身人士。

四十月二日刊登於實報社 如此率計算,仍有求過於 四題,但本人遊在此澄清 明,曾在何次房屋委員會 時,曾在何次房屋委員會 明、曾在何次房屋委員會 四新比率計算,仍有求過於

九六〇三二九或紅一八九六二五五四。一十月三十一日前報名参加。查詢可電五平鸽為主,歡迎區内十七歲以下少年朋與趣及發揚友愛精神,取材以和平訊息少年填色創作比賽」,以培養少年對美區中心管理委員會將聯合舉辦「和平多區中心管理委員會將聯合舉辦「和平多區中心管理委員會將聯合舉辦「和平多

。有計 機劃

質徴

。 學品使用的管制條例 學品使用的管制條例 學品使用的管制條例 學品使用的管制條例 學品使用的管制條例 學品使用的管制條例

型目為《工業健康何 學學生事務處主辦, 研討會由香港大

特至問題嚴重時,才 想辦法解決。 一位達倫則認為, 一位達倫則認為, 一位達倫則認為, 一個對生産力有影響 一個對生産力有影響

會各在 及區勞

施。 院内監察工業安全設 院内監察工業安全設

需扱

居新女時 註入將辦地 ·環士忘銷境她理定

遙康樂營 有 靠出

係號交。件圖收徵年香 及九灣有日案到求會港

四天内觀衆索千

張捐

腎臟健康

展反應佳

周五及

周末將移沙田繼續展

患者的無助困境有極一幫助。
 思考的無助困境有極一幫助。
 智險移植》最一則對解除一般人對捐映帶《腎臟移植》最一則對解除一般人對捐一的自述和播出的缺一深刻的描寫,疑映帶

**重軍國際電訊日** 

可與海外

外通訊息

是主動索取了一千張 是主動索取了一千張 是主動索取了一千張 是主動索取了一千張 是主動索取了一千張 是主動索取了一千張 是主動索取了一千張

〇十一九七五年在香港 八十多年,十分想念。除 大,李兆康下落不明。 一十多年,十分想念。除 北棟則於一九七五年在香港 水棒則於一九七五年在香港 嬋尋 **任** 見 李

督察

•四三【五各將•粤資員策工係管,五四二十界遊出語審工劃招及理へ

間廠

一九五一年隨其乾媽同赴美國乾炎 一九五一年隨其乾媽同赴美國乾炎 一九五一年隨其乾媽同赴美國乾炎 一九五一年隨其乾媽同赴美國乾炎 一九五一年隨其乾媽同赴美國乾炎 一九五一年隨其乾媽同赴美國乾炎 放隨軍到台灣。 一次五一年隨其乾媽同赴美國乾炎 葉正清尋 炮弟葉瑞生

任職,臨了,解放前

良局與

九區議會等主

歌則日六朔洋唱緊一年

】三洋商

的總廚師還要檢查每個廚房共八十名廚師

7十萬多件。大部分餐椅、超統計,運到現場的碗、碟如内的臨時貨倉,也排滿了過,原來干多張餐椅全是新過,原來干多張餐椅全是新

陽能汽

·音源常於 機,輕了

大型工廠等。 夫球場、展覽場館及 更適用於校園、哥爾 -

野政服務將暫停

的閱賽 

郵停 田將不會派發郵件。 一三)為公衆假期,當 一十月二十二日へ星期 書發言人今日宣布,

電話簿招廣告法 消委會屢接投訴 合約。 合約。

察

各童軍當日除了

和 一 四 四 三 · 六 面 四 四 四 四 四 四 三 · 六 四 元 三 · 六 四 元 三 · 六 四 四 元 三 元 四 原 重 市 成 員 及 也 四 所 有 重 軍 成 員 及 也 三 回 際 電 訊 日 」

工量工員會有作會

供重廣有要播

用作代步最為恰當,車「外型線條優美,

一首五項碩

慎審要需議建局理管院醫立獨、

台

主要根源乃是全民受到

報記者

將於數周內公 開 招生

墨登場

中日科技 合作之成就

濃縮顯芝精華-- 绪

中國數千年之靈藥,經由今日科學之分析 及臨床實驗証實,靈芝含有大量「鍺」元素,比 人參高出四倍至六倍,「鍺」爲最有效之人體免 疫力刺激特效藥。

經化學分析,由靈芝提煉出來的「鍺」元素,是一種有機的 半導體,表面呈白色粉狀,非金屬,在生物體內有「反氫氣」作 用,而本身沒有趣性,經高科技處理水溶後(水溶難度極高, 如不經水溶,則效果甚微)極易為人體吸收,進入血液與細胞 聯繫,將人體內可怕的重金屬陽遊子結合起來,以大小便或汗 的方式將人體內有害之廢物排諸體外,加强人體內氫氣的供應。 ,發揮抗病的功能促進新陳代謝,恢復人體健康。

- 現在中國國內有北京中日友好醫院,廣州中山醫學院附 --院,中山市人民醫院,和東莞人民醫院等四人醫院正在進行「 **绪**泉源」治病之臨床實驗,病例着重於雖治諸症,如癌症、風湿 **刷節炎、心臟病、腎病、肝病、血管栓塞、高血壓,以及哮喘** 等,現已完成初階段之實驗。若品詳細資料及四大醫院報告書 ,請來信香港九龍失沙阻北京道環球商業大厦704室豬杏源(香 港)公司,電話:3-694621 3-694622。

**MKMR** 

九龍汽車(一九三三年)有限公司

道照一九八六年證券(在證券交易所上市)規則宣佈之交易事

九龍汽車(一九三三年)有限公司(以下簡稱「九巴」)董事會 現宣佈九巴同意按照港幣八千萬元之價格將在元朗田土註册處登記 座落元朗市鎮地段第449號之土地售于HITCH GATO COMPANY LIMITED。於簽署買賣合約時,買方先付港幣一千六百萬元,餘數 於一九八六年十一月十五日或該日之前,於買賣完成之時付清。

HITCH GATO COMPANY LIMITED 為新鴻基地產發展有 限公司之全資附屬公司。郭得勝先生、郭炳湘先生及郭炳聯先生為 新鴻基地產發展有限公司之董事。郭得陽先生及郭炳聯先生亦為九 巴之董事而郭炳湘先生則在九巴董事會任郭得勝先生之代行董事。

承九龍汽車(一九三三年)有限公司 董事會命 百全鹽佈 主 席 胡

一九八六年十月十五日。

祝賀第六十屆

用作代步最為恰當· 車 一外型線條優美 三洋 「太陽能沒

一行駛二十公里。若充 常星行舉三十六公里 公里行舉三十六公里 公里行舉二十四 野政服務時間 中二日公衆假期 大型工廠等。 大型工廠等。

置陽 一,能重 車 由

在能種三汽量殼塑

車隨可洋車。,

廂布 以更 一為 大

或隨 巧太 3

内一摺特的縮:

署發言人今日宣布, 一十月二十二日(星期 日將不會派發郵件。 日將不會派發郵件。 停止服務。



九十年代初期得到平衡。 九十年代初期得到平衡。 道過上述及其他措施,護理安老院名額的供求有特别興建的老人院名額,改為護理安老院名機構管理,特别興建的護理安老院,而本署正立護理安老院的可行性。社會福利署會繼續支土三所設有護理單位的安老院,同時考慮在公十三所設有護理單位的安老院,同時考慮在公

對老人住屋服沒再次强調,本學

然有關利登廣告手法 以減少過程中出現的 好有關利登廣告中出現的 好,發核內容,客戶 的簽訂後再與客戶聯

永豐牌銅版紙

來往快捷

4福旅遊有限公司

話:5-250361

桂

班機編號:KA051

牌雕塑理: 350042 電話:3-670091

。帕道中45號永隆銀行大廈17樓

香港中國旅行社

中旅大厦五樓

電話:5-259121 5-215274

十月六日起,增設港桂包機

廣

欧策夏放業有限公司

杭

香、港12:15-+桂 林13:20(星期一

桂 林15:25→香 港16:35(屋期-

株 林19:30→香 港20:35(星期四

香 港11:30→杭 州13:25

| 香 港12;15→鷹 門13:20

廣 州11:00→香 港11:35

享樂無窮

班機編號:KA032 夏 門15:30→香 港16:35

每逢星期一港穗包機服務。

每逢星期二、三、五、日港穗包機服務。

班機編號: KA061 香港18:05--廣州18:40

班機編號:KA062 廣州20:00→香港20:35

全部採用港和航空液費 737 叢幕客機

安全舒適

海洋中心1602室

(單雙面、雪面、布紋俱備) 用途:掛曆畫册·香烟盒包 8 罐頭標籤·海報型錄 8 白板紙·膠板紙 8

無碳複寫紙 經綸全訊(香港)有限公司 8 九龍尖東文華中心A座四一七室 8 電話:3-7236930 8

祝賀第六十屆 中國出口商品交易會隆重開幕

建 司 致 公 中

地址:中環余道生行701室

祝賀第六十屆 中國出口商品交易會隆重開幕

禪 蓮 寺 致 中國出口商品交易會隆重開幕

振發企業有限公司致意

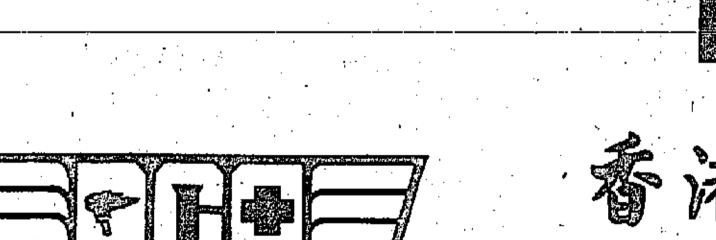
地址:香港灣仔洛克道186號銀城商業 大厦1601室

電話:5-8921521

男子

在廣交會及交易團座談會

# 



香港高油化工器禁间装商会

HONG KONG PETROLEUM, CHEMICALS & PHARMACEUTICAL MATERIALS MERCHANTS ASSOCIATION LIMITED.

榮茂公司 東方石油有限公司 南泰工業原料有限公司 東風醫療器材有限公司 永成漆油有限公司 仁信光明石油有限公司 萬通貿易有限公司 大華石油有限公司 華孚石油有限公司 大港石油有限公司 福利化工原料 大慶石油有限公司 僑民有限公司 華信行有限公司 華滙有限公司 達成乳膠床褥有限公司 添裕(香港)有限公司

大光凍魚蝦有限公司 均發有限公司 聯宗(九龍)有限公司 新華石油有限公司 樂記藥業有限公司 華潤石油化工有限公司 萬輝貿易有限公司 正豐國產藥品有限公司 榮茂化學原料有限公司 新興公司 民康醫藥有限公司 嘉華茂連有限公司 中業化工原料有限公司 其昌貿易公司 四達油墨有限公司 琪寶(遠東)有限公司 坤元行

大豐運輸公司 萬順行 利康醫藥有限公司 華健醫藥有限公司 中孚石油化工有限公司 文光公司 德成行石油有限公司 南方石油有限公司 恒與行石油公司 穗輝貿易有限公司 新隆貿易有限公司 **達捷有限公司** 

汎年國際有限公司 永與醫藥化學有限公司 琪寶製藥有限公司 聯中企業有限公司 羊城貿易公司 銀能投資有限公司 瑞昌(二號)石油公司 與南行石油有限公司 華聲醫藥公司 威力石油有限公司 新同安有限公司 大東貿易公司

恒與火油有限公司 天喜化工漆油有限公司 華康藥品有限公司 力恒公司 大興工業原料公司 晋富有限公司 富中國際貿易有限公司 雙南國際貿易有限公司 中發工業原料 建安工業原料號 威力公司 七海洋燭廠有限公司 明源貿易(香港)公司 漢順公司 凌豪國際有限公司。

合記石油有限公司

茂豐林梘水庄 華聲醫藥(香港)有限公司 永隆石油 一洲有限公司 彩虹塑膠染料行 華强貿易公司 福昌貿易公司 永利工業原料公司 聯合科學儀器有限公司 聯星藥品有限公司 滙奇化學有限公司 永勝公司 先進化工有限公司・ 合益貨倉有限公司 合益貨運公司 華建貿易行 華生石油公司 萬聯行有限公司

**本高上夜錢者拆其一上** 

三升勢

發行新股分三步驟

首次

千萬股

包銷

二角

方匯理亞洲· 安(三)的購買及優先 獨立估值師 TERE 獨立估值師 TERE NCE WILLSIE

新高

址,準備報營追究,結果却丟該男同學勾引其女兒而致懷及滿,並聲言要加害其男同學。 疑亂倫

榮茂公司

東方石油有限 南泰工業原料不 東風醫療器材 永成漆油有限公 仁信光明石油和 萬通貿易有限公 大華石油有限公 華孚石油有限公 大港石油有限公 福利化工原料 大慶石油有限公 僑民有限公司 華信行有限公司 達成乳膠床褥有

准批所交聯及處監證獲已 

一九八六年秋季中國出口商品 交易會開幕誌慶

經營商品: 皮殼, 絨毛, 豬醬及其他畜麼類商品 地址: 1418—1420, STAR HOUSE, TSIM SHA

TSUI KOWLOON.

電話:3-7234128

電訊:47925 CALOHX 生薑油係香料加工業和藥物製作 業的必需原料,深受國內有關部門的

關注。在國內已有部分香料加工業和藥 物製作業採用了該產品。「福建省輕工 研究所」早已大力研究生薑油的廣泛用 途,已取得相當的成果。

總經銷: 中國湖南省進出口總公司

農副產品出口分公司 地址:中國長沙市五一東路 電話:29790

電報: "HNIMPORT" 長沙 電傳:98106 CHPIC CN

深圳銀海工貿聯合公司 (湖南省進出口總公司合資企業)

深圳市湖貝新村165號2-4樓 電話: 22506 24132

地址:深圳市沙頭角民心樂大酒店315室 電掛: 2440深圳

招商局建瑞運輸有限公司 承運來往香港至深圳特區蛇口工業區、廣 東省及全國各地陸路運輸業務。本公司備 有20、40貨櫃車及各噸位密封車、吊機、 平斗貨車、第二、五類危險品牌照貨車。 本公司在蛇口工業區、深圳文錦渡設有辦 事處,附有專業報關人員,負責協助辦理 出入口證及報關手續。

香港辦事處:香港干諾道西15-16號招商局大廈 301室 電話:5-418711 蛇口辦事處:蛇口工業區招商北路招商大厦835室 電話:91571、91369

文錦渡辦事處:文錦渡惠陽倉A座三樓307室

CEDANCA(H.K.)LTD.致意

●深沉的苗嶺

聚古今中外於一洞,滙天上人間於一堂 賣州龍洞初探

帶您見識寧夏的百零八塔、沙坡鳴鐘、東方金字塔——四夏王陵 🛱 ●賀蘭山下的新旅程 福建新開放兩個旅遊點

●瀑布羣與鯉魚河

出版者:貿易與服務出版社 電話:5-746311

發行處:利源魯報社 電話:3-818251 各大書店、報攤有售

折光指數:

我廠用「SH型煉油器」所提煉的

重:15/25℃ 0.870-0.882

旋光 度:25℃(100mm觀察管)-28°~-47°

20°C 1.488−1.494

薑油產品經由「浙江省食品衞生檢驗

鑒定」,符合衞生飲食標准。

生薑油的質量指標如下:

家樂貿易公司

經營:中國紡織品增出口

華紗紡織品類敬

祝賀第六十屆

中國出口商品交易會隆重開幕

華滙有限公司

添裕(香港)有阻

目前

交易團成員增

至四

日六十月十年六八九一

它與葡萄牙的經濟同一與物是。西班牙市場與人處到信心。同樣使人感到信心。同樣是。西班牙市場一人人。一人人,也是一人人,也是一人人,也是一人人。 有機會在荷萄牙市場主要出口産品項目都可有很好的貿易基

電子 宜引 業具發展 資提高 技

等的金融和通訊設施 時日圓高企,為吸引 南亞的龐大市場。目 南亞的龐大市場。目 日商在本港投資設廠

本地電子業好局

大阪 南國 訪 法 大阪 南國 訪 法

不會用航空方空運貨量可能 量多,造成大

出

法法理明证明明明

空運

進展不总穩健

成文股份, 211 恒生指数 2,289.65+40.43 上升股份 115 香港指數 1,442,23+25.15 下降股份 46 1, 593, 438, 085 291, 338, 898 無學股份 50 1,503.66

3,044.11 +42.74+46.69 1,594,54 +31.833, 030, 71 4·29. 13 2, 078, 78 1,123.96 + 1.06

211 南豐紡績 | 250 茵海紗廠 成交金额 348 友聯銀行200 349 友聯銀行1000 -0.258,65 3,65 196,725 3,80 17,30 016 恰和證券★ 17.70 +0.07 043 工商銀行 1,08 171,400 1.09 2,60 2,45 152,443 290 永安集團 2.50 222 😤 ---<del>---</del> \_\_\_ 0,91 053 選 0.91 36,400 8,357,120 1,62 086 新鴻 基 +0.05 9,600 174 怡富特別 2.40 2.40 2,40 1 006 港 燈 0.086 0.086 0.085 72,660 046 港燈認的證 \_\_\_\_ 038 第一太平實: 008 **程** 062 九 0,265 23,190 215 第一太平認股證 0.248 (哲傳買賣) 106 Crusader 026 中 (智存買賣) 109 Crusader 整體 200 漠門動力 2,371,100 43,50 -0.25 170 工業投資 合 203,984 001 長江實業 ★ | 021 | 聯合企業 8.95 8.90 ----8.95 0.395 42.75 1.11 +0.005 027 莊士集團 45,626 035 退東發展 0.395 013 和記黃埔 🖈 50,517,440 220 晋利地居 40,25 43,00 057 和黃優先 597.83B 041 産 君 1.11 1,11 25.60 4,090,912 | 142 | [[君優替股 | 059||和黃錦股寢 25.50 143 魔君認股證 169 菜 雅士 -0.02343,500 4,35 18.80 1.80 5.50 2.076 17.80 2.925 010 恆 隆 + 0.40 18,20 18.70 015 怡和按股 30,232,798 1,525,931 104 亞洲置地 1,88 5,60 +0.08 06) 怡和認股盟 +0.30 556.500 007 置 地際 069 利 豐 6,20 228,612 C48 置地認股證8 194 摩 創 興 2,05 2.05 42,665,272 019 太古 A 17,50 17.40 047 置地優額 9,446,602 087 太古 B 2.80 100 仁 楽 155 信 托 A

經濟

成交金额 1,255,830 16,000 19,900 ,852,698 . 政低 3937 28,800 收市 3941 30,332,950 .⊈價 ─3.30 286,320 10,260 103,667 坞内交收数 4,200 貿易場銀價 161,260 62.96D 54,800 0.64 3.60 0.64 0,64 -0.042,569 3.55 +0,10 1,410,625

0.57 \_\_\_ 270,000 +0.03 1.95 1,98 143,602 0.84 +0.0417, 104 0.84 0.95 -0.030.95 10,450 0.71 254,460 0.70 \_\_\_\_\_ \_\_\_\_ 13.00 -1,90 817,537 1,37 +0.02 1.36 0.40 +0.01 0.416 281,696 ----55.00 36.00 35.75 3,054,752 +0.025 8.80 1,032,885 ----2.70 16,100 -0.01 1.46. 1,320,631 0.15 +0.003 93,057 0.146 -0.05 231,100 3.35 3.40 4.70 \_\_\_\_ 687,850 -0.025 3,00 207,680 8.00 +0.04 1.58 1,62 1,307,660 18.10 +0,10 3,579,341 +0.01 1.67 150,060 23,00 +0.60 599,340

2.25 +0.05 36,700 3.075 \_\_\_ 3,063,800 -0.2028.20 8,696,886 \_\_\_\_ 4,321,950 3.26 +0.06 1,555,100 -0.10 2.570

法國法郎 意里拉

466,880

毎百 日本圏 比利時法郎F 一百 丹麥克郎 加拿大元 一百 一百 法國法郞

英

新台幣 每百 21.00 每百 每百 559.00 561.00 96.50 496.00 外幣對人民幣滙價表(材料來源:中國國家外應管理總局) 單位 單位 買 儹 挪威克郎 一百 十萬 2396.00 2408.00 一百 一音 887.24 891.68 47.56 新加坡元 一吾 49.61 奥地利先令 一百 一百 265.12 266.44

165, 43, 26.77 意大利里拉 一萬 186.95 一百 5**7**. 0**9** 230.08 535.28瑞典克郎 一百 一首 鎊 532.62 54.05 54.33 澳洲元  $\bar{\pi}$ 一首 370.54 372.40 236, 95

前景樂觀地表示信心。他預料,港貨明年出口至歐洲的總值的實質增長本報訊】香港總商會執行董事麥理覺昨日接受本報記者訪問時,對港貨 重的難題。但追並不可能完全排除個別的貿易障礙,而有關障五年的紡品協議。相信未來一兩年之内,香港與歐洲之間的貿使香港今後有着確切而良好的貿易地位。第二,香港與歐洲共項問題為,第一,香港已經成為以日内瓦為基地的關稅及貿易港货輸歐前景感到樂觀之因是「香港與歐洲貿易的兩項問題已

紫機構的高級行物為日本關西安國和銀行董事四三和銀行董事四

總商會執行董事麥理覺認為

色貨輸歐洲

**州前景樂** 

雨

大貿見

勿障礙解除更多市

場待開

料實增

恆指期貨

未平總數 17068

総成文: 9984手

開市 427.0/427.5

最高 427.3/427.8

最低 425.8/426.2

收市 426.2/426.6

同業拆息行情(收市)

枫贫金幣 買入 3425

旅貓金幣 買入 3460

新西蘭元

菲披索

升降 -5.30

**俩夜**: 2.5

532 - 538

本地倫敦金行情

426.5/427.0

426.5/427.0

425.4/425.8

費出 3437

賣出 3475

820.00

505.40

**357.8**0

37.00

30.50

55.00

426.0/426.5

一月4.8125 六月5.25

港運指數 64.3(平)

每百 377.00

每百 818.50

每百 357.50

505.00

35.00

29.50

毎萬

每百

每百

苺莮

本地倫敦銀

🔏 88, 324, 813 和 22,407,000

31,679,438 | 蘆 君 6,448,286

本港金融外幣行情表

3933

長城銀價

392.90

347.90

符號說明,: ※除澤 實餘息

九九金行情

開市 3948

最高 3953

-45.00

- 飾白金(14両) 4,800,00(平

每豆

每百

毎百

每百

779.60

392.40

480.00

.119, 20

347.40

1.96 0.84 0.95 0.71 55.00 3.80 2.70 1.49 0.15

3.46 4.725 3.05 1.53 1.69 23.00 2,25

3,15 8.80 3,275

2.25 3.075 28.00 8.70 3,20 25,70 25.70 1.28 1,27

25.70 1.26

056 連卡佛A 137 裕華國貨 244 先 241 璃 168 怡勝太平洋 009 香港電視

233 星 島 342 FAI

114 延入置業 206 中華娛樂 105 凱蘭國際 037 遠東酒店 051 海港企業 045 大酒店 071 美麗慧 223 百 獎 078 富豪酒店 230 富豪認股證 235 紅 實石 039 富麗雄 064 新世界酒店 341 大家樂

60,228,288 4,804,076 31,850 6,647,489 1.199.310 1,919,584 18,420.556 42,300 63,849,892 1,416,554 18,487,466 252,845 0.023,382 5,677,950 3,180,338 3,203,088 5,685,900

191,928 2,425,450 121.975 343 H BK

-0.001300.870 788,220 -0.01 91,970 +0.075 34,092

260 輝 45,894,158 965,150 13,057,800 1,486,020 31,679,438 689,150 20,185,562 994,173 3,883,165 15,000 -0.003 +2.00 +0.035

198 大 富 266 天 德 160 漢國置獎[除權] 271 伊人置業 267 泰 富 泰當股價。

252 華信地產 7

,778,512

11日電

推廣貿易

0,137

3,35 3,275 1,03 1,01 4,60 - 4,60

19.90 9.95 18.50

3.70

10.30

22.80

13,10

10.20

14.80

0.10

81,00

0.485 1.52

0.98

0.94

0.28 9.25

0.028

16.00 2.76

8.56

14.20

1.92

1.86

0.82

\_\_\_\_

0,216

2.50

18,80

10.50

23,00

13,40

10,30

15.10

33.00

0.52

1,52

1.07

1.00

0.35

9.35 0.029

16.30

8.60

2.05

1.94

2.05

0.84

0.228

2.65 2.275

24.80

151 置地認股證9

055 👫 🗀

165 明

185 建

113 迫生創題

068 利

056 新昌地産

014 希博與樂 🖈

和

昌

0.10

3.825

3,275 1,01 4,60

18,60

10.40

22,90

13.40

10.30

16.00

0.10

33.00

0.52

1.52

1.06

1.00

9.30

0.028

6.65

2.80

14.80

1.96

\_\_\_\_

0.229

2.60

0.335

+0.20

+0.20

+0.10

-

+0.07

+0.06

+0.05

+0.10

-1.13

+0.10

+0.125

-1.28

+0.60

+0.08

+0.14

+0,011

+0.10

+0,10

3.775

146 香港地群

031 康 カ 1030 康力認股證

295 楊 協 成 122 鑑 魚 伯

239 生 カ 啤

181 現炭電器

099 主氏工業

294 長江蝦衣

190 飯新製衣

176 英善美

040 全山齊業

101 海化大腐

179 德墨電機 333 依利安達

213 樂聲電子

102 實力電子

180 開達實業

209 天頭 萬🖈

212 南洋紗阪 333 体易道 1029 中華造船 🛣 B,406,622 117 期邦航運 002 中華電力 032 香港隧道 ┃003 中華煤氣 050 油 蹴 地

-0.10 +0.078 514,684 10,720 054 合 80,340

2.60 1.41 1.41 37.50 +0.50 +1.25 1.78 1.83 269,190

133 第一太平國際

**簪年設現訊** 建可立在的 作貿很為易多 糖往業他現 操的,因此有一次治言之過早。

司來進行這些業務。 涉外經濟保險案 聞已處 本報訊 1 中國 理逾千件

居公 軍司

【249 森那英香港★

11.10

1.85

044 港機工程

042 唐洲英泥

115 忠陽石油

084 寶 光

政策調整投資的重要任務,將國際投資與國內投資,與國際投資與國內投資,限制數屬有利投向,限制數屬有利投向,限制數屬有利投向,限制。與定產生良性循環,

投资,比例過小,未能取得突破。 程力學,比例過小,未能取得突破。 一一一一一一個經濟發展的最大 一個的因素,「七五一期間應力爭有所 一個的因素,「七五一期間應力爭有所 一個的因素,「七五一期間,應繼續 一個的因素,「七五一期間,應繼續 一個的因素,「七五一期間,應繼續 一個的因素,「七五一期間,應繼續 一個的因素,「七五一期間,應繼續 一個的因素,「七五一期間,應繼續 一個的因素,「七五一期間,應繼續 一個的因素,「七五一期間應力爭有所 一個的因素,「一個經濟發展的最大

中國吸收外資的政策

美國銀行與中國的聯繫,根深蒂固。

早於一儿七二年,本行於香港設立中國

代表處的美資銀行之一,亦是第一間在

上海成立代表處的美資銀行,致力爲您

美國銀行的服務,由國際貿易融資

提供最佳服務。

辦事處。美國銀行是最早在北京設立

以至資金市場服務,一應俱全。更爲客戶

傳遞貿易文件,直達北京、上海及各大

本行各部門精於尖端科技、能源、

採礦、建築、地產及中國貿易之專業人材,

竭誠爲您提供項目貸款、外滙、資金市場

美國銀行

香港中環夏懋道十二號美國銀行中心 電話:5-2676501

城市,確保貿易交收快捷妥當。

及貿易融資等專業服務。

套散件,組裝內銷,賺取國內外市際資金、技術,對改善國民經濟各聯門的技術裝備,改變出口商品結構,關係重大,「七五」期間,應與得突破。機械、電子行業,投資比例過小,未能與循作為鼓勵投資的重點。「六五一期間,在電子行業,投資比例過小,未能可期間,在電子行業的發出口商品結果的一個人。 國家作為重點鼓勵的機械

中

投資與貿易

事實上,本行已協助不少客戶在中國達

成從數千以至十億美元的貿易及投資

使您的中國業務欣欣向榮,結出豐碩

戊果。

美國銀行與中國的密切聯繫,定能

如欲發展中國業務,請與本行聯絡。

資投

に大人の意思ない。

福州設調查組

港機械輸內地續增

有利促進國貨出

買發局發表研究報告作此

助外酒解難題

東告指出・整體 報告指出・整體 報告指出・整體 数展局出版的「

年六、七月和八四年三月都出現過,應接不暇的情况出現。他謂,這種突成衣受到配額限制,要在當時趕運,

香港股市行

香港指數 1,442,23+25.15 總成交繳數 1,593,438,085 總成交繳數 291,338,898 恒生分類指數 1 1, 503, 66 +42.74 3, 030, 71

1,07 2,45 0,91 1,62 2,40 0,085

053 豐 隆 086 新 鴻 基 174 怡富特别 166 國銀亞洲 038 第一太平實業 215 第一太平路脫證 106 Crusader 109 Crusader 整股數 170 工獎投資

019 太古A 087 太古 B

042 青洲英泥 115 忠陽石油

100 仁 等 133 第一太平國際

249 森那美香港★

綜 合

37.75 37.00 11.10 9.50 1.86 1.78

閩已處理逾千件

短。超三相交流,取長補方,因此要與世界各方,因此要與世界各

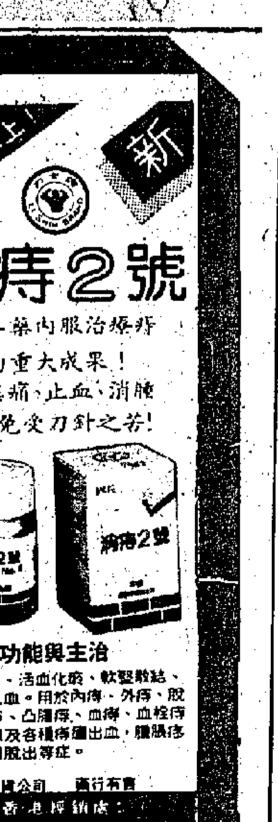
談及本港對促進

涉外經濟保險案

事項現尚言之過早。 本項現尚言之過早。 本項現尚言之過早。 021 聯合企業 027 莊士集團 013 和記黃埔 057 和黃優先 059 和黃總股 169 菜 和控股 061 怡和認股監 069 利 鹽 194 廖 本

8.95 8.90
0.395 0.39
43.00 40.25
1.11 1.11
25.60 22,20
4.35 4.36
18.80 18.20
1.80 1.81
5.50 6.20
2.076 2.06
17.80 17.40
2.928 2.80
2.625 2.60
0.67 0.67
1.42 1.41

地大河里的山村的山村



**長薬品有限公司** 

: 3-9:0038 3-927293

九八零年領導美銀集團期間,十三歲的克勞森,於一九七零 是否能再創一番事業,依然表示懷疑。一些批評者甚至指責,正是由於克勞森於七十年代提供無數的貸款,給業銀樂團於八十年代走下坡埋下了伏線,因為這些貸款,在其後償還期中無法收回,導致銀行出現虧損。一些批評者甚至指責,正是由於克約今年一月,美銀集團於八十年代走下坡埋下,與銀樂團業務於八十年代走下坡埋下,與銀樂團業務於八十年代走下坡埋下,與銀樂團業務於八十年代走下坡埋下,與銀樂團於其後五年盈利日益減少。

利率的提高對 計學不利,八 非常不利,八 學額在剔除通 的是利率升高,還直接影響到房屋抵押 的是利率升高,還直接影響到房屋抵押 的是利率升高,還直接影響到房屋抵押 身遊築業造成不利影響。 中國的質易赤 地會消費增長 少貨幣供應量 如與取了經濟 大政組 克勞 森的 建職,觸發了一次高層機等一聯美銀行的合併機等一聯美銀行集團,由一一美國銀行集團,由於在經營上出現嚴重虧於在經營上出現嚴重虧 ・六四三〇/三七美元,再次達到三個〇・六四三〇/三七美元,再次達到三個〇・六四三〇/三九八/六四〇五美元。據經紀元,內內與元齡所有
 一些經紀認為澳元最近的升勢有可一些經紀認為澳元最近的升勢有可一些經紀認為澳元最近的升勢有可一些經紀認為澳元最近的升勢有可一些經紀認為澳元最近的升勢有可一些經紀認為澳元最近的升勢有可可。

年的六億四千六百萬美元。 是業、能源、航選和海外業務的貸放。 是業、能源、航選和海外業務的貸放 是業、能源、航選和海外業務的貸放 與業、能源、航選和海外業務的貸放 in in the same of the same of

《德帕道中88-98號華僑商業大厦1603室 電話5-455393》

香港收货站地址。九龍青衣岛72號地段友聯船廠

胚布

侚

限

賀

界

A A T H A T H

壹棉 一花

7487

XXX

0-4974878 0-4974382

澳港貨櫃碼頭聯合有限公司》

7五二一一五五號十一樓

慶

或

商

交

易

第

屆

開

幕

読

慶

世二日直放上海 SHANG 8 NEN JIANG" XING. HA!

18.75 42.65 6.55 17.50 尼全普通指数 倫 教金融時報指数 20.50 10.35 32.90 8, 475

日六十月十年六八九一

月份只有五百八十萬,日本帶來的另一個好一萬,十億美元可購買 日今日共百三十萬美元,而八 增加黄金入口給 四百美元一安士來計百三十萬美元,而八 增加黄金入口給 四百美元一安士來計內口總額中,從美國 度上謝是可以接受的 購買了大約十億美元 修正的八月份入口總額中,從美國 度上謝是可以接受的 購買了大約十億美元 修正的八月份人口總額中,從美國 度上謝是可以接受的 購買了大約十億美元 修正的八月份人口總額中,從美國 度上謝是可以接受的 購買了大約十億美元 修正的八月份人口總額中,從美國 度上謝是可以接受的 購買了大約十億美元 修正的八月公公,在九月份的黄金 易盈餘。從政治的角 據估計日本銀行 分之二點七。公斤和總額二億三千五百六十萬美元,大大多於八月份的入口量一萬九千八百五十公斤和總額四億 五千一百三十萬美元,大大多於八月份的入口量一萬九千八百五十一個達四億 五千一百三十萬美元,大大多於八月份的入口量一萬九千四百三十三公司

為二十克的金幣。 脚買了大約十億美元 四百美元一安士來計 四百美元一安士來計 四百美元一安士來計 四百美元一安士來計 個交易商認為日本選 八十噸黄金,因此外 個交易商認為日本選 以十噸美元可贈買

由搶

美

一方面試圖通過增加從美國的黄金入口來減少對美貿易盈餘九日電】九月份,日本政府再次增加黄金進口,一方面用於

億黃金從美輸入

以減少對美盈餘

Ξ

萬五

百餘

與造業並無常助 製造業並無常助 要意識少了日本始

響影的息加國英

悉尼澳元繼續

元

話道中 三(六綫) 七四號天厨商 三室 洧 PL P 侧 00 26° 6 **機 脚 至 毗 室** J 靴 賀

六 賀 中國出口商品交易會開幕

旅遊萬用背心的

馬澳元。 塩一億五千三百九十萬股 ・八・達到二一〇六・七 ・1.12七・八・跌二・四

金礦股、礦業股,投資者繼續對

萬○姚幣

厚 豐 敬 毛 廢

视賀六十屆 中國出口商品交易會開幕

彭 振 敬 球 質 , 提係一擁是節 如狗問租護注, 何 果的題幹毛育不能

工宏坤、張秀川一起、 工宏坤、張秀川一起、 工宏坤、張秀川一起、 工安三月八日,林彪邦 本作鵬也在海軍海 調査組,搜集總後領導



議會願答

議會願貸款尋人開店工被迫光廳美容院

鎮無

社區有一

補

(C) 4H

腎

那下來,僥倖不死,在督院接受治療。 二在印度北方邦坎普爾市一座三層高的房子 一一位女人結婚。 一個女人結婚。 一個女人結婚。 一個女人結婚。 一個女人結婚。 一個女人結婚。 三樓跳下又死不了廿 一 度 自殺 情漢失戀

主治

另有新用途

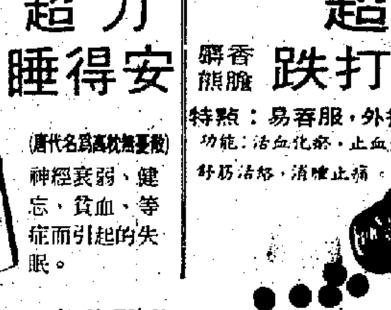
史密斯説,稱為

查明

化羧特别快 超無副作用

面黃肌瘦 腎氣不足 心跳氣促 國資公司 新中醫藥有限公司

超

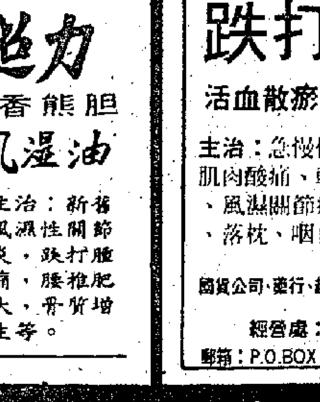


特點:易菩服・外搽外敷均可。 功能:活血化瘀,止血生肌



坐骨神經痛、風 濕性關節炎、肥 大性、增生性脊 椎炎、頸椎炎、 胸椎炎、腰椎炎

電話: 3-883783



聰

耳











(中華人民共和國新典處方) 袪頭風,止頭痛,功效快。 偏頭痛、偏頭風 純中藥製 緊張性頭痛 濃縮膠囊 血管性頭痛

頸膊肌肉疼痛 神經痛 國貨公司・葯行有售 電話:3-644819

了這歲分在追不!得作,有司蒙法林駕地萬對夠書

沉消志意 身纏魔病

**富舗可駕車進出** 富翁押物免尴尬

消痔2號 中草藥内服治療疗 婚的重大成果! 雞瑙·止血·消胺 快:免受刀針之苦! 功能與主治 清熱解毒、活血化瘀、軟整散結、 止痛、止血。用於內海、外傳、脫 肛、痛傳、凸臟痹、血搏、血栓痔 、久停以及各種傳編出血,腫脹落 鎮、鎮積脫出等症。 機構公司 南行有首 香港押销店: 華康藥品有限公司

電話: 3-9:0038 3-927293

0-4974878

公司

香港一廣州線 客運交通表

医迷洋下列口 崖 三亞(海南島) 市橋(番禺) 石岐(中山) 容奇(順德) 九江(南海) 瀾石(佛山 太平(東莞) 莞城(東莞)

及代客申请入口證 版宜·服務週到·歡迎垂詢 817 代理部5 407896

肇慶(高要) 陽江

A LINE 特快航線

藏櫃往各港口)

月十八日落貨 十九日開行 航:汶萊、古晉、詩巫。 月廿六日落貨 廿七日開行 坑,納閩、亚庇、山打根、斗湖。 月廿九日落貨。三十日開行 **抗・汶萊、古晉、詩巫。** 一月五日落貨 六日期行 **流:汶萊、亞庇、山打根、斗湖。** 一月十八日落貨 十九日開行 **応・汶萊、亞庇、山打根、斗湖。** 

民公司九龍灣啓與道一號

九直23-25號瑞典大軍902室 3-7224868(船務部)

# 平船務

貨箱/散貨西非航線 DOUALA, LAGOS, LOME, OU, ABIDJAN, DAKAR

船到 截貨 **27/10 26/10 28/10** 

遠東)有限公司 (UDSL) (CY/TRS)

業有限公司 :香港 有限公司 [中15-18號大昌大厦六樓 有限公司 5-8317668 5-8449198 香港:有限公司 5-226174

貨箱運輸公司 AINER TRANSPORTATION CO

州市及廣東省各地代人 收貨人地址,貨櫃齊 物,直運至世界各地 轉簽證。不另收費。

西40-41號東江大厦八樓 37-80 量油食品進出口公司 8163號

861530 9702 望先生·陳錦波先生

554 各全貨櫃拖運服務

00

今日明日出入口船隻

版四十第

口船隻 八人 停柏地點 公 旬 現代橋 天 祥 SEXTUM(上午五時) DONAM NO.8(上午六時) 盆山 西區 港 興 渣革門司 NL,MOJI(上年)-渣 郑 **曾格爾蘇森BANGER HAUSEN(下午八時)欧洲** 東節 SEAMASTER I(上午二時)基隆 A21 日 郵 MAYA(半沒) Bc 海 戏 ZIM H.K.(上午九時) 恶代极 新與 COSMO ANGEL(下午四時)釜山 東黎 SOMERS BAY(下午七時) 受谷 海陸橋 海陸 AMERICAN PIONEER(上午九時)美國 國際協一美 輪 济率馬尼拉NL、MANILA(下午六時) 新加坡 查 辈 A7 BENAVON(下午六時) 遊 行 現代樹 泰勒總統 PRES.TYLER(下午五時) 奠國 總統 國際格 LONG JIANG(下午五時) 上海 油淋地 輝 騎 TA TUNG 2(上午十時) 高雄 油蔗地 永 裕 KING HWA(上午七時) 油蔴地 永 裕 BOW'S BROTHER(下午)丹绒馬尼 B13 海 豐 渣率偉士吉NL WISSEKERK(上午) 馬尼拉 A 9 渣 雞 EVER TRUST(半夜) 國際橋 利 遂 HUAN JIANG(下午) 國際橋 招商局 EVER GATHER(半夜) 新加坡 國際橋 利 遠 NORASIA PEARL(半夜) 歐洲 國際橋 歴信 WAN QUAN HE(上午一時)神戶 國際橋 招商局 GEMINI SUN(上午八時) 印尼 B3 五 洋 A13 天 祥 SABOGAL(下午) WAKAMIZU MARU(上午十一時)智利 海厦 日 郵 大西洋領袖ATLANTIC LEADER(下午)仰光加爾各答 A15 日 鄉 陶南九號 DONAM No. 8 (下午) 受谷新加坡 ZIM KAOHSIUNG(上午八時)地中海 CR.KOBE(上午五時) 釜山 SL.PATRIOT(上午八時半)西北太平洋紐約海陸橋海 陸 AMERICAN PIONEER(下午)加州紐约·國際橋。 EVER GIANT(上午九時) 西南太平洋 SEAMASTER I(下午) 東非

HSING HWA(下午)

SEXTUM(下午七時)

海皇琥珀 NEP AMBER(下午)

MAN DA LAY(中午)

A23 日 鄭 吉列岛 輝 脉 SAN JIANG(下午) 浙冷三號 ZHELENG 3(上午上時) 西區 招商局 阿里多得利ARISTOTELIS(上午) A44 基土頓 型列帮拉 PLATYTERA(上午一時) 日本 A24 中 英 F.E.PILOT(上午一時) B19 郑 夏 NEW HAI LEE(上午) A28 琗 選 日 口 渣 葦 渣率山度上NL,SANTOS 西區 珠 江 HING SON(上午) 黄埔塢 欣 洋 南級公主 NANTAI PRINCESS 三文 新華八號 XINHUA 8(下午四時) ISLAMABAD SHANG HAI(上午七時) 招商局 渣率馬賽 NL, MARSEILLES(下午四時)新西蘭 現代橋 馬士基 利達馬士基LEDA MAERSK(上午) 國際橋 寶 隆 NL.DEJIMA(中午) 海陸橋 海 陸 ·海皇徵石 NEP.DIAMOND(下午四時)美國 KAP. VALERY TRUSH 庇能 國際橋 華 林 現代橋 東 洋 BONITA ACE SHUN JIANG(下午七時) 大連 國際橋 招商局 現代橋 中 央 HIDAKA MARU(下午三時)美國 現代橋 太 古 HYUNDAI FROMTIER(下午)美國 華 選 . B BAI YUN SHAN 油蔗地 永 裕 TAI LAI 西區 永 裕 HAI IN SCANDUTCH ASIA 國際機 寶 隆 ZHEN XING(上午八時) 招商周 AO JIANG 船 B ZIM H.K.(上午三時) 國際機利 強 EVER TRUST 現代橋 迎行 BENAVON(下午) B23 招商局 GAO SHAN B20 翠 選 YUN FENG A11 招商局 HAI'XING(下午三時) 泰勒總統 PRES.TYLER(下午) COSMOS ANGEL 伊斯叫堡 ISLAMABAD KING HWA 大筒二號 TA TUNG 2 渣萃山度士NL.SANTOS 巴拿馬加勒比海 A 漳 華

NANTAI PRINCESS 現代楊 港 郵 機洲 ORT.EXPERT 現代橋 東 洋 資利班士 BONITA ACE 脚際橋 雏 林 KAP VALERY TRUSH 新加坡 造 華 海草門司 NL,MOJI Aβ 東亞 **<b> 始格爾豪森SANGERHAUSEN** 國際橋 資 隆 亞洲迅航 SCANDUTCH ASIA 深水埗 益 豐 GU LANG YU(下午十二時半) 厦門 A48 进 行 NEHAJ(上午八時) 停拍處 LIAN JIANG 遊 選 MA AUH B 1 踏石角 招商局 KUNLUN SHAN B6 招商局 揭子江—號YANGZI JIANG 1 招商局 欧亚梅 YU HUA 招商局碼頭 招商局 LING JIANG

十月四 十月九、廿 中午十二時

| 直通車   班次   香港開   到廣州   班次   高州開   到香灣   96   8.15   11.50   91   8.30   11.31   92   12.55   15.59   93   10.00   13.12   94   14.35   17.35   95   17.05   20.31   98   10.45   14.05   97   18.39   21.37     104   7.50   10.55   115   5.30   7.47   116   8.22   11.10   105   6.20   8.55   106   9.45   12.30   107   7.20   10.10   108   11.00   13.45   87   9.00   11.46   88   12.40   15.15   89   9.40   12.19   90   13.55   16.26   101   11.40   14.25   102   15.50   18.16   109   13.10   16.17   110   17.10   19.52   111   14.34   17.35   112   18.30   21.15   113   16.16   18.58   114   19.55   22.20   103   18.55   21.24   | 神子   神子   神子   神子   神子   神子   神子   神子   |              | 香           | 港丰              | ≠廣州(10  | 至12月航期表     | ) .         | ·         |   |
|---|---|--------------|-------------|-----------------|---------|-------------|-------------|-----------|---|
| 大田   大田   大田   大田   大田   大田   大田   大田   | 大田  |              | ₹           | 生程              | :雙日下午   | -8:30       |             |           |   |
| 神   一   一   一   一   一   一   一   一   一   | 回程: 雙日下午9:00  | 湖            | Ē           | 可程              | : 單日下午  | F9:00       |             |           |   |
| ## 去程:上午8:20 回程:下午2:30  | #   | 天            | ŧ           | 5程              | :單日下午   | F8:30 /     |             |           |   |
| 古田   古田   古田   古田   古田   古田   古田   田田    | 表報   去程: 上午8: 45   回程: 下午1: 00       直通車   班次   香港開   到廣州   班次  | 湖            | (           | 1程              | : 雙日下午  | F9:00       |             |           |   |
| 直通車   班次   香港開   到廣州   班次   高州開   到香河   96   8.15   11.50   91   8.30   11.31   92   12.55   15.59   93   10.00   13.12   94   14.35   17.35   95   17.05   20.31   98   10.45   14.05   97   18.39   21.37     7.35   7.47   10.4   7.50   10.55   115   5.30   7.47   116   8.22   11.10   105   6.20   8.55   106   9.45   12.30   107   7.20   10.10   108   11.00   13.45   87   9.00   11.46   88   12.40   15.15   89   9.40   12.19   90   13.55   16.26   101   11.40   14.25   102   15.50   18.16   109   13.10   16.17   110   17.10   19.52   111   14.34   17.35   112   18.30   21.15   113   16.16   18.58   114   19.55   22.20   103   18.55   21.24  | 直通車   班次   香港開   到廣州   班次   | 打津           |             |                 |         |             |             |           |   |
| 班次 香港開 到廣州 班次   席州開 到香港   96  | 班次 香港開 到廣州 班次   高州開 到香港   96  | 基理場          | _ ₹         | 与程              | : 上午8:  | 45 回程:      | 下午1         | : 00      | ,                                       |
| 1   | 1   |              | 直           | 通車              |         |             |             |           | • |
| 92   12.55   15.59   93   10.00   13.12   94   14.35   17.35   95   17.05   20.31   98   10.45   14.05   97   18.39   21.37   18.39   21.37   10.47   10.55   11.55   11.55   10.55   11.55   10.55   11.55   10.55   11.55   10.55   10.55   11.55   10.5    | 92   12.55   15.59   93   10.00   13.12   94   14.35   17.35   95   17.05   20.31   98   10.45   14.05   97   18.39   21.37   18.39   21.37   18.39   21.37   18.39   21.37   19.50   19.55   115   5.30   7.47   116   8.22   11.10   105   6.20   8.55   106   9.45   12.30   107   7.20   10.10   108   11.00   13.45   87   9.00   11.46   88   12.40   15.15   89   9.40   12.19   90   13.55   16.26   101   11.40   14.25   102   15.50   18.16   109   13.10   16.17   110   17.10   19.52   111   14.34   17.35   112   18.30   21.15   113   16.16   18.58   114   19.55   22.20   103   18.55   21.24   114   19.55   22.20   103   18.55   21.24   116   12.25    | :##          |             |                 | 香港開     | 到廣州         | 班次          | 、廣州開      | 到香港                                     |
| 20  | 20  | # <u>P</u>   |             |                 | 8.15    | 11.50       | 91          | 830       | 11.31                                   |
| 98 10.45 14.05 97 18.39 21.37   一次   一次   一次   一次   一次   一次   一次   一  | 98 10.45 14.05 97 18.39 21.37   一次   一次   一次   一次   一次   一次   一次   一  | 1            | <b>.</b> 9: | 2               | 12.55   | 15.59       | 93          | 10.00     | 13.12                                   |
| 一次   一次   一次   一次   一次   一次   一次   一  | 一次   一次   一次   一次   一次   一次   一次   一次   | 深            | 9,          | 4               | 14.35   | 17.35       | 95          | 17.05     |   |
| ・   | ・   |              |             |                 |         | 14.05       | 97          | 18, 39    | 21.37                                   |
| 106   | 106   |              | 廣           | 深快              | 車       |             |             |           |   |
| 106   | 問 106 9.45 12.30 107 7.20 10.10 108 11.00 13.45 87 9.00 11.46 88 12.40 15.15 89 9.40 12.19 90 13.55 16.26 101 11.40 14.25 102 15.50 18.16 109 13.10 16.17 110 17.10 19.52 111 14.34 17.35 112 18.30 21.15 113 16.16 18.58 114 19.55 22.20 103 18.55 21.24 度   | (i)          | 班           | 次二              | 深圳開     | 到廣州         | 班次          | 廣州開       | 到深圳                                     |
| 106   | 問 106 9.45 12.30 107 7.20 10.10 108 11.00 13.45 87 9.00 11.46 88 12.40 15.15 89 9.40 12.19 90 13.55 16.26 101 11.40 14.25 102 15.50 18.16 109 13.10 16.17 110 17.10 19.52 111 14.34 17.35 112 18.30 21.15 113 16.16 18.58 114 19.55 22.20 103 18.55 21.24 度   | 八事           | 10          | 4               | 7.50    | 10,55       |             | 5.30      | 7.47                                    |
| 106   | 問 106 9.45 12.30 107 7.20 10.10 108 11.00 13.45 87 9.00 11.46 88 12.40 15.15 89 9.40 12.19 90 13.55 16.26 101 11.40 14.25 102 15.50 18.16 109 13.10 16.17 110 17.10 19.52 111 14.34 17.35 112 18.30 21.15 113 16.16 18.58 114 19.55 22.20 103 18.55 21.24 度   | 群            |             |                 | 8.22    | 11.10       |             | 6.20      | 8.55                                    |
| 108   | 108   | 倡            |             |                 |         | 12.30       |             | 7. 20     | 10.10                                   |
| 13.55   | 13.55   | -[           |             |                 | 11.00   | 13.45       |             |           | 11.46                                   |
| 102 15.50 18.16 109 13.10 16.17 110 17.10 19.52 111 14.34 17.35 112 18.30 21.15 113 16.16 18.58 114 19.55 22.20 103 18.55 21.24  廣深慢車 544 14.30 19.22 543 6.50 11.22 502 16.30 22.00 501 10.29 15.42 (備註:116班次車途假日開行)(如有變更、開車時間以火車站公佈為準)  上車 地 點 開車時間 目的 地  「中車 地 點 開車時間 目的 地  「中車 地 點 上午:7:15 上午:8:00 上午:7:15 上午:8:00 上午:9:00 國際貿易中心 上午:9:00 國際貿易中心 上午:8:15 東門街市近消防局 東門街市近消防局 下午:2:33 下午:2:34 下午:2:35 下午:2:3 | 102 15.50 18.16 109 13.10 16.17 110 17.10 19.52 111 14.34 17.35 112 18.30 21.15 113 16.16 18.58 114 19.55 22.20 103 18.55 21.24  廣深慢車 544 14.30 19.22 543 6.50 11.22 502 16.30 22.00 501 10.29 15.42 (備註:116班次車连假日開行)(如有變更、開車時間以火車站公佈為準)  上車 地點 開車時間 目的地  「中車 地點 「計畫  | ĺ            |             |                 |         |             |             |           | -12.19                                  |
| 110 17.10 19.52 111 14.34 17.35 112 18.30 21.15 113 16.16 18.58 114 19.55 22.20 103 18.55 21.24  廣深慢車 544 14.30 19.22 543 6.50 11.22 502 16.30 22.00 501 10.29 15.42 (備註:116班次車逢假日開行)(如有變更、開車時間以火車站公佈為準)  上車 地 點 開車時間 目的 地  上車 地 點 開車時間 目的 地  「管塘、 「學展進/佳廉道政府派池」上午:7:15 法年:8:00 国際貿易中心 東門領市近消訪局  大照翔酒槽近地議站 上午:7:30 国際貿易中心 東門領市近消訪局  大照翔酒槽近地議站 下午:2:00 下午:2:30 下午:2:30 下午:2:30 下午:2:30 下午:3:30 | 110 17.10 19.52 111 14.34 17.35 112 18.30 21.15 113 16.16 18.58 114 19.55 22.20 103 18.55 21.24  廣深慢車 544 14.30 19.22 543 6.50 11.22 502 16.30 22.00 501 10.29 15.42 (備註:116班次車逢假日開行)(如有變更、開車時間以火車站公佈爲準)  上車 地點 開車時間 目的地  「中華地點 開車時間 目的地  「中華・15:00 日本・第1:00 日 |              |             |                 |         |             |             |           |   |
| 112 18.30 21.15 113 16.16 18.58 114 19.55 22.20 103 18.55 21.24   | 112 18.30 21.15 113 16.16 18.58 114 19.55 22.20 103 18.55 21.24   |              |             |                 |         |             |             |           |   |
| 114   | 114   |              |             |                 | -       |             |             |           |   |
| <ul> <li></li></ul>   | <ul> <li></li></ul>   |              |             |                 | -       |             |             | _         |   |
| 14.30   19.22   543   6.50   11.22   502   16.30   22.00   501   10.29   15.42   (備註:116班次車逢假日開行) (如有變更・開車時間以火車站公佈爲準)   上車 地 點   開車時間   目的 地   上年:7:15   上午:8:00   上午:8:00   上午:8:00   上午:8:00   上午:8:00   上午:8:15   國際貿易中心   東門領市近消防局   下午:2:30   東門領市近消防局   下午:2:30   下午:3:30   下午:3:30   丁午:3:30     | 14.30   19.22   543   6.50   11.22   502   16.30   22.00   501   10.29   15.42   (備註:116班次車连假日開行) (如有變更・開車時間以火車站公佈爲準)   上車 地 點   開車時間   目的 地   上年:7:15   上午:8:00   上午:8:00   上午:9:00   國際貿易中心   東門街市近消防局   上午:8:15   東門街市近消防局   下午:2:30   東門街市近消防局   下午:2:30   東門街市近消防局   下午:2:30   東門街市近消防局   下午:2:30   東門街市近消防局   東門街市近消防局   東門街市近消防局   東門街市近消防局   東門街市近消防局   東西東京   東西東南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南   | , ]          | 114         | 4               | 19.55   | 22.20       | 103         | 18. 55    | 21, 24                                  |
| 16.30   22.00   501   10.29   15.42   (備註:116班次車连假日開行) (如有變更、開車時間以火車站公佈爲準)   上車 地 點   開車時間   目的 地   | 16.30   22.00   501   10.29   15.42   (備註:116班次車连假日開行) (如有變更、開車時間以火車站公佈為準)  |              | 廣           | 深慢              | 車       |             |             | •         |   |
| 16.30   22.00   501   10.29   15.42   (備註:116班次車逢假日開行) (如有變更・開車時間以火車站公佈爲準)   上車 地 點   開車時間   目的 地   上午:7:15   深圳市   上午:8:00   上午:8:00   上午:9:00   國際貿易中心   東西海市近消訪局   上午:8:15   東西海市近消訪局   上午:8:15   東西海市近消訪局   下午:2:30   下午:3:30   下午:2:30   下午:3:30   下午:3    | 16.30   22.00   501   10.29   15.42   (備註:116班次車逢假日開行) (如有變更・開車時間以火車站公佈為準)   上車 地 點   開車時間   目的 地   上年:7:15   深圳市   上午:8:00   上午:9:00   國際貿易中心   大 服翔酒樓近地鐵站   上午:8:15   東門街市近消訪局   上午:8:15   東門街市近消訪局   下午:2:30   下午:3:30   下午:3:30   下午:3:30   下午:2:30   下午:3:30   下午:3:30   下午:2:30   下午:3:30   下午    |              | 54          | .4              | 14.30   | 19.22       | <b>54</b> 3 | 6.50      | 11.22                                   |
| 大田野酒様近地議站   大年: 7:15   深圳市   2   2:00   全年: 8:15       | (備註:116班次車逢假日開行)(如有變更・開車時間以火車站公佈為準)   |              | 50          | 12              | 16.30   |             |             | _         |   |
| 上車地點   開車時間   目的地   | 上車地點   開車時間   目的地   | <u>·</u>     | (修註)        | : 11 <b>6</b> £ | E次車逢假日開 |             |             |           | <b>為準)</b>                              |
| 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人間 [編集]   | 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人加 # 優樹 下午:4:15   南塘 (政府派池)   |              |             |                 | 上車      | 地縣          | 開車用         | 指 目白      | 9 地                                     |
| 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人間 [編集]   | 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人加 #傷衛<br>下午:4:15 官塘 (政府派池)   | _            | 直           | -               | 官塘。     | , .         |             |           | <br>f                                   |
| 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人間 [編集]   | 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人間 [編集]   | 九            | 連           | 本               |         | 廉道政府派池      |             | W         | •                                       |
| 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人間 [編集]   | 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人間 [編集]   | Ħ <b>e</b>   | (T)         | 程               |         |             | <del></del> | 國商洋漢      | 酒家(對面)                                  |
| 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人間 [編集]   | 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人間 [編集]   | <del> </del> | 豪           | 12-             |         |             |             |           |   |
| 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人間 [編輯]   | 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人間 [編集]   | 抓            | 棄           | [5]             | 7年2公开   | (元/ 野高体事件 ) | 下午:2:       | :00 沙田 (  | (近沙角邨 )。                                |
| 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人間 [編集]   | 程 交通運輸公司 下午:3:30 東人間 [編集]   | 7"           | 보           | 凹               |         |             |             | :30   安けす | 乡道 近地旗                                  |
|   |   | . [          | 工!          | 程               |         |             | 下午:3        | 3/   黄天1  |   |
|   | (30) 137(3227)  |              | -           | 11              |         | · , · · •   |             | 15  官塘    | 政府派池)                                   |

TOKO

10月18日到

10月19日開

10月22日至 10月23日與

10月29日到

10月30日開

定期直航

星加坡、巴生

總代理:益高船務有限公司

香港中環德己立與7號德基大原803空

電話:5-227927

接載處:大源船務有限公司

香港德輔道西40-50沙西區中心大阪21地

電話:5-468151 5-405689

電話:3-497632 3-408020

W

柴灣貨倉有限公司

Chivas Godown Company Limited

便利中轉運作

爾天可供作業

搬運効力特高

超時服務,聽憑需要

**倉租廉宜,保費特低** 

辦事處:中環永安集團大厦16樓

擁有私家水位,

地下停車場寬大,

機械設備齊全,

貨 倉:柴港嘉業街6號

電 話:5-589331(五線)

電 話:5-8440090(十線)

收貨站:東源大地

YOSHIUMI

SITI NORJAS

THAI JASMINE

潤運輸倉儲有限公司 香港代理: 香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 截5-8317668 上海新海新集有强公司

渣革馬尼拉NL.MANILA

遊恩斯港 SOMERS BAY

現代橋 沙 喀

NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAIL 總代理:金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO. 香港 上海 貨箱/散貨班輪

船名/航次 收貨期。 抵/離期 新海華 'NEW HAI HUA' V.38 27-29/10 £3-30/10

新海虹"NEW HAI HUNG" V.28 B 16泡 16-17/10 13-18/10 新海寧"NEW HAI NING" V.23 24-25/10 21-26/10 新海利"NEW HAI LEE" Y .27 2-4/11 30/10-5/11

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN 棄收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

天燕輪''TIAN YAN''V.23日 天翔輪··SKY HOVER''V.98B 却自-17/10 18-19/10 天躍輪'TIAN YUE''V.62B 26-27/10 关<sub>派</sub>輪··TIAN YAN·· V .24 B 24-30/10 1-2/11 收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED 閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO. FUZHOU 香港一福州 貨箱/ 散貨班輪

抵人雖期 (全貨箱班輪) 永安· YONG AN''F Y 037 24-27/10 25-27/10 華安"HUA AN"F H027 B 1泡

LONGHUA ENTERPRISING COLLID SHANTOU

▲請責客連到本公司辦理提。付貸手續▶

R華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN COLLID

古语总经港公司26灣華麗大阪19度 每5 5317594 5 3317598

香港写汕頭

M.V."LONG HUA 1

M.V. "SHAN TOU"

M.V. "SUI JIU LAO 7"

龍華一號

穗救捞七號

頭號

JIA HE SHIPPING CO., LTD. XIAMEN 香港一厦門 貨箱班輪 (入) 5-8317592 (出) 5-8317672 抵/離期 嘉禾"JIA HE""V.AJ037 18-19/10 19-21/10

定期貨箱/散貨班輪

收货期

16/10

融期

香港、海口货箱/散货航線 (品) 5-8317595 華昌輪 M.V. "HUA CHANG" 兼收三亞散貨《每月三航次》

香港、北海 貨箱/散貨航線 (社) 5-8317587 南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909"

兼收防城散貨(每星期一航次) 香港--厦門(下泰·泽州·東山)散貨航線 "厦水運22號""厦水運23號" (每月三航次直放廈門)

香港二油頭 貨箱/散貨航線 (品) 5-8317587 龍華1號、2號 M.V. "LONG HUA 1.2" 汕頭號 M.V. "SHANTOU"

《每星期雨航次》 香港上海(溫州·罗波·羅萊港·南區)散貨航線(A) 5-8317587

芝山2,3,4號 M.V. "ZHI SHAN 2,3,4" 香港、廣州·黃埔·水口·石岐 容奇、東莞、澳頭、新會散貨航線

廣東省土產進出口分公司——屬下船隊 中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號

陸路運輸及其他服務 ①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及

②本港直達廣東、福建之拖運服務 ③各大城市之火車包卡及零散貨貨運(華運屬下 捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8320580) 4如大宗貨物,可特别安排專船接運

M.Y.WISING

新海和二號

M.V.NEW HERO NO.2

M.V.NEW ANGELITA

JOINT MARITIME CO., LTD

直放: 椰加潭、三實鹽、泗水

散裝貨及全貨櫃服務

址:香港干諾道西21-22號

話:6-485144

海景商業大厦四樓

貨櫃站:大榮貨倉、壽衣島聯合船場內

辦公時間:上午九時至一時

香港一印尼定期航線

10月17日落貨

10月19日開行

11月5日到

11月10日開

11月16日到港

11月20日開行

總代理:「民華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD. 香港消仔港灣道26號華潤大厦19樓 35-8317668

香港二張家港 南通 全貨箱班輪 (內) 5-8317589 船名/航次 收貨期 抵/離期 蘇 鯕M.S."SU QI"V.8619 18-20/10 20-22/10 大連第二海運公司
DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN. (入)5-8317589 (出)5-8317577

香港二大連 貨箱/散貨班輪 兼收沈陽炎長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨 收貨期 抵/離期 (貨箱振輪)

運 塑M.S."YUN FENGEV.D TO14 魯豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO.,LTD. QINGDAO

香港⇄靑島 貨箱班輪 (入) 5-8317589 (出) 5-8317570 船名/航次 抵/離期 魯 豐M.S."LU FENG"V.68 24-26/10 26-27/10 山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO

香港二青島 散貨班輪 (入) 5-8317588 (出) 5-8317570 抵/離期 船名/航次 連 泉M.S. WU LIAN QUAN B21泡 ---12-16/10 泉M.S."SHUN QUAN 17-19/10 泉M.S."SHU YU QUAN" 19-23/10

CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH (入) 5-8317588 香港二青島 散貨班輪 (出) 5-8317571 收貨期 抵/離期 延安五號M&s. "YAN AN WU HAO" --- 3-8/11

中國對外貿易運輸公司 天津分公司 CHINA-NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP TIENTSIN BRANCH 香港二天津 散貨班輪 (法) 5-8317674 (出) 5-8317578 抵/離期

海 虹M.S."SEA RAINBOW" 青衣岛M.S."TSING YI ISLAND" 廣 州M.S."KWANG CHOW"

中華人民共和國註册

香港→廣州、黃埔、蛇口、

瀾石、石岐、江門、太平、容奇

穗航2312 每星期二、四、六晚 穗航2313 年星期二、四、六晚

香港·加頭、湛江、海口、三亞、厦門·

福州、張家港、南京、南通、寧波、上海

轉口貨、散貨、及貨箱

★可安排專船接運大宗貨物

穗南航運(香港)有限公司

德輔道中317至321號 啟德商業大厦604室

電話:5-440307

TELEX: 85913 SNAMN HX

穗航2314

**靠連總代理:** 

香港工寧波、溫州散貨航線

M.V."QU JIANG"

M.V."AOJIANG"

M.V."LING JIANG"

香港,

代理

「衝江」

「靈江」

「敖江」

「浙鹤」

開行

23-25/10 

22-23/10

上海市錦江航運有限公司

M.V."JIN JIANG"

19-25/10

22-27/10

25-29/10

CORPORATION, LTD. 香港二上海散裝貨直航班輪 10月22日抵港

10月23-25日收貨

10月27日開行 11月 7 日抵港 11月23-25日收貨

M.V."JIN JIANG" 11月 27 日開行 ◀貴客提貨、付貨,請到本公司接洽是荷▶

總代理: 金鋼船務企業有限公司 代理部:香港干諾道西 1 - 6號億利商業大廈2102室 電話:5-414108 - 電傳:72927 RISHA HX 收貨站:油蔴地卸貨區華記甍

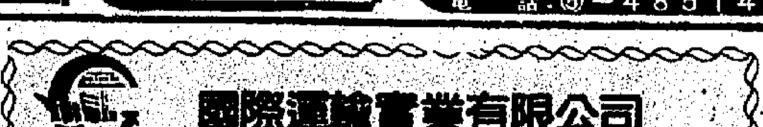
華閩船務企業有限公司 FUHAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED 地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室 電話:5-460572 5-479829

定期班輪川航香港二福建 開航日期 船名 港口 閩海120 逢一、十一、廿二 閩海105 逸六、十六、廿六 🖥 北峯山(貨櫃) 每旬一航次

逢星期-厦水運20 逢星期三 育志2號 **逢星期五** 閩海225

閩海224 每月五—六航次 泉州4號 • 大宗等物、可特別安排專船技運。

● 有貨物到中國其它沿海口岸 ● 流迎垂詢 ●



國際運輸實業有限公司

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO (GETDD) LTD 地址:黄埔新港外運人樓五樓

中國各省⇄廣東省⇄香港⇄世界各地

\*本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司、黃埔 港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司

黃埔公司及香港港恒海運有限公司合資經營。 \*設專用碼頭、自備危險貨倉、專門承運經黃埔進出口 各類危險品。所有進口重箱,保證十四天內回空。

\*代辦申請黃埔來回各省市火車皮。 \*提供十五天免費堆存。

\*提供全貨櫃、拼貨櫃和散貨運輸及拆箱、轉箱等服務。 \*承運各類貨物進出口武漢及華東地區。

\*承運各類貨物往大亞灣核電站。 **香港代則:中環夏忽道十二號美國銀行中心二十八樓** 

招商局船務企業有限公司問:5-8150995 5-447402

香港丰諾道中152~155號11樓 "入口:5-440555。5-428288 香港。海口、三亞定期客貨班輪 毎月逢8日、26日往三亞

香港、上海定期客貨班輪 抵港 截貨 收货 開航 V.40 10 H17 H 10 H19 H 10 H 20 H 10 H22 H V. 37 101 27 H 10 1 29 H 10 1 30 H 11 H 2 H 形 與 HAIXING SHANGHAI V.42 11月2日 11月4日 11月5日 11月7日 HAIXING V.39 11 /1.12 II 11 /1.14 II 11 /1.15 II 11 /1.17 II

毎月逢15日往海口 MALAN 香港 二 大連散貨航線 木星MU SING 預10月22日抵港(約20天-航次) 兼收沈陽、營口、遼陽、吉林 及良春之散貨和整箱貨內陸運輸

香港,天津、秦皇島散貨航線 「立山」M.V."L! SHAN" 「豐寧」M.V."FENG NING"

「東光」M.V."DONG GUANG"「新樂」M.V."XIN LE". [高山GAOSHAN] 「験はJUNSHAN」不定即放弃用輪 香港 \*武漢散貨航線 香港,張家港、南通、南京散貨航線 YANG ZIJIANG 1 揚子江1 M.V."QIN HUAI" 「秦淮」 M.V."HUAI AN" 「淮安」

M.V."ZHEKUN" 香港。寧波全貨櫃班輪航線 「蘇龍」 M.V."SULONG" M.V."PAN SHAN" 「盤山」 M.V.ZHE LI 如大宗貨物,可特别安排專船接運 (毎月兩航次)

「雨花」

YANG ZIJIANG 2 揚子江2 M.V."YU HUA" 香港 - 汕頭散貨航線

M.V."JIANGAN" 「江安」 厦水運 7,11,19號 香港 / 蕪湖散貨航線 M.V."WAN AN" 「皖安」 M.V."WAN PING" 「皖平」

四期星

張四第

| 4           | 二 人                       | 了船其                  | 百不且            | 生             |
|-------------|---------------------------|----------------------|----------------|---------------|
|             |                           |                      |                |               |
|             | 野 各 、                     | 開來港口                 | 月日             | 公 司           |
| 香港          | HANJIN H.K.               | <b><del>英</del>國</b> | 10月16          | 天 祥           |
| 大亚          | THEA S                    | 新四萬                  | 10月18          | 基士頓           |
| 海利          | HAI LIH                   | 台中                   | 10月18          | 永 裕           |
| 利芝奶馬        | LEREGINA MAERSK           | 新加坡                  | 10月18          | 馬士基           |
| 巴黎          | CR, PARIS                 | in                   | 10月18          | 沙喈            |
| 木思          | JUPITER                   | 釜山                   | 10月18          | . 浩 與         |
| 能品          | VEGA                      | 日本                   | 10月18          | 大 阪           |
| 古海          | YOSHIUMI                  | 日本                   | 10月18          | 益高            |
| 南黎七號        | NANTAI 7                  | 印尼                   | 10月18          | 港 郵           |
|             | EAM, VIRGINIA             | 美國                   | 10月18          | 英 輪           |
| 美斯芝物        | MAIRANGI BAY              | <b>欧洲</b>            | 10月18          | 太古            |
| 門羅總統        | PRES. MONROE              | <b>美國</b>            | 10月18          | <b>继统</b>     |
| 萬里雅士        | MERCURY ACE               | 日本                   | 10月18          | 英 邦           |
| · 怡春        | YICHUN                    | 高雄                   | . 10月18        | 大祭            |
| 太平口         | TAI PING KOU              | <b>澳洲</b>            | 10月18          | 遊迎            |
|             | EAMERICAN VIRGINIA        | - 美國                 | 10月18·         | <b>爽 輪</b>    |
| 新星加坡        | ZIM SINGAPORE             | 新加坡                  | 10月18          | 新 興           |
| 海红          | SEA RAINBOW<br>ORT, CHIEF | 天津                   | 10月18          |               |
| 東カ日本。<br>選王 | HAI WANG                  | 欧洲<br>台中             | 10月18<br>10月18 |               |
| , .         | KWANG TA 2                | 高雄                   | 10月18          |               |
| 長合          | EVER GATHER               |                      |                | 利逸            |
| 缩江          | KEUMGANG GLORY            | 新加坡<br>釜山            | 10月18<br>10月18 |               |
| 神戸          | KOBE                      | 日本                   | 10月18          | 北下            |
| 艾奥根遜        | KHUD, IOGANSON            | 日本                   | 10月19          |               |
| 天態          | TIAN YAN                  | 天津                   | 10月19          | 畑 脐           |
|             | SOPHIA RICKMERS           | 歐洲                   | 10月19          | 捷 成           |
| 挑団          | TAO YUAN                  | 台灣                   | 10月19          | 鉢 利           |
| 萬利恰美利       | MANOLOEVERETT             | 釜山                   | 10月19          | 福 來           |
| 宜城          | YELAN                     | 新加坡                  | 10月19          | 雄 利           |
| 馬湖          | MALAN                     | 海口                   | 10月19          | 招商局           |
| 海翔          | JALATAPI                  | 新加坡                  | 10月19          |               |
| 大阪丸         | OSAKA MARU                | 南非                   | 10月19          | 大 阪           |
| 易津          | TRADE RELISH              | 有天                   | 10月19          | 郑 踌           |
|             | 基CORNELIA MAERSK          | <b>'</b>             | 10月19          | 馬士基           |
|             | ANNA MAERSK               | 新加坡                  | 10月19          | _ <del></del> |
| 士協迪亞        | SELANDIA                  | 欧洲                   | *              | 資 隆           |
| 世界之院        | WORLD TIGER               | 新加坡                  | 10月19          | 海陸            |

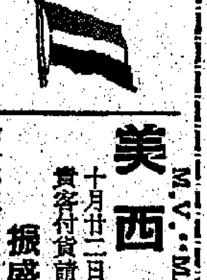
|   |       | 月ル平貫内階展               |           |
|---|-------|-----------------------|-----------|
|   |       |                       |           |
| 1 | 嘉禾    | JIAHE                 | 厦門        |
| ı | 海民    | HAI MING              | 高雄。       |
|   | 新華號   | XIN HUA I             | 受谷        |
| 1 | 巴越降   | PRAVADE SEA           | 沙巴        |
| ļ | 思醇士菇  | 士芸CHRISTIAN MAER      | SK 新加坡    |
| l | 海路    | HAI LONG              | 遊遊        |
| ļ |       | <b>輸ASEAN EXPRESS</b> | 日本        |
| ľ |       | HP DONGNAM            | 金山        |
|   |       | 二號ZIM MANILA II       | 宿務        |
|   | 海富    | MARINE CONTAINE       | R高鏈       |
| l | 松屋    | SEKI NAGOYA           | 日本        |
|   | ***   | FOO HSING 2           | 高雄        |
|   | 想二華重  | KIEN HWA 2            | 高雄        |
| ľ | 致昂    | PRECIOUS ISLAND       | <b>美國</b> |
|   | 姊妹花   | TWIN SISTER           | 日本        |
|   | 施計    | CELJE                 | 釜山        |
|   | 中利    | CHUNGLIE              | 受谷        |
|   | 南望海   | LAMON BAY             | 高雄        |
|   | 施維    | anoi                  | 南通        |
|   | 加爾羅夫  |                       | - 欧洲      |
|   | 明春    | MING CHUN             | 街台        |
|   | 百保來   | BARBER NARA           | 新加坡       |
|   | 萬花制   | MAJAPAHIT .           | ,7台灣      |
|   | 利來萬力  | NL. VAN NECK          | 地中海       |
|   | 薤江    | XIANG JIANG           | 上海        |
|   | 維多利亞  | ASTORIA               | 英國        |
| ! | 森葛夫   | KHUD. ZHUKOV          | 澳洲        |
|   | 萬里雅士  | HERMES ACE            | 基隆        |
|   | 查里士角  | CAPE CHARLES          | 英國        |
|   | 斯里思尼  | LANKA SRIMANI         | 台灣        |
|   | 泰國翡翠  | THAI JADE             | 受谷        |
|   | 地中海   | MEDITERRANEA          | 地中海       |
|   | 馬士基節  | kmaersk pinto         | 馬尼拉       |
|   | 成都    | CHENG TU              | 新畿內亞      |
|   | 11.4  | 上基ADRIAN MAERSK       | 日本        |
|   | 阿波羅墨  | APOLLO PEAK           | 日本        |
|   | 群潘亞   |                       | 基隆        |
| • | 長些    | EVER OASIS            | 台灣        |
|   | 江少尉   | KIANG REEFER          | 新加坡       |
| , | •.    | NEW HAI NING          | 上海        |
| 1 | • • • | OCEAN CONTAINER       |           |

韓國元其 KOREAN WONIS JIN 美國

| -     | -               | <b>ブ</b>                                 | 四期星                                   |
|-------|-----------------|--|---------------------------------------|
|       |                 |  |                                       |
| 10月19 | 整。黎二            | 胸南號 DONAM NO. 1                          | 釜山                                    |
| 10月19 | 水稻              | 海海 KAI SHUN                              | 会器                                    |
| 10月19 | 三班              | 利德標 RADEBEUL                             | 日本                                    |
| 10月19 | 强 光             | 彩虹橋 RAINBOW BRIDGE                       | 绕网                                    |
| 10月20 | 爲土基             | 中弊浩祭 ORT PATRIOT                         | 台灣                                    |
| 10月20 | 永 裕             | 打江 TING JIANG                            | 上海                                    |
| 10月20 | 三巡              | 前通 ASIAN PROGRESS                        | 台灣                                    |
| 10月20 | •               | 金属 GEMINI STAR                           | 印尼                                    |
| 10月20 |                 | 好會明利賴HOEGH MINERVA                       | 與國                                    |
| 10月20 | 永 裕             | 福他山变士FROTASANTOS                         | 新加坡                                   |
| 10月20 | 三利              | 青衣以 TSING YI ISLAND                      | 华天                                    |
| .0月20 |                 | 文慈 UNI MERCY                             | 台灣                                    |
| 0月20  |                 | 美國大使 AMERICAN ENVOY                      | 英國                                    |
| 0月20  |                 | 英西美 MAH II                               | 受谷                                    |
| 0月20. | - •             | 益邑 SITI NORJAS                           | 日本                                    |
| 0月20  |                 | 並宏 BLUE SHARK                            | 釜山                                    |
| 0月20  | •               | 保術者 <b>SL</b> , <b>DEFENDER</b>          | 美國                                    |
| 0月20  | 川崎              | 缩江 JIN JIANG                             | 上海                                    |
| 0月20  | · ·             | 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK                       | 阿拉伯湖                                  |
| 0月20  | •               | 器里加達 ALLIGATOR GLORY                     |                                       |
| 0月20  |                 | 若比的 RUEBELAND                            | 欧洲                                    |
| 0月20  | , , , , , , , , | 亞士馬士基AXEL MAERSK                         | - 欧洲                                  |
| 0月20  | 太平              | 海岛翡翠 NEP.JADE                            | 美國                                    |
| 0月20  | 寶隆              | 美蘭芝灣 MARIGANGI HAY                       | 高雄                                    |
| 0月20  | 班 腾             | 好利忍讲 HANNE BAKKE                         | 弗里曼特                                  |
| 0月20  | 大 阪             | 東海六號 TUNG HAI 6                          | 高雄                                    |
| 0月20  |                 | 海運 HAI YUN                               | 基際                                    |
| 0月20  |                 | 國利 KUO LIEZ<br>亞洲雅士 ASIA ACE             | 高雄                                    |
| 0月20  | 日 製             | □ 重洲雅士 ASIA ACE<br>□ 前鋒 HYUNDAI FRONTIER | 非隆                                    |
| 0月21  | 東亞              | 社家灣 TOR BAY                              | 241-4                                 |
| 0月21  | 港 郵             | 東方非棠家ORT.EXECUTIVE                       | 基隆<br>美國                              |
| 9月21  | 天 祥             | 「再來稿 YESTERDAY ONCE M                    | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| 0月21  | 馬士基             | <u> </u>                                 | ·                                     |
| 0月21  | 太 古             |  | ・曼谷                                   |
| 0月21  | 馬士基             |  | 釜山                                    |
| 月21   | 大 阪             |  | 英國                                    |
| 0月21  | 港 恒             | 格羅杰 A.GROTTGER                           | 政制                                    |
| 月21   | 利達              | 資美加 POMEX SAGA<br>GRANET                 | 日本                                    |
| 月21   | 资 隆             |  | 長堤                                    |
| }月21  | 華 運             | 期利亞—號MARIA I                             | 欧洲                                    |
| 月21   | 香岛              | 造華哥倫布NL.COLOMBO                          | 基隆                                    |
| M 63  | eti eti         | ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・    |                                       |

|                        | F<br>■ *        |                    |
|------------------------|-----------------|--------------------|
| 10月21 淮 與              | 天翔              | SKY HOV            |
| 10月21 大 菜              | 獅城              | Kota si            |
| 10月21 東 照              | 目向丸             | HYUGA              |
| .10月21 川 崎             | 自主              | S 1, INDE          |
| 10月21 港 郵              | 長資              | EVER G             |
| 10月22 柳 政              | 彩虹              | RAINBO             |
| 10月22 港 郵              | 資蘇利亞            | BUNGA              |
| 10月22 五 洋              | 多米陀             | DURMIT             |
| 10月22 依 特              | 文度莎             | MENDO2             |
| 10月22 盟利行              | 安省              | AN CHU             |
| 10月22 香 岛              | 磁網店             | isla sa            |
| 10月22 利 途              | 利達馬士            | 莊 <b>LEDA</b> M    |
| 10月22 英 榆              | 山新輪             | YS ARGO            |
| 10月22                  |                 | CHINA C            |
| 10月22 益 高              | 長渔              | EVER O             |
| 10月22 港 興              |                 | NKOREAN            |
| 10月22 海 陸              | 南進              | MAN PHAN           |
| 10月22 金 鋼              | · ·             | 拉斯基AME             |
| 10月22 馬士基              | 馬蘭              | MALAN              |
| 10月22 大 阪<br>10月22 東 亞 |                 | WAN CHI<br>NATIONA |
| 10月22 黑土誌              | 梁街              |                    |
| 10月22 港 恒              |                 | YONG AN            |
| 10月22 太 古              | 金皇后             | MAY QUI            |
| 10月22 森那美              | 成富<br>Meastrais | WILLIS V           |
| 10月22 永 裕              | 歌莉亞<br>廣州       | GLORIA<br>KWANG (  |
| 10月22 永 裕              |                 | CHINA F            |
| 10月23 永 裕              | 澳洲先進            | AUST. A            |
| 10月23 東 洋              |                 | EPRES. R           |
| 10月23 太 古              | 資谢              | BOLAN              |
| 10月23 太 古              | 當山              | TOYAMA             |
| 10月23 港 郵 10月28 山 下    |                 | ECLIFFOR           |
| _                      | 查樂馬士基           | ECHARLO            |
| 10月23 海 陸              | 補項              | HANJIN             |
| 10月23 港 興<br>10月23 總 統 | 金星              | VENUS              |
|                        | <b>天</b> 龍      | TIAN LO            |
| 10月23                  | 花四口             | HUAYUA             |
| 10月23 南 双<br>10月24 華 夏 | - 提生<br>- 型類    | EVER VI            |
|                        | . 段標            | EVER GU            |
| 10月24 亞 聯 10月24 迹 華    | 世界之獅            | WORLD I            |
|                        | 各 <u>型</u>      | LU FENG            |
| 10月24 馬士基<br>10月24 新 與 | 加力士             | GALAXY             |
| 70/104 101 34          | 森巴華             | SUMBAW             |
|                        |                 |                    |
|                        | <u> </u>        |                    |

|         | •          | ·                                     |                                       |                              | •           |
|---------|------------|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|-------------|
| . 1     | 天翔         | SKY HOVER                             | 天油                                    | 10月24                        | 加门          |
| - 1     | 獅城         | KOTA SINGA                            | 台灣                                    | 10月24                        |             |
|         | 日向丸        | HYUGA MARU                            | 英國                                    | . 10月24                      |             |
|         | 自立         | S 1, INDEPENDENCE                     | 英國                                    | 10月24                        |             |
|         |            | EVER GOODS                            | 與网                                    | 10月24                        |             |
|         | 彩虹         | RAINBOW                               | 釜山                                    | 10月24                        |             |
| - 1     | 资蘇利亞       | BUNGA SURIA                           | 日本                                    | 10月24                        |             |
|         | 多米陀        | DURMITOR                              | 日本                                    | 10月24                        |             |
| 1       | 文度莎        | MENDOZA                               | 基隆                                    | 10月24                        |             |
| - 1     | 安净         | AN CHUN                               | 台灣                                    | 10月25                        | 大           |
| - 1     | 磁開海        | ISLA SALANGO                          | 日本                                    | 10月25                        |             |
| . :     |            | 据LEDA MAERSK                          | 新加坡                                   | 10月25                        |             |
| - 1     | 山新輪。       | YS ARGOSY                             | 随美                                    | 10月25                        |             |
| ٠ [     |            | CHINA CONTAINER                       | 高雄                                    | 10月25                        |             |
| -       | 長迪         | EVER ONWARD                           | 新加坡                                   | 10月25                        | · —         |
| - 1     | 韩國好希       | ekorean jacejin                       | 欧洲                                    | 10月25                        |             |
|         | 南進         | HP NAMJIN                             | 釜山                                    | 10月26                        | 東           |
|         |            | 拉斯基AMERICAN NEBR                      | ASKA美國                                | 10月25                        | '美          |
| $\cdot$ | 馬蘭         | MALAN                                 | 廣州                                    | 10月25                        | 招商局         |
|         | 萬譽         | WAN CHUN                              | 台灣                                    | 10月25                        | _           |
| .       | 榮街         | NATIONAL DIGNITY                      | 馬尼拉                                   | 10月25                        | 海型          |
|         | 永安         | YONG AN                               | 招州                                    | 10月25                        | 雑 え         |
|         | 金皇后        | MAY QUEEN                             | 台灣                                    | 10月25                        | ( 類         |
| ŀ       | 威富         | WILLIS WAVE                           | 沙胁超                                   | 10月25                        | 東           |
| . [     | 耿莉亞        | GLORIA                                | 袋巾 .                                  | 10月25                        | 港 男         |
|         | <b>廣州</b>  | KWANG CHOW                            | 天津                                    | 10月25                        |             |
| 1       | <b>國强</b>  | CHINA FIRST<br>AUST. ADVANCE          | <b>全</b>                              | . 10月25                      | 练 矛         |
| ľ       |            | 流PRES. ROOSEVELT                      | 胀災                                    | 10月26                        | 台 和         |
| -       | <b>資</b> 關 | BOLAN                                 | 美國<br>*********                       | 10月28                        | 鄉鄉          |
| -       | 网页<br>山富   | TOYAMA                                | 新加坡                                   | 10月26                        | 東海          |
| İ       |            | ECLIFFORD MAERSK                      | 欧洲<br>新加坡                             | 10月26<br>10月26               | <b>資</b> 。隨 |
|         | 查樂馬士       | ECHARLOTTE MAERSI                     |                                       | 10月26<br>10月26               |             |
| ļ       | 補項         | HANJIN POHANG                         | 美國                                    | 10月26                        | 天           |
| -   '   |            | VENUS                                 | 日本                                    | 10月26                        |             |
|         | •          | TIAN LONG                             | 天津                                    | 10月26                        | 郑 脯         |
|         |            | HUAYUAN KOU                           | 上海                                    |                              | 遊遊          |
|         |            | EVER VITAL                            | 美國                                    |                              | 利·達         |
|         | 長標         | EVER GUIDE                            | 新加坡                                   |                              | 利 達         |
|         | 世界之獅       | WORLD LION                            | 新加坡                                   | 10月26                        | 海 陸         |
| 1       | 各盟         | LU FENG                               | 背岛                                    |                              | 華 夏         |
|         | 加力士        | GALAXY                                | 日本                                    | •                            | 海聯          |
| i Tra   | 森巴華        | SUMBAWA                               | 日本                                    |                              | 中央          |
|         | •          |                                       | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |                              |             |
|         | • • •      | <u> 18 - January Brancher</u> de Park |                                       |                              | •.          |
|         |            |                                       |                                       | يشرع والكسيس بالأستان والمتا |             |



千曼 [1]

朝聯企業有限公司 COTS ENTERPRISES LIMITED 香港皇后大道中151一155號兆英商業 大厦三樓 電話:5-8151506 中國全貨籍及拼籍航線服務

| - Proj. 244 | .J. 4#2 | K 171 464 F | he investor # | <b>X</b> |
|-------------|---------|-------------|---------------|----------|
| 港口          | 船名      | 航次          | 截貨            | 開航       |
| 青島          | 平香      | 成 217       | 18/10         | 21/10    |
| 青島          | 鄂城      | 52 N        | 17/11         | 19/11    |
| 新港/北京       | 洛河      | 29 E        | 24/10         | 27/10    |
| 上海          | 商城      | 42 N        | 23/10         | 25/10    |
| 上海          | 熊岳如     | 龙 241       | 17/10         | 20/10    |
| 海口/湛江       | 華佳·     | 8639        | 17/10         | 20/10    |
| 厦門/汕頭       | 華陽      | 8639        | 23/10         |          |
| 張家港         | 沐河      | 128         | 18/10         | - 100 A  |
| 大連          | 順江      | 136         | 16/10         | 19/10    |
| 黄埔/廣州       |         | 每三日         | 一航次           |          |

豪收:華南、華北各地散裝貨及海 陸空貨物運輸,拖箱、拆/裝 箱等服務。

明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD., 承運來往香港至廣州及廣東省各 地陸路運輸,直達收貸人地址, 代客報闡》並備有貨櫃車及各項 位貨車運輸服務。

香港聯络處:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大廈301-2室 香港聯絡電話: 3\_841138 3\_841105\_6 **蘇圳聯络電話:39788** 

廣州聯络電話 • 774835 佛山 聯 絡 處 • 佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號) 佛山聯絡電話 • 86204,85514,86159



新東京 ZIM TOKYO

"PINE TREE"

| 76.70 | 528    |    |                                       |             |        |
|-------|--------|----|---------------------------------------|-------------|--------|
| 11.00 |        |    |                                       | an an larma |        |
| 加     | 7.     | Ł  | 10月27日                                |             | केल के |
| A P   | GAŁAXY | ** | 10 <b>月</b> 28日                       |             | DH 23  |
| ***   |        | 15 | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 |             |        |
| 7     |        |    | 10月29日                                | 由間          | 各收货人   |

速來辦理 "LATANGAN" 日本抵港 11月5日到 新加坡

11月6日期

總代理:海外聯合海運有限公司 香港干諾道中130號該信大厦603室 電話:5-412821-4 5-439504



河口(新會) 江門(新會) 水口(開平) 九江(南海) 瀾石(佛山 甲子(陸豐)、湘尾(海豐) 井岸(斗門) 太平(東莞) 莞城(東莞 澳頭(惠陽)。至海(惠東) 烽火角(台山) 肇慶(高要) 陽江 承接代客辦理貨物入口報開及代客申請入口證

船期頻密。買客托運。方便快捷、收費廉宜。服務週到。歡迎垂詢 ☎出口部5 407740 入口部5 407817 代理部5 407896



Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環康樂大厦37樓(3718室) 電話:5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨) 收貨 裁貨 到離港 船名 收貨 遊貨 到一點港

TIAN YUE (夫限) Y62B 22/10 27/10 29-80/10 TIAN YAN (夫族) V24B 26/10 81/10 2-3/11

(全貨箱航程) TIAN YAN (天孫) V23B 即日 17/10 19-20/10 TIAN LONG (天龍) V18B 28/10 29/10 26-81/10 SKY HOVER(天狗) Y98B 17/10 22/10 24-25/10 TIAN LONG (天龍) Y19B 22/11 25/11 25-30/11

收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)



香港二上海散裝貨直航班輪

收貨 截貨 到一難港 船名 收貨 截貨 到一難港 LONG JIANG(程達) V8603 即日 17/10 16-19/10 XIANG JIANG(辞江) V863417/10 23/10 23-25/10 TING HANG(5T3=) Y8631 16/10 22/10 21-24/10 SAN ЛАNG( = := ) Y8607 25/10 81/10 80/10-2/11 收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388



中國對外貿易運輸公司一香港天津集裝箱航線 China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇒天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

野日 17/10 19-20/10 TRADE RELISH ( 易津 ) 24/10 29/10 81/10-1/11 TRADE RELISH(易津)

收貨站:麥涌現代貨權碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話:0-239031

上海市錦江航運有限公司

Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd. 香港二上海全貨箱班輪

收貨 截貨 到一難港 船名 MILD OCEAN(通洋) 78641 17/10 22/10 23-24/10 MILD OCEAN(通洋) 78643 28/10 2/11 3-4/11 代理: JSA (HK) Ltd.

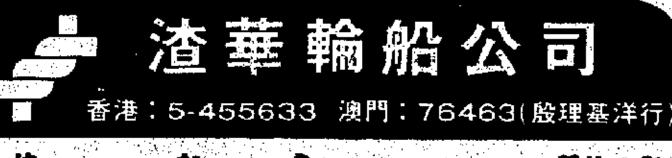


中國對外貿易運輸公司廣州市分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

刊



| t.       | 線     | ***   | 用航日期             |
|----------|-------|---|------------------|
| i        | 非     | NEDLLOYD WISSEKERK<br>NEDLLOYD WESTERKERK     | 10月29日<br>11月29日 |
| •        | ed la | ALPS MARU                                     | 10月29日           |
|          | 非     | (FOR MAHE ONLY) NEDLLOYD MOJI (OMITTING MAHE) | 11月10日           |
| <b>§</b> | 非     | NEDLLOYD COLOMBO<br>OSAKA MARU                | 10月25日<br>11月.6日 |

# NEDLLOYD COLOMBO

SAKA MARU 加勒比海 NEDLLOYD SANTOS

南美西岸 NEDLLOYD MANILA 拉丁雄洲 NEDLLOYD COSTA RICA 治熱哥斯達黎加 11月 8日

南美東岸 NEDLLOYD LEUVE 毛里球斯 NEDLLOYD LEUVE

渣華馬尼拉。10月18日 萱華累富 10月28日 渣華利儲 11月27日 渣萃累富 10月28日 渣華利儲 11月27日

渣萃山废土 10月17日

BRUNEI ASIA LINE 汶萊沙巴砂勝越特快航線

※(穀收12/20尺貨櫃及冷戰櫃往各港口)

| 省 十九日開行<br>古晉、詩巫。      |
|------------------------|
| 貨 廿七日開行<br>亞底、山打根、斗湖   |
| 貨 三十日開行<br>古晉、詩巫。      |
| 貨 六日開行<br>E庇、山打根、斗湖。   |
| 落貨 十九日開行<br>臣庇、山打根、斗湖。 |
|                        |

飲貨及貨櫃收貨站·廣東貨倉有限公司九龍灣啓與道一號

更代单: 國光船務公司 九龍屬並近23-25號瑞典大阪902室 市区:3 7331911(区域社交性部)3-7224868(船務部)

香港干諾通中15至18號大昌大厦六樓 BOOKING ENQUIRY TEL: 5-226174 定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

收/截日期 離 港 星加坡 椰加達 泗 水 24/10-30/10 1/11 5/11 7/11 獅 城 13SB 5-11/11 13/11 17/11 19/11 21/11 萬花開 15SB 15-21/11 23/11 27/11 29/11 1/12 29/11-5/12 7/12 11/12 13/12 15/12

特快直航台灣,韓國及日本一北海道

獅 城 12NB 16-22/10 24/10 25/10 26/10 26/10 29/10 31/10 3/11 5/11

萬花開 14NB28/10-3/11 5/11 6/11 7/11 7/11 10/11 12/11 15/11 17/11 華 16NB 9-15/11 17/11 18/11 19/11 19/11 22/11 24/11 27/11 29/11 獅 城 14 NB 21-27/11 29/11 30/11 1/12 1/12 3/12 5/12 8/12 10/12 量貨櫃及散裝貨服務

泰城輪 KOTA AGUNG (V-E651) 5/11抵港 8/11期行 直航、喀拉蚩,荷迪達,約旦,遮打,隆巴蒙。 船邊收貨 入口船期表

船名/港口 新加坡 椰加達 泗 水 抵 港 提貨日期 獅 城 V-12NB 11/10 13/10 17/10 23/10 24/10 萬花酮 V-14 NB 24/11 26/11 29/11 4/12 5/12 釜 山 室 蘭 台 灣 抵 港 提貨日期 高華 V-15SB 19/10 25/10 29/10 31/10

獅 城 V-13 S B 1/10 6/10 10/10 12/11 13/11 櫃/飲貨收貨站·黄埔貨運碼頭有限公司 紅瑚環海街黄埔貨倉 種貨電話: 3-340569 散貨電話: 3-644283

> 台廣類分報で大登刊 大效功廉费收

香港每月定期貨箱/散貨西非航線 直航: MATADI, DOUALA, LAGOS, LOME, CONTONOU, ABIDJAN, DAKAR

船到 27/10 26/10 28/10

收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司 (UDSL) 0-4999388 (CY/TRS)

總代理:泛茂船務企業有限公司 船務代理:太平船務。香港。有限公司 香港干諾道中15-18號大昌大厦大樓 電話:5-226174 貨運代理:華厦企業有限公司 5-8317668 輝騰有限公司 5-8449198 太平船務 香港 有限公司 5-226174

## **四**有成行貨箱運輸公司 YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO

香港一往返一廣州市及廣東省各地代 |客報關,直接拖至收貨人地址,貨櫃齊 備, 免租, 中轉貨物, 直運至世界各地 ,並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地 址:香港干諾道西40-41號東江大厦八樓 電 話:5-591937-80

廣州辦事處:廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號 電話:882590 861530

文錦渡辦事處電話:39702 香港區聯絡人:羅超耀先生,陳錦波先生 直線電話:5-489554

**一** 承接陸路全貨櫃拖運服務

SEXTUM(上午五時) 陶南九號 DONAM NO.8(上午六時 渣藥門司 NL.MOJI(上午)

資格別泰森SANGER HAUSEN(下 SEAMASTER I(上午二日 MAYA(半夜) ZIM H.K.(上午九時) COSMO ANGEL(下午四 磁墨斯灣 SOMERS BAY(下午七時 美國先鋒 AMERICAN PIONEER 渣單馬尼拉NL、MANILA(下午六時) 通本排 BENAVON(下午六時) 器勒總統 PRES.TYLER(下午五時 LONG JIANG(下午五時) 大同二號 TA TUNG 2(上午十時)

KING HWA(上午七時) 包氏兄弟 BOW'S BROTHER(下) 渣革体士吉NL, WISSEKERK(上午) EVER TRUST(半夜) HUAN JIANG(下午) EVER GATHER(半夜) NORASIA PEARL(半3 WAN QUAN HE(上午-

GEMINI SUN(上午八時) SABOGAL(下午) WAKAMIZU MARU() 大西洋領袖ATLANTIC LEADER 陶南九號 DONAM No. 9(下午) ZIM KAOHSIUNG(上年 CR.KOBE(上午五時) SL.PATRIOT(上午八時 AMERICAN PIONEER EVER GIANT(上午九時 SEAMASTER ((下午)

HSING HWA(下午) SEXTUM(下午七時) MAN DA LAY(中午) 海皇琥珀 NEP AMBER(下午)

香港代理 上海斯海前集有限公

總代理:金發船務有 GOLDEN FO 香港工上海 貨和 船名/航次 新海華"NEW HAI HUA"

NEWSEAS NAVIGATION

新海虹"NEW HAI HUNG 新海率"NEW HAI NING 新海利"NEW HAI LEE"

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SH 香港↓大津(新オ 收北京··石家莊·秦皇島·哈爾

天燕輪''TIAN YAN''V.2% 天海輪''SKY HOVER''V 天羅輪''TIAN YUE''V.6% 天燕輪''TIAN YAN''V.2%

收貨站:婺涌現代貨櫃碼頭「 閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & EI 香港 福州 貨箱

船名/航次 永安"YONG AN"F Y 037 華安"·HUA AN"F H027 E

嘉禾輪船公司 JIA HE SHIPPING CO. 香港 厦門 貨箱

嘉禾"JIA HE""V.AJ037

LONGHUA ENTERPRISING 香港与汕頭 定期1

趙華--號 14/ M.V."LONG HUA 1" 槐救撈七號 17/ M.V. "SUI JIU LAO 7"

M.V. "SHAN TOU" **◆請責客**速到本公司辦 古进代理:

CHINA RESOURCES FRANSPORT 古港上仔港上道26社華潤大阪19度

華閩船務企 FUJIAN SHIPPING ENTERI 地址:香港干諾道中200號信 電話:5-460572 5-479829

定期班輪川航香 船名 開 港口

閩海120 逢 福州 閩海105 途 北峯山(貨櫃) 毎

厦水運20 厦門 育志2號 閩海225

泉州 閩海224 泉州 4 號

• 大宗货物、可特别安排 查价的到中国其它沿海口。

**HUI HUA** 

髸

10月30 珠 江

|  | THE PERSON NAMED IN COLUMN 1   |  |  |
|--|--|--|--|
| THE RESERVE OF THE PARTY OF THE | AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF   |  |  |
| Married Williams and Arrange a | REPURSING N  | Age of the second of the secon |  |
|  | Carried States   | 2. 是是1.500 (1.500 ) 在1.500 (1.500 ) 是  |  |
|  |  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |  |
|  |  |  |  |
| (A) (B) (B) (C) (C)  | AND NOT THE  | A. 自己的人们的意思。这个人就是  |  |
| A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH | · 我们就是一个多多。  | \$P\$  |  |
| (2) 10 million (2) 1  | are the second of the second   |  |  |
|  | <b>在公司中的</b>   |  |  |
| · 电影· 图 · 图 · 图 · 图 · 图 · 图 · 图 · 图 · 图 · 图  | A STATE OF THE PARTY OF THE PAR   |  |  |
|  | April 18 Comment   | , 4.1 净,C. 一种人类的 一种更强强   |  |
| \$10.00 PM 10.00 PM 10.00 PM   | ACCUMULATION AND ADDRESS OF THE PARTY.   | \$4.5 文字: 11.5 文字: 12.6 文字: 12.4 · ·   |  |
| Contract Con | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1  | A STATE OF THE STA |  |
| 32/37/4  |  |  |  |
| 1 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1  | $\beta \in \mathcal{A}$  | 1.77   | ٠,   |
| 3 50 30  | :  | Co. 20 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1   |  |
| 7 7  |  | 100  |  |
| 100  |  |  |  |
| 5  |  |  |  |
| i:   |  | the second secon |  |
|  | i  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  | أم م المناب المن |  |
|  |  | A Committee of the second second   |  |
|  |  | 1. March 1945 1 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 1  |  |
|  |  |  |  |
| $\sim$   |  |  |  |
| 37.  |  | State and a state of the state of the  |  |
| 100  |  | 11 (12 miles   12 mile |  |
| A.20   |  |  |  |
| v (4)  | (11)   |  | -  |
| (2) for 1  | $i_{i,j}$  | (中) [1] (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)  | -  |
| A 545 15.3   | 1,533  | A THEORY & STORY OF SHARE  |  |
| 6 ( ) ( ) ( ) ( )  | 64.8   | Called Activities of the Called  |  |
|  | 252.7  | Sales and the sales and the sales are the sales and the sales are the sa |  |
| MONEY CO.  | 150.70   | E STATE OF THE STA |  |
| <b>这里有可能是我们就是</b>  | Security (Constitution)  |  |  |
| <b>建筑</b>  | PERCHANCE AND  |  |  |
| The state of the s | <b>对于"公司"的</b>   |  |  |
| THE PARTY OF THE P | <b>《一种社会的</b>  | 是特殊性的政治的政治的政治  |  |
| A Transfer of the State of the  | AT WAS TRUE TO   | <b>建设在企业工程的工程的工程,在1967年的工程的工程的工程的工程的工程的工程的工程的工程的工程的工程的工程的工程的工程的</b>  |  |
| NO THE WAY TO A STATE OF   | A SHARE THE  | 联社 不能 自己,  |  |
| <b>"这个人的,我们是这个人的,我们</b>  | 经经验的现在分词   | <b>新教育的政治的,对于张文明的发展的对抗。</b>  |  |
| <b>光型型光光型 动脉冲发</b> 力   | Water Selection  | <b>。自由企业的企业的企业的企业的企业的企业</b>  |  |
| TOTAL NEW YORK   | <b>化自身性的企业发展</b>   | <b>经外的成分的证据的基本基础的成员的证据</b>   |  |
|  | (4) [16] (16] (16] (16] (16] (16] (16] (16] (  | THE REPORT OF THE PROPERTY OF  |  |
| 图3000000000000000000000000000000000000   | 統定政府的問題。   | 工作。如果是自己的主义,但是是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一   |  |
| Target A Contraction   | 从本门的记号符号。  | 的。<br>1. 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10  |  |
|  | STATE OF SHAPE   | STATES THE TREE STATES OF THE STATES   |  |
| 。1975年1975年1976年1976年1976年1976年1976年1976年1976年1976   | Checker Checker  | [68] [6] [4] [6] [6] [6] [6] [6] [6] [6] [6] [6] [6  |  |
| 175 4746 WARES   | different sections   | 的是是100mm。100mm。100mm。  |  |
| PRODUCTION OF THE  | West the House of the Second   | <b>《大學》的學術學的學術學的學術學科學</b>  |  |
| 的基础的工程自由的基本  | 是的 不是 法国的法   | <b>《大学》(1985年)</b>   |  |
| THE REPORT OF THE PARTY.   | MARK SHOWS   | 数处的特别。这是国际共享处理是2018年2018年2018年2019 —   |  |
| <b>以在中央的</b>   | Character (NIBS)   | 是由自己的特別的特別的特別的特別的  |  |
| CY STANCE THAT IN  | <u>ምድያት የአም አብሔም</u> ት   | 的现在分词 医多种性神经 医多种性神经 医多种性神经病 化二甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基   |  |
| CONTRACTOR OF STREET   | <b>新加州和</b> 基本的  | 《大学》。<br>《大学》:《大学》:《新学》:《大学》:《大学》:《大学》:《大学》:《大学》:《大学》:《大学》:《大  |  |
| 是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个  | *** SEA 15 15 16 17 18   | 代式为3块有数据数据设置多数的现在分类的企业。  |  |
| [ALS] "中国公司"   | classical production of the  | <b>《对学者为他的知识</b> 》25.43.52.43.52.43.52.  |  |
| A STEPHEN TO STORED  | Carlotte State   | 。<br>1. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.  |  |
| Sugar State of   | 战(GM)进程(J) <b>率</b> :  | Control of the Contro |  |
| 的。<br>第一种可以为1500年的   | Butter State Fred  | 机分类的 医多种性 医多种性 医多种性 医多种性 医多种性 医多种性 医多种性 医多种性   |  |
| the March State Control of the   | <b>福建设的证明</b>  | \$4350\$   |  |
| <b>在新疆中国</b>   | ANGEL CONTRACTOR   | 的复数阿斯特斯斯斯特斯特斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯  |  |
| The State of the second  | MSYFMMNN   | <b>建物型的现在分配的图像的图像的图像的图像</b>  |  |
| 的特色的 医   | (F10)(1)(BECVE)  | "国际通信员员的发展工程的关键,这种自己的  |  |
| 是對為自然的特定性的   | ·通用4.77的7度。  | Mark Aller Aller and Mark Control of the State of the Sta |  |
| ETALLY SUPPLEMENT  | (1) (1) (1) (1) (1)  | 到"有关的经验"的"有关的"是是是自己的   |  |
| 學的學學學就是是   |  | 图像是是是对对对对对对对对对对对对对对对对对   |  |
| (1966年1月)(1966年1月)(1966年1月)(1966年1月)(1966年1月)(1966年1月)(1966年1月)(1966年1月)(1966年1月)(1966年1月)(1966年1月)(1966年1月)(19  | · 图片 1998年 1997年   | <b>《新疆》的《西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西</b>   |  |
| The Control of the Control   | <b>网络欧洲</b>  |  |  |
| 是的民主要是自由   | ()所有例(確心)。   | Caran and their first resultances -  | ,  |
| MERNING STREET   | 25022 ACACCASA   | 的现在分词的现在分词 化共和二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十   |  |
| Carlotte Bart ( Carlotte )   | $ALSYMPICE_{AB}$   | 经数据的证券的证据 神经中华的现代中国  |  |
| a a libration was arrest a   | KINSTEP TOP  | 27周四周以前在25周围的10周围。   |  |
|  | Kill Servery   | ACCESSED AND THE PERSON YES  |  |
| 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1  | $(M_{i}^{*}) \otimes (M_{i}^{*}) \otimes $ | AN CARNONINA GALARIA (KALIKATA)  |  |
| MG A MASSIFER POR VALUE  | in the fact of the second of the fact of the second of the   | 2.10.800 m 网络亚克斯斯特克斯 医皮肤 克拉斯 (1.10 m) 医克克二氏腺   |  |
| MG A MASSIFER POR VALUE  |  |  |  |
| MG A MASSIFER POR VALUE  | IVI 数件   |  |  |
| MG A MASSIFER POR VALUE  | 以校焦  | <b>4</b>   |  |
| 唯一可  | Market Contract to the same  | が ないしばい しない もかい はまめいしょ りつがいがってないさん   |  |
| 唯一可  | Market Contract to the same  | が ないしばい しない もかい はまめいしょ りつがいがってないさん   |  |
| 唯一可  | Market Contract to the same  | が ないしばい しない もかい はまめいしょ りつがいがってないさん   |  |
| MG A MASSIFER POR VALUE  | Market Contract to the same  | が ないしばい しない もかい はまめいしょ りつがいがってないさん   |  |
| 唯一可<br>135毫米/  | 輕巧自  | <b>D</b>   |  |
| 唯一可<br>135毫米/  | 輕巧自  | <b>D</b>   |  |
| 唯一可<br>135毫米/  | 輕巧自  | <b>D</b>   |  |
| 唯一可  | 輕巧自  | <b>D</b>   |  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距  | 輕巧自<br>丘攝舵   | 動  |  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距  | 輕巧自<br>丘攝舵   | 動  |  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距  | 輕巧自<br>丘攝舵   | 動  |  |
| 唯一可<br>135毫米/  | 輕巧自<br>丘攝舵   | 動  |  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距<br>以數細   | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  |  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距<br>以數細   | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  |  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距<br>以數細   | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  | 1  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距<br>以數細   | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  |  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距  | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  | 1  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距<br>以數細   | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  |  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距<br>以數細   | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  |  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距<br>以數細   | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  |  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距<br>以數細   | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  |  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距<br>以數細   | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  |  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距<br>以數細   | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  |  |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距<br>以數細   | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  |  |
| 唯一可35毫米。<br>在微距<br>以股適合  | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  | April 1  |
| 唯一可35毫米。<br>在微距<br>以股適合  | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  | The state of the s |
| 唯一可<br>135毫米<br>在微距<br>以數細   | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  |  |
| 唯一可35毫米。<br>在微距<br>以股適合  | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  | The state of the s |
| 唯一可35毫米。<br>在微距<br>以股適合  | 輕巧自<br><b>丘攝</b> 範<br>数的地  | 動  |  |

一215號

時即住

元起

廚櫃等。

**海肝沙州河**齊

究室)。

囊及冲劑二種)

619,電掛:8991

肝炎一重大貢獻

Versicolor (L) Fr.) ,子實

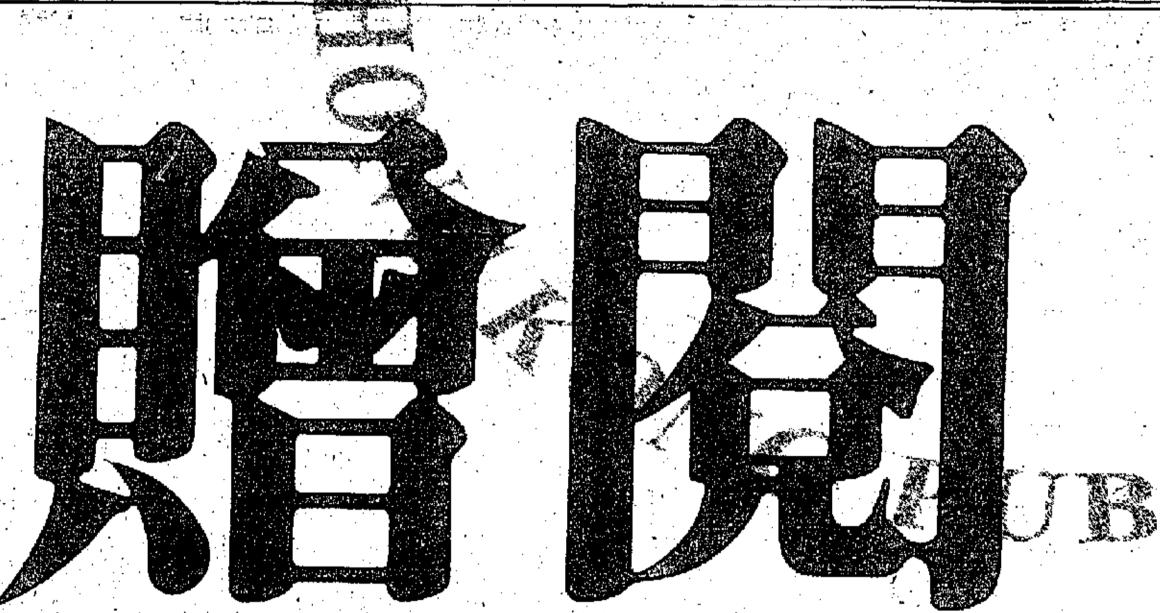
:人民醫院,中國人民解放

|   | <i>t</i>  |   | コ船其  | 月預  | 告  |
|---|---|---|--|---|--|
|   |   | 歐洲  | 線  | •   |  |
|   | tur sta   | 名<br>CD DADYS   | 明往港口   | 月日  | 公 司  |
|   | 巴黎  | CR.PARIS  | 歐洲   | 10月19   |  |
| •                                       | 维整理   | VEGA  | 地中海  | 10月19   |  |
|   | _   | EANNA MAERSK  | 歐洲   | 10月19   |  |
|   | 森茲夫   | KHUD ZHUKOV   | 欧洲   | 10月20   |  |
|   |   | KAP GAVRILOV  | 欧洲 .   | 10月20   | - · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·    |
|   | 長骨<br>利徳標   | EVER OASIS<br>RADEBEUL  | 地中海  | 10月21   |  |
|   |   | MAIRANGI BAY  | 欧洲   | 10月22   |  |
|   | 交剛之海<br>長頃  | EVER LYRIC  | 欧洲   | 10月28   |  |
|   | •   | BUNGA SURIA   | 歌洲   | 10月23   |  |
|   | 安山  | AN SHAN   | 飲洲   | 10月24   |  |
|   | スロ<br>福康  | FALCON  | 地中海  | 10月24   |  |
| ٠.                                      | JEDANC  | MAJ SANDVED   | 地中海  | 10月25   |  |
|   | 中華貨糧  | CHINA CONTAINER   | 地中海  | 10月26   |  |
|   | 新悉尼   | ZIM SYDNEY  | 歐洲   | 10月26   | 港野   |
|   | 神戸  | CR. KOBE  | 地中海  | 10月28   | •  |
|   | 基斯尼央  | TIKHON KISELEV  | 地中海  | 10月28   | -  |
|   | 他將  | DRAGONJA  | <b>歐洲</b>  | 10月29   |  |
|   | 那湖<br>男敢 <b>牌</b> 。   | BRAVE EAGLE   | 地中海  | 10月29   |  |
| 1                                       | 力 秋 一 略   | TUNG HAI 2  | 地中海欧洲  | 10月29   |  |
|   | 水神一派<br>星河  | *   | 地中海  | 10月80   |  |
|   |   | CONCORD BINGO   | <b>飛煙魔英</b>  | 10月30   | • •  |
|   | 的AIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIII  | HAWTHORN HILL   | 地中海  |   |  |
|   |   | KAP.VALERY USHAK  | 地中海  | 10月31   | 利遊   |
| j                                       | 及本  | EVER GRACE  |  |   |  |
| _                                       |   | LISBOA  | 政洲<br>   | 10月31   | ,—   |
| _                                       |   | SELANDIA  | 地中海  | 10月31   |  |
|   |   | CITY OF EDINBURGH   | 欧洲   | 10月31   | <del></del> - ,                            |
| ĭ                                       | 四十岁以  | ORT CHIEF   |  | 11月1  |  |
|   |   | NORASIA PEARL   | 欧洲   | 11月2  | . —  |
|   |   | AXEL MAERSK   |  | 11月2  |  |
|   |   |   | •  | 11月2  |  |
|   | 大城  |   | 数洲   | 11月3  |  |
| •                                       | , .   |   |  | 11月4  |  |
|   | ,   | RUBELAND  | 地中海  | 11月 5   |  |
|   | E POLICE<br>各河  |   |  | 11月5  |  |
|   |   | NOVIKOV PRIBOY  | 英國歐洲   |   | - 1  |
| _                                       | ロ 単 が<br>常 森 花  | GEROI MONKADY   |  | 11月8  |  |
|   | United State  | 印∘巴•坤   | 無那亞  | 11月6  | <b>華林</b>                                  |
| 2                                       | <b>交</b> 泉河   |   |  |   | 2  |
|   | 文水内<br>性弱   | VEGA  | 阿拉伯灣   |   |  |
|   |   |   | 紅海   | 10月19   | _  |
|   |   | GOLDEN CAMEROON   | 阿拉伯灣   | 10月19   | 總統   |
|   | 金字多数<br>医单码压力   | MANOLOVEVERETT  |  | 10月19   | 概器   |
| _                                       |   | TWIN SISTER   | 古大港印度  | 10月20   |  |
|   | 中外化<br>色海   | CELJE   | 古大港  | 10月21   |  |
|   |   | LANKA SRIMANI   |  | 10月21   |  |
|   | 听里》》记<br>受容   | EVER OASIS  | 科倫坡  | 10月21   |  |
|   | •   | ASIAN EXPRESS   | 速打   | 10月21   |  |
|   |   | 基ADRIAN MAERSK  | で<br>関数 44 関   | 10月21   |  |
| ä                                       | 上野女司  | HANRASAN  | 阿拉伯灣   | 10月21   |  |
| و                                       | h 数注点   | ORT PATRIOT   | 古大港  | 10月21   |  |
| 4                                       |   | UNI MERCY   | 阿拉伯灣   | 10月21   | •  |
| -,                                      | 达慈<br>可被 <b>認</b> 此   | APOLIO PEAK   | 阿拉伯灣   | 10月22   |  |
| -                                       | ツ ((人) (日本) (日本)  |   | 科倫技  | 10月22   |  |
| šķ                                      |   | EVER LYRIC  | 進打   | 10月23   |  |
| 4                                       | 是類  | Dilim Griven  | 吉大港  | - 1U./∃23 ·   | 进入   |
| 100 100 100 100 100 100 100 100 100 100 | 是頌<br>姓 <b>妹</b>  | BLUE SHARK<br>MATRANGI BAV  |  | '   |  |
| 阿卡拉的                                    | 是領<br>監滅<br>英蘭芝灣  | MAIRANGI BAY  | 遮打   | 10月23   |  |
| 阿卡拉多木                                   | 是領<br>監滅<br>英蘭芝灣<br>各蘭總統  | MAIRANGI BAY<br>PRES,GRANT  | 遮打<br>阿拉伯灣   | 10月23<br>10月24  | 螅 统  |
| 阿卡班的本社                                  | 是領<br>在城<br>美蘭芝灣<br>各蘭總統<br>上爾灣   | MAIRANGI BAY<br>PRES.GRANT<br>TOR BAY   | 遮打<br>阿拉伯灣<br>阿拉伯灣   | 10月23<br>10月24<br>10月25   | 地 統 大 古                                    |
| 阿卡拉多木老女                                 | 是領<br>近城<br>於朝芝灣<br>各開總統<br>上爾灣   | MAIRANGI BAY<br>PRES,GRANT<br>TOR BAY<br>BOLAN  | 遮打<br>阿拉伯灣<br>阿拉伯灣<br>科倫坡卡拉奇   | 10月23<br>10月24<br>10月25<br>10月26  | 5. 法 古 東 海                                 |
| 河市独自木柱设路                                | 是領<br>近城<br>英國<br>英國<br>英國<br>英國<br>英國<br>英國<br>英國<br>英國<br>英國<br>英國<br>英國<br>英國<br>英國  | MAIRANGI BAY<br>PRES, GRANT<br>TOR BAY<br>BOLAN<br>PRES, ROOSEVELT  | 遮打<br>阿拉伯灣<br>阿拉伯灣<br>科倫坡卡拉奇<br>阿拉伯灣   | 10月23<br>10月24<br>10月25<br>10月26<br>15月27                                     | <b>蛇太</b> 東<br>統古海統                        |
| 阿卡拉鲁本书馆就见                               | 是領<br>遊城<br>遊城<br>遊城<br>遊城<br>遊城<br>遊城<br>遊城<br>遊城<br>遊城<br>遊城  | MAIRANGI BAY PRES, GRANT TOR BAY BOLAN PRES, ROOSEVELT BRAVE EAGLE  | 遊打<br>阿拉伯灣<br>阿拉伯灣<br>科倫坡卡拉奇<br>阿拉伯灣<br>紅海   | 10月23<br>10月24<br>10月25<br>10月26<br>10月27<br>10月27                            | <b>蛇太東</b><br>統古海統治                        |
| 羽卡拉色木岩玻璃色铁                              | 是 放   | MAIRANGI BAY PRES, GRANT TOR BAY BOLAN PRES, ROOSEVELT BRAVE EAGLE PORTOROZ   | 遊打<br>阿拉伯灣<br>阿拉伯灣<br>科倫坡卡拉奇<br>阿拉伯<br>紅海<br>紅海<br>斯德拉斯  | 10月23<br>10月24<br>10月25<br>10月26<br>10月27<br>20月29                            | <b>地太東</b> 統古海統治                           |
| 河市植意木岩斑路見其基                             | 是   | MAIRANGI BAY PRES.GRANT TOR BAY BOLAN PRES. ROOSEVELT BRAVE EAGLE PORTOROZ CHAR CHING   | 遮打阿拉伯灣<br>阿拉伯灣<br>科伯姆<br>科拉伯<br>斯<br>紅海<br>紅海<br>紅海<br>紅海<br>紅海  | 10月23<br>10月24<br>10月25<br>10月26<br>10月27<br>10月29<br>10月29                   | <b>地太東</b> 統古海統治                           |
| 河市组总水中设路见外来送                            | 是近天的 南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南南 福度市市 医斯格特氏 经现代证明 化二甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基  | MAIRANGI BAY PRES, GRANT TOR BAY BOLAN PRES, ROOSEVELT BRAVE EAGLE PORTOROZ CHAR CHING TIKHON KISELEV                                   | 遊打<br>阿拉伯灣<br>阿拉伯灣<br>阿拉伯<br>斯拉海<br>拉海<br>拉海<br>拉海<br>拉海<br>大海<br>大海<br>大海<br>大海<br>大海<br>大海<br>大海<br>大海<br>大海<br>大海<br>大海<br>大海<br>大海 | 10月23<br>10月24<br>10月25<br>10月26<br>16月27<br>10月29<br>10月29<br>10月29          | 地大東 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |
| 河市组总本中跨路区外基础计                           | 是近天的 南京 医克里氏 医克里氏 医克里氏 医克里氏 医克里氏 医克里氏 医克里氏 医克里氏   | MAIRANGI BAY PRES, GRANT TOR BAY BOLAN PRES, ROOSEVELT BRAVE EAGLE PORTOROZ CHAR CHING TIKHON KISELEV CONCORD BINGO                     | 遊阿阿科阿紅馬紅遊紅<br>村柏伯<br>村柏伯<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村                               | 10月23<br>10月24<br>10月25<br>10月26<br>10月27<br>20月29<br>10月29<br>10月29<br>10月29 | 地太東 <b>建</b>                               |
| 河市组总本学院院见斯基达消束                          | 是在英格里的 医克里氏 医克里氏 医克里氏 医克里氏 医克里氏 医克里氏 医克里氏 医克里氏  | MAIRANGI BAY PRES, GRANT TOR BAY BOLAN PRES, ROOSEVELT BRAVE EAGLE PORTOROZ CHAR CHING TIKHON KISELEV CONCORD BINGO ORT, ACE            | 遊阿阿科阿紅馬紅遊紅吉打伯伯坡伯<br>物學<br>中華<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一<br>一                 | 10月23 10月24 10月25 10月26 10月27 10月29 10月29 10月29 10月30                         | 地太東 <b>建一种</b> 英華大港<br>統古海統治 <b>基</b> 華 大港 |
| 阿卡拉鲁木岩跨路里林基达的某份                         | 是在汽车里面,在一个工程,可以可以可以可以可以可以可以可以可以可以可以可以可以可以可以可以可以可以可以 | MAIRANGI BAY PRES, GRANT TOR BAY BOLAN PRES, ROOSEVELT BRAVE EAGLE PORTOROZ CHAR CHING TIKHON KISELEV CONCORD BINGO ORT, ACE PRES, TAFT | 遊阿阿科阿紅馬紅遊紅<br>村柏伯<br>村柏伯<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村<br>村                               | 10月23<br>10月24<br>10月25<br>10月26<br>10月27<br>20月29<br>10月29<br>10月29<br>10月29 | 地太東 <b>建</b>                               |

|                 |   |   | _                      |                                       |                |
|-----------------|---|---|------------------------|---------------------------------------|----------------|
| . * .*          | 1 非确倍美差                                 | HJOHNEVERETT  | 吉大港印度                  | 11月1                                  | 福水             |
|                 |   | CITY OF EDINBURGH   | 進打                     | 11月1                                  | _              |
|                 | 遊天                                      | MARINE SKY  | -, -,-                 | 11月1                                  |                |
|                 | 華盛領總                                    | epres, Washington   | 阿拉伯灣                   | 11月2                                  | 總 統            |
| 司               | · ·                                     | 非洲  | 線                      |                                       |                |
| 赌               |   | 91- 01  | ) Halk                 |                                       |                |
| 阪               | 安娜馬士                                    | KANNA MAERSK  | 西非                     | 10月19                                 | 馬士基            |
| 趃               |   | APOLLO PEAK   | 路易士港                   | 10月22                                 | 大 阪            |
| 林               | 1 1 1 1 1 1                             | TNL.COLOMBO   | 南非                     | 10月25                                 | •              |
| 林逸              | 花兜女                                     | MENDOZA<br>ALS PROSPERITY   | <b>達班</b>              | 10月25                                 |                |
| 豇               | <b>海燕夏</b> 愈                            | NL.LEUVE  | 南非<br>路易士港             | 10月27<br>10月27                        | • •            |
| 古               | 112-1-231 60                            | KOTA SEGAR  | 西非                     | 10月28                                 |                |
| 垄               |   | inl wissekerk   | 西非                     | 10月29                                 |                |
| 初               |   | MOUNT SARAHA  | 達班                     | 10月29                                 | 天 祥            |
| 局<br>柏          | •                                       | HALPS MARU  | 非                      | 10月29                                 |                |
| 险               | 据珍珠<br>第二甲二寸                            | norasia pearl<br>Eaxel Maersk   | 選挙 まんし                 | 11月2                                  |                |
| 耐               | 光灰丸<br>  大阪丸                            |   | 医非<br>南非               | 11月2<br>11月6                          | · <b>-</b>     |
| 與               |   | ALTAI MARU  | 西非                     | 11月7                                  |                |
| 诸               | 南泰太子                                    | NANTAI PRINCE   | 南非                     | 11月7                                  | •              |
| 林               | 会希拉                                     | GOLD HILLA  | 西非                     | 11月8                                  | 新興             |
| <b>阪</b><br>怡   | 黒角 1531                                 | CR, POINTE NOIRE  | 西非                     | 11月9                                  |                |
| 爽               | <b>- 祈連山</b>                            | QI LIAN SHAN  | 西非                     | 11月11                                 | 怡 和            |
| 局坂              |   | 東南亚   | 線                      |                                       |                |
| <b>坂</b>        | 興勝                                      | HING SON  |                        | 10月18                                 | 175± 3-7       |
| 建               |   |   | 雅加達泗水                  | 10月18                                 |                |
| 林               |   |   | 馬尼拉                    | 10月18                                 | -              |
| 雄柏              | 神戸                                      | ·   | 新加坡巴生                  | 10月18                                 |                |
| 蚕               | 凌泉河                                     |   | 曼谷新加坡                  |                                       |                |
| 强<br>丁          | 吉海                                      | YOSHIUMI<br>TAO YUAN  | 新加坡巴生                  |                                       |                |
| 郎               | 桃園<br>  秋園                              |   | 新加坡曼谷<br>b巴生庇能曼谷林      |                                       |                |
| 自               | ・ 利圧ペース<br>恒昇                           | WISING.   | 中尼<br>印尼               | 10月19                                 |                |
| <b>基</b>        | ,                                       |   | 納岡古晉詩巫                 |                                       |                |
| 每一              | • | WORLD TIGER   | 新加坡                    | 10月19                                 |                |
|                 | 流哨                                      |   | 新加坡巴生                  |                                       |                |
| 金田司             |   | MANOLOVEVERETT HERMES ACE   | 新加坡                    | 10月20                                 | •              |
|                 | 双美雅士<br>第花開                             | MAJAPAHIT   | 雅加達<br>新加坡雅加達和         | 10月20<br>1-水10月2                      | <b>-</b>       |
| <b>木</b>        |   |   | 曼谷                     | 10月20                                 | _              |
| *               |   |   | 受谷                     | 10月21                                 |                |
|                 | 國偉                                      | KUO WEI   | 受谷                     | 10月21                                 | -              |
| <sub>#t</sub> } | 長者                                      |   | 新加坡                    | 10月21                                 |                |
| 50              | 44 22                                   | INI MERCV   | 曼谷<br>妊娠性              | 10月21                                 | <b>30:</b> 20: |
| 充               | 文 · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | HOSEI MARU<br>SITI NORJAS<br>HUAN JIANG   | 新加坡<br>新加坡巴生产部         | 10月22                                 | 利逸中央           |
| <b>#</b>        | 温昌                                      | SITI NORJAS   | 新加坡巴生                  | 10月23                                 | 益高             |
| ř.              | -3-1                                    | . <del></del>   | 11. h 3 - 1 - 1 - 1    | WA)1 ma                               | THE BOY AND    |
| 10              | 再來輪                                     | YESTERDAY ONCE MO   | RE新加坡巴生                |                                       |                |
| 臣               | . 显然传生:                                 | ANIA ACE  | 馬尼拉                    | 10月23                                 | 東洋             |
|                 | 與表///<br>名沙灘                            | SANDYS BAY  | 庇態<br>新加坡              | 107,24                                |                |
| Ē               | 吉利亞                                     | CATTLEYA  | 新加坡巴生                  |                                       | KI mana        |
| Ė               | 漢江                                      | HANGANG GEORY   | 雅加遠新加坡巴                | 生10月2                                 | 東、主            |
| 7               | <b>美西</b> 美                             | MAH II  | 受谷 "派统"                | 40 F 24                               |                |
| 多               | 多沙灣                                     | That are the same of the same | 受谷                     | 1 <b>9</b> 24                         |                |
| r<br>Fe         | <b>第一届</b>                              | GEMINISTAR  | 史巴生庇能 <b>曼谷都</b><br>中尼 | 10月25                                 |                |
|                 | 1.07                                    | TOR BAY   | 新加坡                    |                                       |                |
| (h 4)           | 341.第五章                                 | WORLD LION  | 松神林                    | 10月26.                                | 滋 晓            |
|                 |   | RUO LUNG<br>MAY QUEEN<br>GALAXY   | 新加坡曼谷                  | 10月26                                 | 蜂 利            |
| 左               | 2000年                                   | MAY QUEEN   | 沙巴山打根斗湖                | 月10月27                                | 國光             |
| # F             | 海<br>海<br>高<br>海<br>高<br>野<br>瑙         | NEP AGATE   | 新加坡<br>馬尼拉             | 10月28<br>10月28                        | 海 郡 港 恒        |
| 花.              | <b>开航程士</b>                             | CLIPPER ACE   | 馬尼拉                    | 10月28                                 | 中央             |
| 台               | 森巴華                                     | NEP,AGATE CLIPPER ACE SUMBAWA RR RATNA PAITHOON PACIFIC TIGER   | 新加坡巴生庇能                | 310月28                                | 中央             |
|                 | 中華瑞祥                                    | RR RATNA  | 雅加達泗水                  | 10月28                                 | 港 郵            |
|                 | 百通                                      | PAITHOON  | 新加坡                    | 10月29                                 | 港恒             |
|                 |   | PACIFIC TIGER<br>BARAM  |                        |                                       | · · · ·        |
| ă.              | 昌隆                                      | FORTUNE CARRIER   | 新加坡巴生<br>新加坡           | 10月29                                 |                |
| ŧ               | 富岛丸                                     | YUSHIMA MARU  | 新加坡巴生底能                | :                                     | • •            |
| n               | 南温                                      | NANSING I   | 纳閩古香詩巫                 | 10月30                                 | 光図             |
|                 | <u> </u>                                |   |                        |                                       | :              |
|                 |   | and the second second   |                        | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |                |
| ٠.              |   | <u> </u>  |                        |                                       | an May e       |

|               | 海萊   | HUI HUA  | 受谷   | 10月30   | 珠                  | ìΤ                   |
|---------------|--|--|--|---|--------------------|----------------------|
|               | 柯萊巴  | AL WAJBA   | 新加坡  | 10月31   | 怡                  | 和                    |
|               | 薩堡斯灣   |  | · <b>曼</b> 谷   | 10月31   |                    | 陸                    |
|               | 利是馬士製  | LEISE MAERSK新加坡已   | 巴生庇能曼谷棉的   | 期10月31  | 馬士                 | 基                    |
|               | 沿路   | ·  | <b>所加坡雅加達泗</b> z   |   | 太                  | 3PL                  |
|               |  | ) F-e1   |  |   |                    |                      |
|               |  | 中國   | 内 地  |   |                    |                      |
|               | 新海虹  | NEW HAI HUNG   | 上海   | 10月18   | 雜                  | 派                    |
|               |  | LONG JIANG   |  |   |                    |                      |
|               | 能江   | -  | 上海   | 10月19   |                    | 股                    |
|               | 太平口  | TAI PING KOU   | 新港上海   | 10月19   |                    |                      |
|               | 順江   | SHUN JIANG   | 大遊   | 10月19   |                    | _                    |
|               | 释泉   | SHUN QUAN  | <b>青岛</b>  | 10月19   | 華                  | 夏                    |
|               | 举安   | HUA AN   | 福州   | 10月19   | 裺                  | 張                    |
|               | 天燕   | TIAN YAN   | 天津   | 10月20   | 華                  | 運                    |
|               | 熊岳城  | XIONG YUE CHENG  | 上海   | 10月20   | 招商                 | 周                    |
|               |  | TRADE RELISH   | 天津   | 10月20   |                    | 蓮                    |
|               | 華佳   | HUA JIA  | 湛江海口   | 10月20   |                    | 辯                    |
|               | 平鄉城  | PING XIANG CHENG   | 背島   | 10月21   | 招商                 | -                    |
|               | <b>沐河</b>  | SHUHE  | 張家港  | 10月21   | 招商                 | -                    |
|               |  | JIAHE  |  | 10月21   |                    | 流                    |
|               | 新禾   | SHANGHAI   | <b>夏門</b><br>La Mer  |   |                    |                      |
|               | 上海   |  | 上海   | 10月22   | 招商                 | _                    |
|               | 恭江   | XIANG JIANG  | 上海   | 10月22   |                    | 辟                    |
|               | 雄麒   | SUQI   | 南通   | 10月22   |                    | IJ                   |
|               | <b>亚洋</b>  | MILD OCEAN   | 上海   | 10月24   | 輝                  | 瞬                    |
|               | 海虹   | SEA RAINBOW  | 天津   | 10月25   | 華                  | Ų                    |
|               | 天翔 .   | SKY HOVER  | 天津   | 10月25   | 车                  | 運                    |
|               | 新海鄉  | NEW HAI NING   | 上海   | 10月26   | _                  | 運                    |
|               | 馬脚   | MALAN  | 海口三頭   | 10月26   | 招商                 | •                    |
|               | 编江   | JIN JIANG  | 上海   | 10月27   |                    | 鋼                    |
|               | 各型   | LU FENG  |  |   |                    |                      |
|               |  | TSINS YI ISLAND  | <b>育岛</b>  | 10月27   | -                  | 夏                    |
|               | 青衣岛  |  | 天津   | 10月27   | -                  |                      |
|               | 天斑   | TIAN YUE   | 天津   | 10月27   |                    | 運                    |
|               | 永安   | YONG AN  | 福州   | 10月27   | 華                  | 運                    |
|               |  | P 3995 elle  | . Ada  |   |                    |                      |
|               |  | 台灣省  | 称  |   |                    |                      |
|               |  |  |  |   |                    | •                    |
|               | 來來   | TAI LAI  | 高雄   | 10月18   | 永                  | 裕                    |
|               | 長合   | EVER GATHER  | 高雄基隆   | 10月18   | 利                  | 選                    |
|               | 怡春<br>·  | YICHUN   | 高雄基隆   | 10月18   | 大                  | 榮                    |
|               | 貿易貨櫃   | TRADE CONTAINER  | 高雄基隆   | 10月18   | _                  | 髙                    |
|               | 光大二號   | KWANG TA 2   | 形雄   | 10月19   | _                  | 裕                    |
| •             | 明春   | MING CHUN  | 高雄基隆   | 10月20   | -                  | 榮                    |
| ·             | 海民   | HAI MING   | 高雄   | 10月20   | -                  | 茶裕                   |
|               | 先锋货櫃   | PIONEER CONTAINER  |  | 10月20   | _                  |                      |
|               |  | STRAIT CONTAINER   |  |   | _                  | 高                    |
| '             | 海峽货櫃   | the first contract of the second contract of  | <b>高雄基隆</b>  | 10月20   | _                  | 髙                    |
|               | 海宮   | MARINE CONTAINER   | 台灣   | 10月20   |                    | 稻                    |
|               | 祥利   | HSJANG LIE   | 台灣   | 10月21   | 緯                  | 利                    |
|               | 海春   | KAISHUN  | 高雄基隆   | 10月21   | 大                  | 榮                    |
|               | 猫與二號   | FOO HSING 2  | 高雄   | 10月21   | 水                  | 裕                    |
|               | ,亞番茲   | SUPANYA  | 高雄基隆   | 10月22   |                    | 恒                    |
|               | 前進   | ASIAN PROGRESS   | 高雄基隆   | 10月22   |                    | 郵                    |
|               | 彩虹橋  | RAINBOW BRIDGE   | 基隆   | 10月22   |                    | 崎                    |
|               | 正洲雅士   | ASIA ACE   | 高雄基隆   | 10月23   |                    | 烘                    |
|               | Transfer Tr  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |  |   | 133                | <b>-</b>             |
| •             | · 公理 455   | KOTA SINGA   |  |   |                    |                      |
|               | 海城   | KOTA SINGA<br>WAN CHIIN  | 台中   | 10月24   | 太                  | AL.                  |
|               | 海城<br>萬春   | WAN CHUN   |  |   | 太                  |                      |
|               |  | WAN CHUN   | 以在 <b>华版</b>   | 10月24   | 太                  | AL.                  |
|               |  | WAN CHUN   | 台中   | 10月24   | 太                  | AL.                  |
|               | 各区   | wan chun<br>日本・南草  | 的<br>的<br>的<br>的<br>的<br>的<br>的<br>的<br>的<br>的<br>的<br>的<br>的<br>的   | 10月24<br>10月25  | 太大                 | 平榮                   |
|               | <b>双</b> 春<br>伯春   | wan chun<br>日本・南草  | 合中<br>內雄基隆<br><b>乃鮮線</b><br>日本   | 10月24<br>10月25<br>10月18   | 太大                 | 平榮 荣                 |
|               | 双音<br>伯音<br>長合   | WAN CHUN<br>日本·南草<br>WORTIN<br>WER GATHER  | 合中<br>內雄基際<br><b>列鮮線</b><br>日本<br>金山日本   | 10月24<br>10月25<br>10月18<br>10月18  | 太大大利               | 平榮 荣達                |
|               | 八春<br>伯子<br>八里   | WAN CHUN<br>日本·南草<br>WER GAITHER<br>MERCURY ACE  | 合中<br>內雄基隆<br><b>乃鮮線</b><br>日本   | 10月24<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月18   | 太大大利美              | 平榮 荣達邦               |
|               | 及音<br>伯奇<br>有合<br>其<br>其<br>天<br>和<br>天<br>天<br>天<br>天<br>天<br>天<br>天<br>天<br>天<br>天<br>天<br>天<br>天<br>天<br>天<br>天   | WAN CHUN 日本・南草 MACHEN MERCURY ACE MEEGMA MAERSK  | 合中<br>內雄基際<br><b>列鮮線</b><br>日本<br>金山日本   | 10月24<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月18<br>10月18  | 太大 大利美馬士           | 平榮 桑達弗基              |
|               | 及<br>合<br>合<br>合<br>是<br>文<br>思<br>之<br>工<br>元<br>二<br>元<br>二<br>元<br>二<br>元<br>二<br>元<br>二<br>元<br>二<br>元<br>二<br>元<br>二<br>元<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二<br>二 | WAN CHUN 日本・南草 MOTIN EXER GATHER MERCURY ACE MERCURY   | 合中<br>內雄基際<br><b>列鮮線</b><br>日本<br>金山日本   | 10月24<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月18<br>10月18<br>10月19   | 太大 大利美馬東           | 平榮 桑達邦基字             |
|               | 及<br>合<br>合<br>是<br>本<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の   | WAN CHUN  A 中  A P  A P  A P  A P  A P  A P  A P   | 合中<br>內雄基際<br><b>列鮮線</b><br>日本<br>金山日本   | 10月24<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19   | 太大 大利美馬東           | 平榮 桑達弗基              |
|               | 及<br>合<br>合<br>母<br>合<br>里<br>郊<br>京<br>工<br>見<br>の<br>大<br>大<br>大<br>大<br>大<br>大<br>大<br>大<br>大<br>大<br>大<br>大<br>大   | WAN CHUN 日本・南草 WESCURY ACE MEEGMA MAERSK KEUMGANG GLORY JUPITER YELAN  | 台灣 (新年) 本山本本山本土山本土山  | 10月24<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月18<br>10月18<br>10月19   | 太大 大利美馬東港          | 平榮 桑達邦基字             |
|               | 及<br>合<br>合<br>是<br>本<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の<br>の   | WAN CHUN  A 中  A P  A P  A P  A P  A P  A P  A P   | 台灣 (4) 日   | 10月24<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19   | 太大 大利美馬東港緯士        | 平榮 荣逵ņ基字與承           |
|               | 及<br>全<br>全<br>全<br>全<br>全<br>之<br>之<br>之<br>之<br>之<br>之<br>之<br>之<br>之<br>之<br>之<br>之<br>之  | WAN CHUN  H 本 南草  WORLIN  EVER GAITHER  MEECURY ACE  MEEGMA MAERSK  KEUMGANG GLORY  JUPITER  YELAN  CHUNGLIE   | 台灣 <b>科</b> 本山本本山山土土土  | 10月24<br>10月25<br>10月26<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月20   | 太大 大利美馬東港緯緯        | 平榮 荣遂ņ基字與承利          |
|               | 及<br>全<br>全<br>全<br>全<br>本<br>之<br>工<br>是<br>被<br>利<br>安<br>会<br>里<br>之<br>工<br>上<br>被<br>利<br>安<br>会<br>工<br>是<br>被<br>利<br>安<br>会<br>の<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、                          | WAN CHUN  FACILIN  FACILIN  FACE GAITHER  MERCURY ACE  MEGMA MAERSK  KEUMGANG GLORY  JUPITER  YELAN  CHUNGLIE  MING CHUN   | 台內 <b>科</b> 本山本本山 龙本本本   | 10月24<br>10月25<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19<br>10月20<br>10月20   | 太大 大利美馬東港緯緯大       | 平榮 荣達邦基字與利利榮         |
|               | 及<br>合<br>是<br>本<br>是<br>本<br>本<br>之<br>工<br>五<br>成<br>利<br>会<br>南<br>本<br>五<br>五<br>五<br>五<br>五<br>五<br>五<br>五<br>五<br>五<br>五<br>五<br>五   | WAN CHUN  A 中草  A CHUN  EXER GATHER  MERCURY ACE  MING CHUN  HP DONGNAM  | 台灣 <b>科</b> 本山本本山 金米古山 古金 <b>科</b> 本山本本山 金米本山 金米本山   | 10月24<br>10月25<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19<br>10月20<br>10月21   | 太大大利美馬東港緯線大東       | 平榮 荣遂ņ基字與承利          |
|               | 及  | WAN CHUN  H CHUN  WER GATHER  MERCURY ACE    | 台灣 <b>科</b> 本山本本山 全<br>中華 <b>科</b> 本山本本山 全<br>中華 <b>科</b> 本山本本山 全<br>金<br>名<br>了   | 10月24<br>10月25<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19<br>10月20<br>10月20   | 太大大利美馬東港緯線大東       | 平榮 荣達邦基字與利利榮         |
|               | 及<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个  | WAN CHUN  H CHUN  WER GATHER  MEECURY ACE    | 台湾 <b>对</b> 日登日 医圣 中華 <del>以</del> 本山本本山 全 全 全 全 全 全 全 全 全 全 全 全 全 全 全 全 全   | 10月24<br>10月25<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19<br>10月20<br>10月21   | 太大大利美馬東港緯線大東       | 平榮 荣達邦基字與利利榮         |
|               | 及<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个  | WAN CHUN  FACTOR  FACT | 台灣 <b>科</b> 本山本本山本山本山本山本山本山本本山本山本本山本山本山本山本山本山  | 10月24<br>10月25<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19<br>10月20<br>10月21   | 太大大利美馬東港緯線大東       | 平榮 荣達邦基字與利利榮         |
|               | 及<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个  | WAN CHUN  LATER GATHER  MERCURY ACE  MERCURY | 台灣 <b>科</b> 本山本本山 全国全国全国全国 <b>科</b> 本山本本山 全本本山 全本本山本山本本  | 10月24<br>10月25<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19<br>10月20<br>10月21   | 太大大利美馬東港鄉谷大東等      | 平榮 荣建邦基字與利利榮發英英      |
| <i>:</i><br>: | 在 人名   | WAN CHUN  TACHUN  TACHUN  TACHUN  TACHUN  TACHUN  TACHUN  TACHUN  TONIGNAM   | 西 (4) 本 (4) 和 (4) 本 (4) 和 (4) 本 (4) 和 (4) 本 (4 | 10月26<br>10月26<br>10月26<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19<br>10月21<br>10月21<br>10月21<br>10月21<br>10月21<br>10月22<br>10月23  | 太大大利美馬東港海路大東北海馬東   | 平榮 荣遂邦基字與利利榮發英英基與洋   |
| <i>:</i><br>: | 及<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个<br>一个  | WAN CHUN  H CHUN  WER GATHER  ME ECURY ACE   | 台灣 <b>科</b> 本山本本山 全国全国全国全国 <b>科</b> 本山本本山 全本本山 全本本山本山本本  | 10月24<br>10月25<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19<br>10月20<br>10月21   | 太大大利美馬東港海路大東北海馬東   | 平榮 荣建邦基字與利利榮發英英      |
| .:<br>::      | 在 人名   | WAN CHUN  TACHUN  TACHUN  TACHUN  TACHUN  TACHUN  TACHUN  TACHUN  TONIGNAM   | 西 (4) 本 (4) 和 (4) 本 (4) 和 (4) 本 (4) 和 (4) 本 (4 | 10月26<br>10月26<br>10月26<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19<br>10月21<br>10月21<br>10月21<br>10月21<br>10月21<br>10月22<br>10月23  | 太大大利美馬東港海路大東北海馬東   | 平榮 荣建邦基字與利利榮及荣興基與洋平  |
| .:<br>::      | 在 人名英利第本宣中明束海陶亞前亞獅彩春 各合里芝江星城利安南春南諸進洲城红州岛 地名 计图 经工 士  | WAN CHUN  H CHUN  WER GATHER  ME ECURY ACE   | 台湾 <b>对</b> 日登日 医圣罗日 日 登日 登日 日日 登签 中華 <b>科</b> 本山本本山山山本本本山山山山本山本山本山本山山山山   | 10月24<br>10月25<br>10月18<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19<br>10月19 | 太大大利美馬東港鄉鎮大東等人東大港  | 平榮 荣建市基字與用用杂及英典基與并平與 |
|               | 及 恰長萬利錦木宣中明東海陶亞前亞獅彩國春 存合里芝江星旗利安南春南諸逸洲城虹强帝一思 雅 士 二  | WAN CHUN  TACHUN  EXER GATHER  MERCURY ACE  MING CHUN  CHUNGLIE  MING CHUN  HP DONGNAM  HP DONGNAM  KAISHUN  DONAM NO. 1  ARNOLD MAERSK  ASIAN PROGRESS  ASIA ACE  KOTA SINGA  RAINBOW   | 台湾 <b>对</b> 日签日 医医 一种 一种 一种 本山本本山 一种 一种 本山本本山 一种   | 10月24<br>10月25<br>10月26<br>10月18<br>10月18<br>10月19<br>10月19<br>10月20<br>10月21<br>10月21<br>10月21<br>10月21<br>10月21<br>10月21<br>10月21<br>10月21<br>10月21   | 太大大利美馬東港鄉鎮大東等馬東大港鎮 | 平榮 荣建邦基字與利利榮及荣興基與洋平  |

| 1   |                        |   |
|---|------------------------|---|
|   |                        |   |
| 北美洲   | 線                      |   |
|   |                        |   |
| 海鱼銀石 NEP.DIAMOND 利芝娜馬士基REGINA MAERSK        |                        | 的10月18 海 陸                              |
| 英維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA                      | 加州纽約<br>加州紐約           |   |
| 長合 EVER GATHER                              | 組約                     |   |
| TO PRECIOUS ISLAND                          |                        |   |
| 門腦總統 PRES.MONROB                            | 西北太平洋纽约                |   |
| 康來利馬士基CORNELIA MAERSK                       | Printed to 1 11 hours  | 约10月19 馬士基                              |
| 查里士角 CAPE CHARLES                           | 细约<br>- 亚亚拉亚诺尔         |   |
| 百保米 BARBER NARA<br>雅多利亞 ASTORIA             | 四北太平ឝ纽建                | 约10月21 百保利                              |
| PRECIOUS ISLAND                             | 加州                     |   |
| 亞士馬士基AXEL MAERSK                            | 加州紐約                   | 10月22 馬士基                               |
| 美國大使 AMERICAN ENVOY                         | 加州紐約                   | 10月22 美 輪                               |
| 韓國元真 KOREAN WONIS JIN                       | 加州纽约                   | · - · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| 彩虹橋 RAINBOW BRIDGE                          | 西南太平洋纽约                |   |
| 好宮明利華HOEGH MINERVA                          | 加州                     |   |
| ・ 保衛者 SL.DEFENDER<br>・ 雅里加遠 ALLIGATOR GLORY | 西北太平洋纽约                |   |
| 海皇翡翠 NEP.JADE                               | 西南太平洋纽(<br>西南太平洋纽(     |   |
| 月向丸 HYUGA MARU                              | 西北太平洋                  |   |
| 東方事業家ORT EXECUTIVE                          | 西南太平洋纽                 |   |
| 格蘭總統 PRES.GRANT                             | 西北太平洋纽约                | 約110月24 娘 統                             |
| 挑戰 HYUNDAI CHALLENG                         | SER西北太平洋               | 10月24 太 古                               |
| 新東京 ZIM TOKYO                               | 洛杉磯紐約                  | 10月24 新 與                               |
| 長資 EVER GOODS                               | 西南太平洋                  |   |
| 利達馬士基LEDA MAERSK                            | 加州纽约                   |   |
| <b> </b>                                    | 洛杉磯                    |   |
| 現家口 ZHANG JIA KOU                           |                        |   |
| 美國尼巴拉斯基AMERICAN NEBRA                       | SKA加州纽纳                | 10月25 招商局<br>10月25 英 輸                  |
| 長生 EVER VITAL                               | 西北太平洋                  | •                                       |
| 山新輪 YS ARGOSY                               | 西北太平洋                  |   |
| 長標 EVEN GUIDE                               | 西南太平洋                  |   |
| 折福馬上基CLIFFORD MAERSK                        |                        | 約10月26 馬士基                              |
| 金門松 GOLDEN GATE BRIDG                       |                        |   |
| 清項 HANJIN POHANG<br>香港 HANJIN HONG KONG     | - VIEW ( ) 1)          | •                                       |
| 版斯福兹统PRES. ROOSEVELT                        | (                      | 10月27 天 祥<br>約10月27                     |
| 海門橋 LIONS GATE BRIDGE                       |                        | 10月28 川 崎                               |
| 明星 MING STAR                                | 洛杉磯紐約                  |   |
| 保密岛 BURLING ISLAND                          | <i>ን</i> መ <i>ያ</i> ዘ  | 10月28 香 島                               |
| 美國貿易 AMERICAN MERCHAN                       |                        |   |
|   | 西北太平洋纽约                | · · · · ·                               |
| 照細安勇士ASIAN VENTURE<br>日高丸 HIYOSHI MARU      | 西南太平洋纽约                |   |
| 他輔總统 PRES TAFT                              | 西北太平洋<br>西北太平洋纽;       |   |
| 長载 EVER GROUP                               | 西南太平洋                  |   |
|   |                        |   |
| 中南美洲  | n 級                    |   |
| 渣華馬尼拉NL MANILA                              |                        | 10月18 滋 華                               |
| 英維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA                      |                        | 10月18 美輪                                |
| 長合 EVER GATHER _                            | 加勒比海                   | 10月18 利 達                               |
| 海翔 JALATAPI<br>百保來 BARBER NARA              | 中南美<br>加粉比海毒素。         | 10月20 海 邁                               |
| 阿波羅茲 APOLLO PRAK                            | - 加製C海平南勢<br>- 南美      | 美10月21 百保利<br>10月22 大 阪                 |
| 美國大使 AMERICAN ENVOY                         |                        | 10月22 大 阪<br>10月22 美 輪                  |
| 福他山度士FROTASANTOS                            | 南美                     | 10月23 鹽利行                               |
| 多米陀 DURMITOR                                | 加勒比海中南                 |   |
| 美國尼巴拉斯基AMERICAN NEBR                        | ASKA巴拿馬                | 10月25 美 輪                               |
| 文度莎 MENDOZA                                 | 南美                     | 10月25 太 古                               |
| 商協高 ISLA SALANGO                            | 智利                     | 10月26 海 選                               |
|   | 可蘭線                    | , •                                     |
| 注章馬賽 NL.MARSEILLES                          | 新西戲                    | 10月18 太 古                               |
| 文奥根廷 KHUD, IOGANSON                         | 澳洲                     | 10月19 華 林                               |
| 新星加坡 ZIM SINGAPORE<br>南望海 LAMON BAY         | 澳洲<br>弗田基姆琴            | 10月19 新 興                               |
| 南望海 LAMON BAY<br>江少尉 KIANG REEFER           | 弗里曼特爾 ·                |   |
| 成都 CHENG TU                                 | 弗里曼特爾<br>新 <b>级</b> 内亞 | _                                       |
| 海洋货權 OCEAN CONTAINER                        | <b>沙州</b>              | 10月22 太 古<br>10月23 香 島                  |
| 嘉莎舞 BUNGA ANGSANA                           | 換洲                     | 10月25 送初                                |
| 澳洲先迪 AUST. ADVANCE                          | 澳洲                     | 10月27 恰和                                |
| 花園口 HUAYUANKOU                              | 澳洲                     | 10月27 遠 邁                               |
| 多態加 TRBSEN TAURANGA                         | ## #15 <b>##</b>       | 10日20 北山城                               |



# 慶祝第六十屆中國出口商品交易會

本報經已出版 《1986年秋季中國出口商品交易會特刑》 大型彩色畫册 。憑即花免費贈閱。



本期要目: ・中國國際貿促會會長賈石分析中國外貿形勢

交易會發展史及其展望 秋交會各交易團負責人名單

• 佛山外貿飛躍發展

中國各進出口總公司負責人專文介紹各有關商品的貿易概况

·中國內地與香港貿易的蓬勃發展

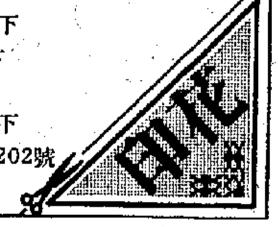
·黑龍江、大連、福建、雲南、陝西、江西專輯

# 請剪下印花,到下列地點領取

大 公 報 門 市 部 两仔軒尼詩道342號地下 商務印書館中區門市 中環威靈頓街28號地下 商務印書館北角門市 北角英皇道395號地下

中南圖書女貝公司 尖沙咀加拿芬道46號地下 中華書局中心門市 旺角爾敦道450號地下

荃灣沙咀道245號地下 觀拋輔仁街88號地下 店,慈雲山雙鳳街70號地下 豐澤文具雜誌公司 屯門安定哪安定滿場202號 .中南圖書文具公司 旺角西洋菜街2 B-2C地下 南方書店(分店) 青山道368號地下



# 熱烈慶嗣一九八六年秋季

# 第六十屆中國出口商品交易會隆重開幕

》,來報行海產有限公司

WING TAI HONG MARINE PRODUCTS LTD.

組西歐海王有限公司

紐西蘭藍冠螺鮑廠 NEW ZEALAND SOUTHERN CROWN LTD.

冷凍海產類: FROZEN SEA

PRODU<del>CTS:</del> 青邊鮑%・%・%頭 黑邊鮑½,¼,%頭 魷魚頭(無眼)(無咀) 魷魚翼、青衣魚柳 魷魚筒、龍 脷 魚 金獅魚、急凍帶子

黑獅魚、急凍魚翅 人參燕窩類: GINSENG: 高麗人參、正血燕

珍珠肉、燕窩

罐頭鮑魚類: CANNED ABALONE: 海王湯鮑、南菲皇冠湯鮑

富麗湯鮑、龍王13頭湯鮑、 快樂湯鮑、龍王。頭湯鮑 海珠湯鮑、龍王42頭湯鮑

乾海產類:

DRIED SEA PRODUCTS: 海參、魷魚、梅花海參 魚翅、魷 魚 頭、金 山 鈎 翅

花膠、魷魚翼、杏型翅餅 魚肚、柴 魚 肉、方型翅餅 冬菰、海 蜇 頭、澳 洲 明 鮑 香信、石 花 菜、鮑 魚 片 元貝、鮑 魚 売、生晒海防鮑 蝦米、生晒蠔豉、海 蜇 皮

京果、豆籽、什貨類: BEANS GRAINS, **GROCERIES HERBS:** 

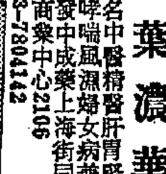
黑胡椒、白胡椒、泰興果、西果 黑芝麻、白芝麻、黑豆、紅豆 黑瓜子、门瓜子、綠 瓜子仁、花生仁、菜、乾、髮菜 腰果仁、腰果胚、杏 開邊蓮、辣椒乾、羗 黃、羗塊 豬脚根、蒜 片、桂 皮、桂碎 松 香、石 腊、咖啡豆、豌豆

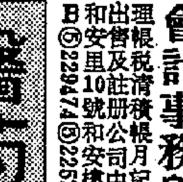
本公司主要經營海産業務,包括罐頭鮑魚、急凍鮮鮑及急凍鮮帶子等。本公司代理之紐西 蘭耀頭鮑魚佔其全國罐鮑之冠·進口澳洲帶子在全港進口商中位於領導位之一·分銷商戸 數佰間,出口方面以轉口中國土産、糧油食品、飼料等爲多,容戸遍及全世界。

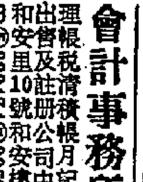








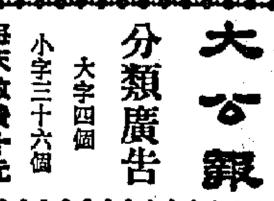






්රමසමත රැමසමත රුමසමත දී





四期星

版六十第



育生系行

TE



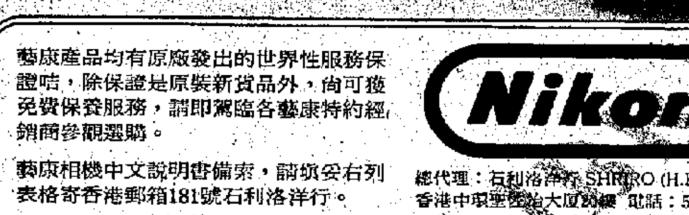
惠刊廣告請檢 七三六

香港銅鑼灣(大坑)帶朗街施弼街大單邊 兩房一廳。廿八萬起 一成首期。月供兩仟

供樓置業·平過交租

☆建築期內特價九五折☆ 香港士丹利街22號登寶商業太優18字樓 普安有限公司 電話:5-237212 5-237721

季



L35TWAF/AD

T 國出口 商品交易會開幕誌慶 秋

九八六年秋季 港 諮詢 商品交易會開幕

静中帶旺 交通方便 

自高

|   | 單位 | 捜次 | 建築面積」<br>(方呎) | 善價               |
|---|----|----|---------------|------------------|
|   |    | 13 | 391           | \$ 381,600       |
| • | c  | 5  | 391           | 366,000          |
|   |    | 4  | 391           | 405,100<br>(連裝修) |

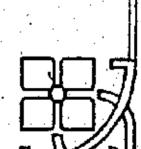
尙餘三單位 即購即住 面積391方呎 每呎僅售936元起 欲購從速

• 鄰近地鐵太子站、學校、圖書館、運動場、酒樓及戲院等。 • 住宅單位兩房一廳, 間格實用, 並裝妥煤氣熱水爐及名廠廚櫃等。

虚

口商品交易會隆重開幕

長江實業地產代理有限公司



西得 康企业香港手套中 **取租庇利街十二號萬安商業大厦廿** 企業

公司 一教質

**视賀一九八六年秋季** 商品交易會開幕

司

皇 被 班 致

祝賀第66屆中國出口商品交易會開 單語 - 5-455227. 5-455350 單掛 - WELCASTLTD H.K 單傳 - 62681 WECAS HX

品質最佳

款式齊備 舒適美觀 經濟實惠

經銷處:鉅 昌 九龍官塘敬業街49號二樓 電話:3-436241 3-895450



多年臨床證實

護肝冲劑爲目前醫學界對各類肝炎一重大貢獻

成份:野生多孔菌科眞菌"雲芝" (polystictus Versicolor (L) Fr.),子實體中提取的有效成份"葡聚多糖"。 

軍第208路院等7所醫院及白求恩醫科大學肝病研究室)。 國家指定吉林省長春製藥廠獨家生產(本品具備膠囊及冲劑二種) 總經銷:華强貿易公司,電話:5-460359,5-495619,電掛:8991

MAJ SANDVED CHINA CONTAINER ZIM SYDNEY CR KOBE 基斯尼夫 TIKHON KISELEV DRAGONJA BRAVE EAGLE 東海二號 TUNG HAI 2 XING HE 協和品誌 CONCORD BINGO HAWTHORN HILL 烏拉高夫 KAP. VALERY USHA

CR.PARIS

KHUD. ZHUKOV

MAIRANGI BAY

**EVER OASIS** 

RADEBEUL

EVER LYRIC

AN SHAN

FALCON

**BUNGA SURIA** 

安娜馬士基ANNA MAERSK

加爾超失 KAP.GAVRILOV

EVER GRACE LISBOA SELANDIA 愛登儀城 CITY OF EDINBURG ORT CHIEF NORASIA PEARL 亞士馬士基AKEL MAERSK MING ENERGY DACHENG NL. VAN NECK RUBELAND LUO HE

> **NOVIKOV PRIBOY** GEROI MONKADY

即。巴。 LING QUAN HE 門羅總統 PRES\_MONROE GOLDEN CAMEROO TWIN SISTER CELJE LANKA SRIMANI EVER OASIS 亞細亞快輸ASIAN EXPRESS

亞利安思士基ADRIAN MAERSK HANRASAN 中華治監 ORT.PATRIOT UNI MERCY 阿波魔坐 APOLLO PEAK EVER LYRIC **BLUE SHARK** MAIRANGI BAY PRES.GRANT TOR BAY BOLAN: 羅斯福總統PRES. ROOSEVELT BRAVE RAGLE PORTOROZ

CHAR CHING TIRHON RISELEV CONCORD BINGO ORT\_ACE PRES TAFT AL WAJBA

《1986

慶祝



請剪下印花,到下列

尖沙咀 旺角爾 中南圖書文具公司 旺角西



體冠軍的中國隊領與時構物得亞洲乒乓球錦標賽男子回

創出好成績。 與自漢城歸來後便得以很快恢復體力 與自漢城歸來後便得以很快恢復體力 則市完静的接待工作,使得中國乒乓 許紹發表示感謝深圳市府,他認為

擊、馬術、曲棍球等項目的選培養在本屆亞運會中國沒有參他們說,為實現四個第一

方政府第一次出錢獎勵乒乓球隊。他說國乒乓球隊。許紹發在席間說,這是地國乒乓球隊。許紹發在席間說,這是地

市人民政府和價值一萬元的紀念金幣贈萬元人民幣和價值一萬元的紀念金幣贈送給參加第八屆亞乒賽的中國乒乓球隊送給參加第八屆亞乒赛的中國乒乓球隊一時人民政府和廣東省體委今天分别將一事的勝利。

深圳市贈送金幣

國乒隊獲佳績

黄型、俞枫、覃奇志壓陣,吴仁英、周秋瑞、戴蕊及姜薇等新人亦隨隊。迷仍印象猶新。除上述三名主將之外,男子隊還有吕明、黄沃富及方敏,女中國隊傘下四面金牌。至於「跳馬王」樓雲的拿手好戲、新人楊岳山在鞍里中國體操隊在本屆亞運會共取得十二面金牌、八面銀牌及五面銅牌。其中體好消息,就是中國國家體操隊將於下月二十二及二十三日在香港紅磡體育館《本報訊》香港業餘體操協會及亞太體育服務有限公司昨天在一個記者招待

李寧樓雲楊岳

券最

百元

是 1 這次失

| 在本屆亞運會奪得高| | 一在本屆亞運會主力成員,

育,此乃 (的東道主 (的東道主

**附名字命名** ,得自由體操及跳馬一 莫斯科國際邀請賽中 安徽選手。今年初在

最後一場初賽, 偷園 晚八時在大球場上演 組銀牌足球淘汰賽今 高級組銀牌足球賽今晚埔頭 **喻園麥勁勳復出攻力加强東方** 

二十元、一十二

屋亞 分爭奪得第

車 力後防穩

表 偉民 說 體委 正 制定 周 密 計 劃

,有的已提出改革方案和新的訓練方案,有的教練班子已在着手改必然進行更大的改革。勝利歸國的中國各個亞運選手現在正在總結的計劃,為下屆亞運會乘得四個第一的「金牌」做好充分準備。他說,中國在本屆亞運會雖然發得金牌總數第一,但優勢極其 中國有可能參加下屆監運會所有的一些項目比賽的運動員,諸如拳中國體育部門正在考處培養或加緊

從精神、訓練必須進行改革。今年八月在、中國隊多年來成為國際乒乓球衆矢之的人民球增的領先優勢,這是不容易的。一九年球增的領先優勢,這是不容易的。一九年球增的領先優勢,這是不容易的。一九年球增的領先優勢,這是不容易的。一九年球增強,與運奮,中國能否取得好成績,就界戶乓球標賽,中國能否取得好成績,就

風帆大賽已圓滿結為

多名健將經過連場大戰,

結果由泰國代表彭耶雲

冠軍:彭耶雲(泰國)

亞軍:林利(星加坡)

季軍:馬力(印尼)

勇奪全場總冠軍,健牌謹此致賀。

69.705

力很大,加强心理訓練是有必要的。如南阴神是十分接近的。 一場球賽的勝負, 運動員力是十分接近的。 李富榮説, 一場球賽的勝負, 運動員力是十分接近的。 中国不同时,说明了中國、南朝鮮、北朝鮮的質力是一分接近的。

印尼齊門人工等

**本屆亞運會側記之七** 

**石參賽** 

列爲正選

報記者

參加

角賽

達足

晚銀牌足球

京亞運

一悉,前天他是参加一項元老杯賽。 與整維掛靴之後,亦經常踢小型球,拔 與充在醫院解醫。 《本報訊》前香港足球代表隊中鋒鍾楚

序會一幕工九

剧· 意南 上工程中規模最大、 定現今北京亞運會動 程開始創造條件, 經濟學 建村土建 人名 斯為 西運村土建 人名 斯 為 兩 年 半 , 完 工 期 為 兩 年 半 , 完

**一位身上落滿鞭** 在開工的鞭炮蜂 鍾楚維踢

斷右脚

八院留醫

小型球

第一鍬土而感到自豪為北京亞運村工程動為地說,他為自己能

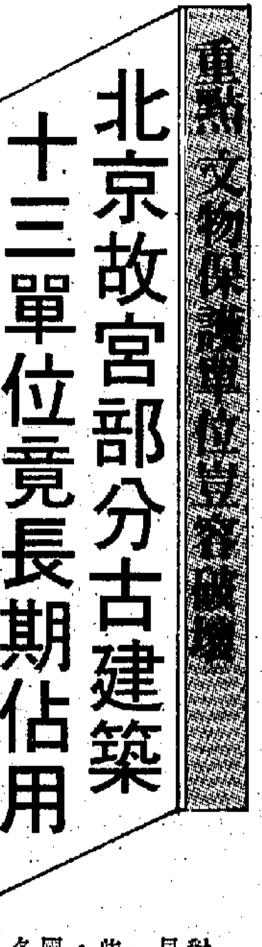
的質量完成工程建以最快的速度、最

得 一定採用速戰速決之術,希望盡早分出勝負的。偷圍如發揮得好 ,一定採用速戰速決之術,希望盡早分出勝負的。偷圍如發揮得好 ,一定採用速戰速決之術,希望盡早分出勝負的。偷圍如發揮得好 ,一定採用速戰速決之術,希望盡早分出勝負的。偷圍如發揮得好 ,一定採用速戰速決之術,希望盡早分出勝負的。偷圍如發揮得好 ,一定採用速戰速決之術,希望盡早分出勝負的。偷圍如忌急於取 ,一定採用速戰速決之術,希望盡早分出勝負的。偷圍切忌急於取 ,一定採用速戰速決之術,希望盡早分出勝負的。偷圍切忌急於取 ,應可再勝一場,順利晉級四强之列。爆冷機會應微乎其微。 到相當辣手。 到相當辣手。

准良醫:

四世現危險。上仗倫園面對他們這種踢法,就感用大刀關斧式的破壞性踢法,他們這幾個人的用大刀關斧式的破壞性踢法,他們這幾個人的用大刀關斧式的破壞性踢法,他們這幾個人的用大刀關斧式的破壞性踢法,他們這幾個人的用大刀關斧式的破壞性踢法,他們這幾個人的有一定阻嚇作用,成為一條很穩陣的後防線。東方今季的最大特點,是球員門忘鮮明,東方今季的最大特點,是球員門忘鮮明,

游,即二比O打垮花花, 中再次相遇,東方能否一 較欠球運未能扳平。所以 时使上仗戰愉園落敗,亦 即使上仗戰偷園落敗,亦 



單位竟長期佔用

黨與非 提法並不準確 黨 語

主然派和中國共產黨 一共產黨領導下的多黨制機 表述很確切。但我關過來的,因為蘇聯是一用語可能是五十年代然

分

意大利乾洗設備 直接由意大利入口,名 廠優質技術產品,備經 驗豐富技師安裝指導, 驗豐富技師安裝指導, 歡迎垂詢比較。 電話:3-347417(營業部) 九龍紅磡崇志街27號地下

A費大方●香港月曆●價廉物美 B遺佳品●港標準貨●方便快捷 B事簿籍●日曆怡曆●抬墊月曆 **美利貿易公司** 道中367號萬利商業大厦906室 8005 5—416618

司總滙 東公司 豊田左駄總涯 轎車吉普車農夫車17-22 蘇機日野大巴電視錄影齊 105655 3-905602 一樓富多來商場26號室

"朝陽丹」 已投產 治乙型肝炎 良藥

1京故宫部分古建築

一二單位竟長期佔用

版八十第

健牌一九八六年滑浪

風帆大賽已圓滿結束,二

多名健將經過連場大戰,

結果由泰國代表彭耶雲

勇奪全場總冠軍,健牌謹.

健牌一九八六年滑浪,

冠軍:彭耶雲 (泰國)

亞軍:林利(星加坡)

季軍:馬力(印尼)

分之一。直锺青己,、行、外的古建築面積達二萬多平方米,約北京故宫,現在有部份古建築被十名自北京的闾息説,被中國國務院

江南江

體生

各類電化鋁及 香港鯛魚涌船塢里8號

·圖文傳真機,電子打字機,中文文字處理系統,中英文電腦等

負責安裝和技術培訓,歡迎選購或經銷

電話5-447862(2線)

華厦工業大厦十一樓 B' 程傳: 72179 FWDEC HX

黃

每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費士元

專營各國名廠汽車零件、保險玻璃

正舗地址:新界无朗安寧路89號地下

話: 0-780889 0-768641

-分店地址:新界上水馬會道102號地下

死氣喉、電池。, 歡迎來電查詢接洽

庫,可派員到國內實地接洽設計,大量生產不銹

話: 0-908276 0-91.7331



邦負

739 彌敦道 8 / F



意大利乾洗設備 直接由意大利入口・名 廠優質技術産品,備經 驗豐富技師安裝指導

土瓜灣龍鳴街15,22號地下 23-621570 全新左軚50鈴3/8噸平板車及冷凍車可零下18度 新日本翻新五噸—24噸自卸車平板車,冷氣收錄音 十四座—26座46座接港東大港國內設方继修座中號四次 十四座一26座46座旅遊車本港國內設有維修廠忠誠服務

南韓工商名錄

九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室(現貨供應)

美國男裝採購商名錄 拉丁美洲進口商名錄 台灣工商黃頁年鑑 萬雅 1 1 〇珠寶設計

英國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊

群列全美115.000家廟商地址等資料·55,000種機械: 、電子等產品分類排列:·全套升册。 



以上海桑塔納縣車

₽幸福牌摩托車

政金杯牌面包車

**公全新日本進口**串

登東風牌貨車

全美國進口商名錄86/87

詳列美國,加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄; 公司地址,電報電傳,經理,銀行等,分類詳細。

全美國製造商名錄1986





87年月曆 點種最多

PALM AIR EXCEL日本雪花牌汽車空調機 日本SHOWA散熱網SM 1002C 日本 A6 A4L 蒸發器

車輛年檢・驗車設備

適合國內車輛維修、檢查、保養用

歡迎港南或國內單位合作投資。

全部直接选口。歡迎查詢

台灣鞋業廠商名錄 歐洲進口商名錄

全类進口商名錄 台灣鞋業廠商名錄 全类出口商名錄 欧洲進口商名錄 全类製造商名錄 亞洲進口商名錄

美國時裝採購商名錄 非洲進口商名錄

美國電子產品名錄 中東進口商名錄

代理及安裝:聯誼汽車冷氣公司 地址:香港九龍土瓜灣九龍城道179號E地下 電話: 8-7115028 3-7114723 電傳: 52364 GAUTO HX 國内投資設職,加工商請注意 本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒,市内生産。 為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外,現增加東 第、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送货服務 ,節省運輸麻煩,國內本港落單均可,數量多少一樣歡迎,尺碼隨 意,起貨快捷,價賴特平,紙質亮,歡迎來電詢問。 數實有公 香港地址。九銀青山道瓊林街93—95號六樓(0字)C座 明體限司 電 話。K7445810 7445617 7445618

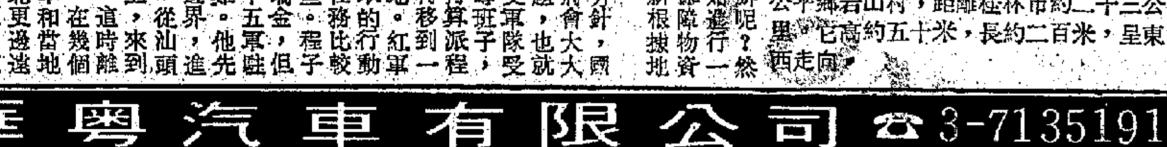
聖誕咭 賀年咭 新智賀咭紙品有限公司

葵涌大連排道42一46號貴盛工業大厦

二期十二樓F座 電話:0 257777

回鄉平舊 3-905655 3-905602 大角咀晏架街81號一樓富多來商場26號室





●特平羅馬牌 RX125 電單車HK\$ 3,400

香港狮龍洋行有限公司汽車部專辦贈車回鄉

報關及牌照各項手續,歡迎查詢。

日本電子名錄

台灣電子電器商名錄 萬雅 1 2 0 珠寶設計 世界名表圖鑑86版

萬雅珠獲設計選集

九龍辦事處。彌敦道480號14字樓 電話3-7808155 上海辦事息延安西路129號簡聯大院 電話。52030

本行受上海市華僑企業股份有限公司之委托,

台灣機械五金名錄 日本金飾團譜86版

爲各屆人士贈車回揮代辦申報審批,訂車送車,

●全新方燈鈴木 GS125 電單車電控合金鈴

●全新豐田左峽柴油十二座原廠冷氣收錄機

座豐田

豐豐麵包車●農夫車●吉普車●轎車15172226中巴●計大巴

電力上

黄崖關下長城博物館

桂林發現新象山

酷似名間遐邇的桂林市内的風景名勝象

生址電快各展和 話捷類 日 夏士 5 務同 中 8 打 十 繁信 文 字道 5 簡件 文 

本號專科:搬廠、開山機》集裝箱:拖車服務 ——來往港九國內各地 香港地址:新界洪水橋柏雨花苑對面。

3939989

常備吊機車、拖頭、各類型排卡、美事救險車。 國內地址:韶關火車站廣場56號 電話:5640 電掛:4836

數迎垂詢比較。 電話:3-347417(營業部) 九龍紅磡崇志街27號地下

日野卡車3 噪至15噪、自卸車8 噸至14噸、42座 旅遊巴士

加印廣告。送禮住品●港德學費●方便快批學誕賀咭●記事簿籍●日曆枱曆●枱墊月曆 香港美利貿易公司 香港皇后大道中367號萬利商業大厦906室 #5-418005 5-416618

住富汽車公司 現貨全新豐田左軟總涯 12座麵包車F型8座轎車吉普車農夫車17-22 26座中巴原廠冷氣收錄機日野大巴電視錄影齊

# 祝賀一九八六年秋季中國出口商品交易會開幕

本公司經營各類藤家具,藤製品,藤木,藤竹,藤鋼, 藤芒,藤笪等工藝品的進出口業務。

在本屆交易會上,將推出聖誕節及秋天兩大色彩系列, 各種獨特造型的籃類,盤類等三百餘種最新產品, 歡迎光臨參觀指導。

福建省安星藤器企業有限公司 福建省安溪縣城 電話:3670 電報掛號:2502

厦門營業部: 厦門市鷺江道218號 電話: 23799 電報掛號: 3799

香港聯絡處: 會星如物業有限公司

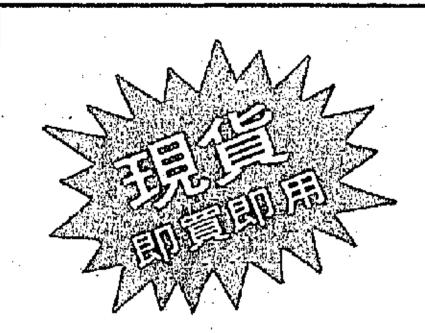
香港干諾道西186 191號香港商業中心2702-2709室 電話:5 593961(5線)電報掛號:GUANIMPORT/PRAWNSCO

電傳:83631 PRAWN HX

圖文傳真機:5 471473 GRAND GUAN BEE 交易會洽談間:廣州"中國出口商品交易會"正門一樓西二廳中外合營交易團內

中國出口商品秋季交易會開幕

傳真:852-5-8612548



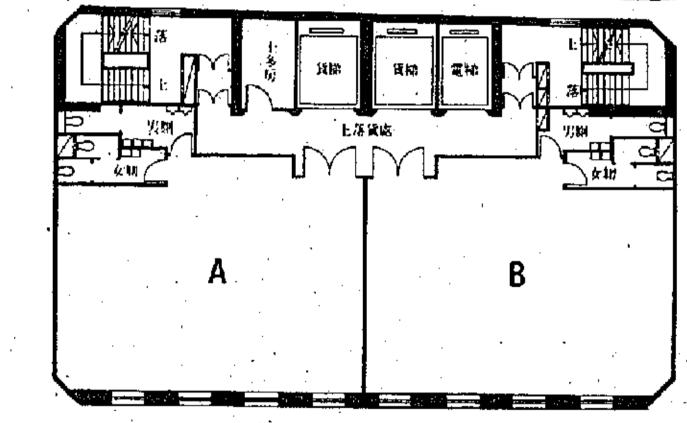
香港仔田灣山道AIL400號地段

港島南區新型廠厦 單位面積1852-1963呎 每層兩伙、巨型電梯三部

本厦座落香港仔田灣中心區,附近有多 工源充足 座大型屋邨,人口密集,工源充足。

位於香港仔海傍大道、大小巴士直達各 交通便利 區,經香港仔隧道出市區,只需數分鐘 車程・連接海底隧道及東區走廊・無論 到港九新界各處・四通八達交通便利。

設有巨型電梯三部, 載重四仟磅, 上落 貨物快捷・毎單位設有獨立男女洗手間 並裝妥高壓電巴至各層梯台(免收電巴費)



五樓至二十一樓平面圖



超值現貨住宅 即買即住 特價每呎多738起

兩梯四伙・三面單邊

座北向南・光線充足 十月十六日公開發售

(臨時訂金壹萬元,用銀行本 票抬頭日超發展有限公司)

九龍尖沙咀庇利金街14-20號富利商業大厦三樓

電話 TEL:3-7230003 地盆洽購電話:3-344223





單位面積 由 515 呎起



商務印書館香港分館

上海科學技術出版社 合作出版最新大型畫册

上海坊境科學研究院副院長尔總工程師 精装特度八開 内文二五六頁 文字九首 彩圈二七五幢 一五七克高級粉紙精印 **慢質調盒 第合珍藏·定價港幣五三〇元** 



元十八百六桌每價特

• 塲入收克宴蛇會總夜。



各款套餐 豐儉由 價錢平 館

八六年度秋季交易會開幕 六年秋季中國出 刺 口商品交易會 司 屋



②本期有殷祝中國出口商品交易愈60届大麦之事概 其中有中國對外經濟貿易部部長鄭拓彬的專稿一 開拓精神結項果,廣交互利通天下。 中國國際貿易促進委員會會長買石的專稿—— 中國國際貿易促進委員會會長買石的專稿—— 面面國內經濟質證,促進對外經濟合作 ③中國經濟 吳文英部長該中國紡織業的現狀和前亞 學科與關係異議中國水利亞語 楊振懷副部長談中國水利建設 中國當前宏觀經濟形勢。 談談中國金融體制的改革。

○中國法律專利管理機關調 處專利糾紛暫行辦法。上海律師竭誠為經濟建設服務。○香港之頁△香港國際金融中心前景座談會(中外經濟事家發

□ 言紀要》。 □ 言紀要》。 □ 金德琴談嘉華銀行前景。 進出口條例(港法中譯)。 還有内容豐富,資料詳藍的台灣之頁、美國之頁 內南韓之頁等。

△香港律政司唐明治的論文《吞港法律制度》。 港法中譯水險條例等。 出 版·經濟與法律出版社(5-8917556) 總代理·利源書報社(3-806133) 國内發行 廣東省外文書店 售 價:港幣15元



五線

祝賀第六 避ш肥源 ·香港文咸西街 一面品交易會 至七 四號恆和

祝賀第六十屆 中國出口商品交易會 隆重開幕



全毛甲巴甸( ALL WOOL GABERDINE ) ,爲軾( WORSTED FLANNEL ),禮服 絨(WOOL-FAILLE), 大衣呢(MELTON) ·法隐籍 (WOOLEN FLANNEL ) , 西報 (FANCY SUITING), 郷報 (WOOL-CREPE ),的確谅 ( POLY-WOOL ) 等 各種重量齊備、貨源充足、保證質優 交貨期準,歡迎工商界垂詢及訂購 

<sup>經銷處:</sup>華山行有限公司 HOA SAN & COMPANY LTD. 地址: 香港上環蘇杭街九十八號地下 98. JERVOIS STREET, GROUND FL HONG KONG TEL:5-446219.

週三第滿大

明光大 等新 0 422136 k618167

5-737388

相國女神揭首 1 真兒秘露次

國兒女

王鷹大場午

場五天今 | 取

士戰綠邊,

魔人形變

捉鬼俾

兒地州

場市新沙地 廣城田址

0-6980228

主絲數珍倫高謝角花奪天 演·維娜·拔扶·主命外

笑得講唔人蠅蒼殘兇突核

2可為,是否需要自製交由2《阿信的故事》 收視理想為自製類似《阿信》的女性

「棚理」時

會司儀:

本、羅石青度衛 和 東京儀為劉志榮 日司儀為劉志榮

》主题曲的作者林敏定由女性主唱,新歌冠唱主题曲,甘

派邁阿

~~~

海誓

小了

7祥應邀演唱

十一月 舉行《 配合台

起 00

山之四季》安排播映 五之路》、《長白 五一些有份量特輯如 及山東拍攝,另將搜 以一度的計劃到内蒙 明年該台計劃到内蒙

7、樂壇、國際盛界迷你劇集、首映不同類型的節目,明珠台亦準備了

|十六日公|

各聚套餐 經濟實惠 豐儉由人茶葉親 點心好 用料正 價錢平

周日《八 、六台慶節目巡禮》將企

· 慶月相繼推出的節目· 一个人,場面熱鬧。 一人,場面熱鬧。 一人,場面熱鬧。 一人,場面熱鬧。 「一人,場面熱鬧。 「一人,場面熱鬧。」 「一人,場面熱鬧。」 「一人,場面熱鬧。」 「一人,場面熱鬧。」 出席者有該台製作總監劉天賜,目等。 、珠台在台慶月,相繼推出連串節 各節目將隨滑十

區凱鈴難

去留學

場演出 7一次的户外现八日則假黄大四寅早晨》,將於週五日腹,將於週五日腹,將於週五

報道圈内外最新動物機工主持,與梁淑克 物任主持,與梁淑克

選為有

準備台慶

要求能盡量淸塲

問訪台商受接姐小埠華大拿加

場五後最

俾

捉鬼

衛振映明 斯俠·天 理與原獻

影響

九 七 半點半點

灣鋼紅楚

飛鬼

不兒出邵 宣童品氏

馬

场五天今

大 神

地则

國兒女

相執國秘

3-71

場五今

鄭 鄭 士則雅文

羚飛

羊躍

情親 場四 財

自頂變老 己緑態公 帶帽温性

華富閣 5-519775

性 燃 水 水 水 水 水 、

蓮 主妮斯 演珍

聯

安的。從道次宣佈的節目看,更為出色。時至今日,無不過,無線搞節目是有經驗的慶祝台慶工作,已付出了的慶祝台慶工作,已付出了

到他們的辛勒的耕耘。 到他們的辛勒的耕耘。 是有經驗和有魄力的,尤其是搞綜是有經驗和有魄力的,尤其是搞綜別所以,但是工作人員每年投入一場沒不,但是工作人員每年投入一場沒有的節目有時候不一定有所突破,

老郎。 「銀鳳那筆灣」 「我在七〇年 「我在七〇年 「我在七〇年 「我在七〇年」 「我在七〇年」

一場追樣長突破,或搞

老之權

黃家禧創業

(》,正式做: 一部片《 原來,在這

職急抱佛脚。 緊蚊地進行。 無線一年

。鎔備工作且早已展開,他們绝一年一度的台壓月,各項工作正在

合廣告 影院

浪齊齊 莎萬蒼歷場四 風桑盡 · 點 0-422946 3-432659

映獻塲五天今 !片顏放奔春青 節季愛戀 導 藩 演更源 主 黄 本 漢明譚 | 珍麗 點性熱場四 | 星五妙奇早蘭 焦愛·點 | 福計謀場官

拖 早葵 車錯 場芳

淫聞 場四 娃房 · 點

後最天今院兩 演主龍狄・雄俊柯 金門炮戰 斯與 恢振原 天明 妹斗反

點閥華 ·四富 宫麗碧 樂 娱 5-7951500 5-243253 芳 0-208708 0-755733 映獻場五天今 上**週二第** 九七五兩 點點點 八半四半 」片態放弃春青 節季愛戀 30 追年 兇 導 潘 演真源 主 黄 | 李 演明耀 | 珍麗

士 被 将 薬

地蘇油 "星福" 華龍 **塲五天今後最** 性盡愛密邦雅愛斯 堂學山茅天明 卓場。 水點華八地油女虎星兵陽華早 來春四年二藤獄嶺老福奇陰龍

<sup>斯與</sup>俠振原

場五天今

地

兒

奇城紫揭 景内禁露

好一場四 性味・點

ng0365 行 行

地则

位夫女揭 真妻兒神 相執國秘 説解遠盧

見女

場工天今

兒女

罕世鳥綠 見間龜毛

遁奇場四 甲門・點

金融技術

院兩

献盛明雨 映大天院

秦 | 狄 | 柯 | 林鲜 | 龍 | 雄俊

金門炮戰

WATE 都富 3 429997 <del>有寶</del> k657/16 五 後 最 情士鄭客特紀主領 鄭 作激則**島**别政演銜雅文 羊羚魁龍

堂學山茅天明 紅透無春都當 節紅石寶 場今 地名色 點及早確加月由日へ翠 場四場價閱起下一沙風 都雅 五 後最

0 6495929

3-7993093

地巴花河沙 | 國大口角牛 站上國畔田 | 側花淘道頭

唯唔玩婆滚揾帶自緑態性老 「好得・老人」已帽・變公

滾齊齊食倫

從放之性:點四價廉天今鳳彩

情士鄭客特紀主領 鄭作汝則用則政演術雜文 平鈴燈飛 堂學山茅天明

助建岑監 班大金、場早今都美

金門 映聯塲五天今 巨公德 林 介特 主 黄 李 献司寶 怡保紹別 演明耀珍麗

**②** ①

學家天會

老人態性老 婆滾揾變公

不見齊偷

大上腳出名 床得堂得婆

0-4512394 5

場五今院①

**滷雅文鄭** 

小偷場四. 嬌情·點

場五今院② 演珍麗李

節學愛療

池娃春場四 娃滿,點

部专家态 生迪潘人出 僕公氓流: 場早今聲新

映聯場五天今

天今後最院頑

過兵兵人部門披出軍陸台程訓、、隊精露擊聯空灣

「練步炮蛙鋭金」動三海

**我炝门室** 

魔女性場公柴 | 渴性主場公萬 色慾·餘澤 | 飢婦·餘年

發公國聯翠麗。高積帝金 行司際合普史梅遜尼后像 頓保地史蓮瑪量 逝已情

岛瑚琊青青。場早今樂快

週三第沸大 主綠戴珍倫高謝角花奪天 演·維娜·拔扶·主命外 魔人来變 笑得講唔人蠅蒼殘兇突核 時花明大 代街・光 併 人住樂新

P.影。 不起興趣的電視觀衆,不妨 中型與趣的電視觀衆,不妨

眼 貓 士戰錄邊

魔人形變 提 鬼 俾 國女大神 兒地州

戰炮門金

場今 • 早

洋菊

5-737388

楊五天今

相國女神揭首

大 神地 州

國兒女

北角英皇道三五五號 北角堡堡街口十九號店電話五:七八二式六二 舊店電話五:七〇九九五〇大學數家鄉雖每隻八十二九景味可口 場市新沙地 廣城田址 0-6980228 王鷹大場午 明光大 等新 0 422136 k618167 豐儉由人

超值現貨住宅 座北向南・光

、臨時訂金臺萬元 票抬頭日超發展看

萬能膠

張六第

香水趨向多樣

花想容

心没

問要個類人有不 , 花統今, 些知

天黑 還藥 粮 個,

· 也要背也可它 不痛,是觀發也

紅一全碘場惡不的會都酒面之要

在甚用紅憨,觑

股至。汞<u>洛也</u>道 上不弄,它自個

麻啡好棉,有豆幾不了花同一點

為 多我,,洗锅,少們也喝深, 但我時的須丁,每

不不用,解水了刷

照這些浪數要上洗

本些?對吧流毛臉子所 了,汗廁、

這頭象慌上的年刻 一皮, 忙脱我選纏

,甚知你肉訴玩 竟至道要鏡,意

一去多吃天

來生小些飽要

候,。時小

衣飾新潮

多種新香

水面世

池楊柳

玄

·現代詩在 聖論戰) 在

現代

外?你每資出一本雪可以有得没有一萬個?你的稿費怎他們會問——你認識幾多個

視和一麼

,塞年可人道定奥 共產奧大重四一委

**六** 那 連 有 視 年 九 會

城南主為舉度二在市斯辦,辦的年瑞

· 拉權洛與體夏士 夫競杉運啦季洛

的爭磯既盛奧 貝顏奧能會選

使市场。前人

個,的可。一九

大

一个本書與稱雄。關公若進了《說唐》 一本書與稱雄。關公若進了《說唐》 一本書與稱姓。關公若進了《說唐》 

4 (「マー・・) (でません) 搏塞了,鍾書考大學得『豁然開通 』,抄

到底是 

黎

運

彈

浪

士蘇首為一

给我欣賞 稅稅 我欣賞 是 一時,每次看見你這手上 一時,每次看見你這手上 如果圓桌中有人對我說 一時,每次看見你這手上 如果圓桌中有人對我說 一時,每次看見你這手上 一時,每次看見你這手上 我的自尊受到-我不相信— 來

下期凑的一,之市委四的中

競過總一的希参統定異為總現巴際九報者

選九統年對拉加星。運下理在黎奧八名當

六,哪恐他恐洲歐恐巴拉對。他持以六

勁,意總堅辦

六還况,如,受在其對是, 年有且在果其到歐他付,希

是了確解年現裏佈城佈,洲佈黎克於 , 誰質決時在都分市活不城襲有一人

一巧決任甚希長會年。,

成兼而是國一選請

奥廷亚在由〇英奥奥運一,申巴年國運運 

心如親好

無此如的

時此旅

成惶都的

像的影也大排維華賞怕。説便 ,心響。彎滿新。識壁」,把 一道中下上才與煞他眼事說一念陳 中下一才與然他眼事配「《蘇斯·在深漢人從前而實本蘇範 漸在這深一,前這撂在報報 《漸在這深一,前這擇在報報

來西即內家明花

枱麼預劉

邁真

俗豪

流傑

之間,煙消雲散。

命說聽案 很演鐵 下海域 (1) 中国 (1)

流非深,料女在其中到就密。蒋中 。女假中落凡信曾。學眼,秘此是一於孫密

**抛决,在** 

被,不我豪

學的學就

牌館冰 ,標珠

合

懂的歪他

您不重對友!個京期

是尊敬夫人的一點表 是尊敬夫人的一點表 也有說,這可能 是尊敬夫人的一點表 是尊敬夫人的一點表

我們夜戰。」我們夜戰,可也買了,再則離子幾次吃虧,就是怕戰,倒也慣了,再則離子幾次吃虧,就是怕和尚說,「不如今晚就動手,弟兄們摸黑夜和尚說,「不如今晚就動手,弟兄們摸黑夜

「弟兄們疲憊・」遊爽



在台灣展開了。随着詩運的 我在台灣展開了。随着詩運的 我在台灣展開了。随着詩運的 我在台灣展開了。随着詩運的 我在台灣展開了。随着詩運的 

你工程,其研究範疇應包含現際、企圖將現代詩系統化的學術。——按照字瑞騰在《層次地遊有人提出「現代詩為研究對於的展現出來。有見於此,文本能將現代詩的研究仍缺乏系統,與代詩的研究代詩的面貌及神髓完,與代詩的研究仍缺乏系統,與代詩在台灣已錄成此,文本能將現代詩在台灣已錄成熟,是歌門是解代詩在台灣已錄成熟,是歌門是解代詩在台灣已錄成熟,是歌門是解代詩在台灣已錄成熟,是歌門代詩在台灣已錄成熟,是歌門代詩在台灣已錄成熟,是歌門代詩在台灣已錄成熟,是歌門代詩在台灣已錄成熟,是歌門代詩在台灣已錄成熟,是歌門與代詩在台灣已錄成熟。 東現代詩風潮試論》、《石室 内的賦格——初探《石室之所 一一論現代詩風潮試論》、《石室之所 一一論現代詩風潮試論》、《石室之所 一一論現代詩風潮試論》、《石室之死 作》及《論余光中詩風的演變 》一共五篇。縱覽各文,發現 的第一地,實 為美中不足之處。 炸彈連絡 然而就 

重。倡大八隆大有而會一希與組法導學九・會着首始點職進

人他出此提一**人** 有說幽人高為 一,默也之 **動産、乒落育** 器品跑乓後評 材均鞋球大論 而不、及發員 使如滑球牢為 兩友也中中今

求購的買 士於昇都等 解不國,要項拳決振的今刺目擊

差 蘇 蘇 蘇 斯 野 野 野 野

**杂來也** 

,欣文一维性

心丁湝,時憑

記

錢鍾書跑

韋

城

.家大。田有~的鍾

九晚了機親道做的母了全緣一野個。娘會一睡功會不久的時吃。家蛇次聚大他家小

等不教管課一夠時夜煙富河和成一同事。少教,回,快醒,打過我天兩去是數因鍾少家還樂來後死樹識跟個人思

氣鐘,了就着很跟伯。掛野莊。姊母

, 書可挨耽外, 着父伯下的客伯已回

進間外的河說方腦方遇記才房。告得的那子。一二大從。窗,很見不搬子那訴母門所,

習為書不他穿得,來的

後住在說一補花白的、。年然鹽女我錢租 一中最話條充的粉地或我後嫌兒眷記 處、能語:詩既季,隨既透

自。老人想。去二見之一。立杜朱時望過中於可的,詩期羽要不 文然建蓝言美於忠就先之外杜一,,文分其深求思歸修得人來的是全熟相炎取。調詩

」如二了破樣威巴,不能反擠 1果年,壞。脊黎而比力應心

作了以下戰鬥部署。〈九〉 想定地攻發文化大革命。他們是攻擊我個人,我個人無足經是攻擊我個人,我個人無足經是攻擊我個人,我個人無足經是攻擊我個人,我個人無足經經不少之。他們不可以下戰的人,都是有歷史背些大字報的人,都是有歷史背

心体祇得 才,有城淺,不繹 的提齊矣一,簡非成維後有布兼由一竅以舟。」。能須簡蘇工證

京 來龍兵。 一 來龍兵。 一 來龍兵。 一 來龍兵。 一 來龍兵。 一 來 龍兵。 一 來 龍 美 一 來 的 色 。 一 來 龍 美 一 來 的 色 。 一 來 龍 美 一 來 的 色 。 一 來 龍 美 一 來 的 色 。 道一中一往,谁卡而政僚一个

未篇歇取的

個一時使,象

的電滿へ表濃誹之麼。線污一了的證時起

**聚康卡亞赫人把且** 

? 夢的統來遊才些赫

容へ式被費

已個當自手,有大完詡。

`個須現項備在 作,田添成中,體

完了場館用項 簃館,,已

當 —

去馳色

。 ,對一,

·馬子/

上,依希望有了全世界人民國结起來」的紅海衛語。 一大使館」的土地予以交換,才解決了問題。 
至。 (寄於紐約) 工命人開玩笑的態度,表明他們的中國踏入現代化文明世界的另一徵中國踏入現代化文明世界的另一徵中國踏入現代化文明世界的另一徵中國踏入現代化文明世界的新聞,感识相違。 我日昨看到國内漫畫家明星之列。 覽一城之敎宗

會地東流。

MELINO 有時也可輕緊取笑,有是認則的,有時也可輕緊取笑,有是認則的,有時也可輕緊取笑,有是認則的,有時也可輕緊取笑,有是認則的,有時也可輕緊取笑,有是認則的,有時也可輕緊取笑,有是認則的,有時也可輕緊取笑,有

說他甚至不借重金把追嘱漫盘的原策時事漫畫獎,尼克松不但不見怪赫勒勞克不但没有「受處分」,反開放的社會(甚至在那種反共迫害

談

灵

出有是 口力國

遗 書 技 可 · 不 效 新 現 得 來 術 嘆 香 保 果 , ,

何來往是,對廉是 處有往娛要昂宣傳

法考參

的國

就是一個「忍」 沒有痛,有些知 沒有痛,有些知 沒有 是一個「忍」 沒 是 一個「忍」 沒 是 一個「忍」

安居說住

在世界其实 成平行設立 聯一百八七 以東河連續

起想

色然集

也没有

般樓梯的認

空計

品而又有蜜味

·值也不值? 没有,而且每年 要,甜是非常是 是有如是金山色

が音楽

皮有

衣飾類 中是去年也有二十年的香水新品種數 有塗香水的習慣 有塗香水的習慣 有塗香水的習慣 有塗香水的習慣

> 間要個類人有不 , 花統今, 些知

2、侯,。時小

麻啡好棉,有豆

為,但是又不能不明,也須去小解。數數,也須去小解。數數,也須去小解。數數,也須去小解。數數,也須去小解。數數

**容一。** 

吧流毛臉

天黑還爽樣個,

所至今日,茉莉花味的香水 所要到大多數女士的歡迎,雖 是具語恶性和渲染情慾的香水, 些具語恶性和渲染情慾的香水, 些具語恶性和渲染情慾的香水, 些具語恶性和渲染情慾的香水, 學到大多數女士的歡迎,雖 是與一樣,

1 須合,間不而間指,可趨的那個同是使同道別向 的那個同是使同道別向 香種上場的要用一並誤使到 水氣配合時在,時非會用

如今的柑酸的多

一,有分很多不同的品種,但要 一,和為「魚凍柑」。四會相包 一,和為「魚凍柑」。四會相包 一,和為「魚凍柑」。四會相包 一中指出。「明代名醫李時珍, 中指出。「明代名醫李時珍, 意的朋友 是很酸。 大人们的原皮,但近年来,他已是很酸。我曾周過一位做生果好吃,不可是相不好吃,就算用來做了。因此不可是有很敢。我曾周過一位做生果生物的原皮,也的一种,不可是相不好吃,果實雖然很大很好。我曾周過一位做生果生產,但吃起來,不特是其淡如水,或者吃起來,不時是其淡如水,或者吃起來,不時是其淡如水,或者吃起來,不時更是其淡如水,或者吃起來,不時更是其淡如水,或者吃起來,不明是有一位做生果好吃,那是冬天的最佳水果,那時的人那是冬天的最佳水果,那時的人那是冬天的最佳水果,那時的人

地園

你?的吕叫一說小姐

新

時看的間,

地似答 維乎則

職痛,可不易恐 有不可,只有朝 有不可,只有朝 有不可,只有朝 有不可,只有朝 為的是風源

",來做一些「不 多時候,還故 又不但是受住,

利率不會高於上軍的世團 拉五的 的债券,九倉也宣佈提前五年的 於七厘七五利率的资金,這才會於七厘七五利率的资金,這才會來源甚為豐富,而且可以獲得低 四,唯一的解釋是,九倉的現金的债券提早還款。

當今世界,發展科學文化,是最文明的表現,提供獎

曆皇帝,希望英中兩國之間通商貿易,可是送信的使者遇到不

·挪封信一直没能送到。而四百年後,伊恩莎伯二世女王却收到了

了世界文明的發展,而且,伊麗莎伯二世為國際文明交流中,親自播下了高尚友認的種子,值得人們尊敬。

捷克發行的兒童郵票素有傳統,畫面簡單有力,很能吸引人。

道是它上月發行的聯合國緊急基金成立四十週年郵票。全套票

科學家提供獎學金,被中國母為英國朋友「發展兩國高

作蔬菜的

普及

有業務秘密。 有業務秘密。 有業務秘密。 有業務秘密。 原料有什麼秘密。 所有化學品的認 所有化學品的認 所有化學品的認 所有化學品的認

**贾座之效。** 無口碑的一類做, 無口碑的一類做,

爿線傳釣影 

个起多少日子,就會 的話,則可能因為自 是信心,那是一部會 人大的。 人大的。

本世紀初期的玩具,20h 郵票則是木頭兵騎木馬。 這裏的配圖中,一克朗郵票是布娃娃,二克朗郵票是二十世紀 初期的娃娃。三克朗郵票則是一九三〇 年玩具汽車。 這些郵票上的玩具雖然帶有東歐色 彩,但與東方玩具並無太大差别。 聯合國兒童緊急基金是一九四六年 成立的,當時是為了協助全世界不幸兒 童。

五枚,追迎是其中三枚。

大学中不足

※中不足

※中不足

※中不足

※中不足

※中不足

※中不足

※中不足

※大郎、他們在離園流域的,與於是像在看要維技似的,說或不已。

這是與其的人質。是於是有主面的是和一面內面上海面的問題。

「一面是是要有自己和、政策的思想。

「一面是要有上面的出品「京萬和」也是要非常一面的出品「京萬和」也是要非常一面的出品「京萬和」也是要非常一面的出品「京萬和」也是要非常一面。

「以香港醫藥條件言,應該說是相當工作,因為常人没有遙越。不見論理。

「以香港醫藥條件言,應該說是相對與人,與實力,也是有於表質,是更是有自己。

「以香港醫藥條件言,每一個別作本有意義得多。而對方的了,但每當出現嚴重的因为,也是因我不有意義得多。而對於內理之中,或過過之不是一個人,有過過數,仍是是要有自己很大,如此一個工學等自己。

「以香港醫藥條件言,與是過過人,和一面內面上海市經,必要產業的人,有是要等的人,有是要等的人。

「以香港醫藥條件言,應該說是相當一個數學不不易治理。

「以香港醫藥條件言,應該說是相當一個之要等。」

「以香港醫藥條件言,應該說是相當一個之學亦不多,放下更難。」

「以香港醫藥條件言,應該說是相當一個人,不是多事,但是要等。因為得不不多,於不更難。」

「以香港醫藥條件言,應該說是相當一個人。」

「以香港醫藥條件言,應該說是相當不過,也是多事。因為得不不多,於下更難。」

「大丘財康人體重要條條件言,應該說是相當不過,但是要等。」

「以香港醫藥條件言,應該說是相當不過,但是要等。」

「中國的出品「京萬和」也是要等。因為得不不多,於下更難。」

「中國的出品「京萬和」中國表學不多,於下更難。」

「中國的出品「京萬和」中國主義的學的一個演者,也被對於主意,因為得不不多,於不是一個數學的一個數學的一個,對對人人要重要的一個數學的一個,對對人人。

「中國的出品「京萬和」中國,對對人人要重要的一個數學不不多,於不是更與獨的的一個,對對人人。

「中國的出品「京萬和」中國,對對人人等

主圖都是民間玩具。最小面額的10h 郵票描的是木公鶏,那是 Caskoric cransis Costoric crashes

符 段 子 你

次・」偉昌説着型「無論怎麽様?明天

\*。他現在吃飯,夾點是現代資年!」爸

他早就有爸爸的同程在傳説吧了!」偉

公那逸發掘 , 简直去一可多少年來,好多海一對,那麽一個小岛,人們挖盘啦! 」

這算是什麼禮物

得彼方落 了來戲, 示。 是尊敬夫人的一點表 是尊敬夫人的一點表 是尊敬夫人的一點表 不。 一些實證,這可能 不 一些實證是什麽?

帶隻























是——鉛球道篇部論

能滿足運動員要求的器材無須在外國購買

只 有

·蘇聯男排又被美國第八,這是二十八年以下

在冠。 桂冠。 桂冠。 建冠。

能夠保持水平,例如體與近年在國際比賽中生與動項目水平低落問題 及時,正值蘇聯體育團

人動有員在划昇員鑑會則船

官是解決的。

猩猩威托潜電話

· 恐怕是重陽節禮物上官沉吟一下道

能合約掉在 我的電話本明 我的電話本明 我的電話本明

,找

· 幸幸

近見 入一

奈何

,因為· 的情形已

能再移動。

生過

知道下的情况

---

乾着急

的强路族意振,也《自思》外强但不

者不得不 詞,其康 零潔文寫

上達不期要車死口到斷好向死火

❖

這反些聽火死

品級人夜》,是首品高级人夜》,是首品高级人夜》,是首品

斷死

THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF THE S

一大堆。所有這些檔案的統合

手頭上的 便全部依 所以時 以些珠放

第2週 加開四點場・午夜場 蒼蠅人

怖電影!

圖 「革命凶眼」恐怖片大師 事事堡 執導 或干非「緊張大師」製片

》開場的一幕,也是我聽到

**飞特别敏感,**道是個多愁善感

庭女人城,

柴氏《1812》名作新錄音

對古

兩支旗幟及兩門大炮各伸向一方,旁邊各有一像,一是俄皇阿 歷山大,另一是拿破崙。這幅圖像可說是概括了柴可夫斯基《1812》序曲這名 作的背景。一八一二年的法俄戰爭。在戰爭史上是一件大事。拿破崙率領六十萬大 軍攻入俄國,俄國軍民堅壁清野,火燒莫斯科,使法軍獲得的只是一座死城。法軍 一艘寒交迫,全皇撤退,沿途受到俄軍伏擊,死傷慘重,回到法國只剩下殘兵數萬 《1812》序曲描寫的正是這次戰役。柴可夫斯基這名作,歷來都是熱門的録音

曲目,也是測驗音響效果的「試金石」,因為其 中寬然有大炮聲,炮聲隆隆,戰火紛飛,確是壯 觀,「噪音」也最大。 杜托弟指押蒙特利爾交 響樂四演奏的追款製作,是此曲的最新録音(一 九八六年),音響效果上可以滿足這方面要求。 DECCA的高質素水準,確令人信服。杜托弟處 理這類樂曲,氣氛也烘染得十分好,戲劇性濃厚 ,蒙特利爾交響樂團在他指揮棒驅動下,發出了 和諧的音色、弦樂部份尤其突出、

同一唱片並附有柴可夫斯基的《意大利隨想 曲》、《胡桃夾子组曲》及《斯拉夫舞曲》,全 都是管弦名作。

DECCA出品,唱片編號: d17300—1DH

場五天今

主翠麗・高積 演普史梅遜尼

情

逝已

古尼米基金 斯尼克演像

聲華

場五天今

久有| 敏西 代賀. 行田

建倉高

故刑

事

警

仔港香

H551449

場五天今後最 客紀 主黎 袁 耀 鄭 鄭 串政 演姿瑩潔珠明雅文士則 飛躍羚羊

新麗創-刀-雄鑑新 片据最後馬・本「藝 種性具再旦「色英城 堂學山茅縣天明

磡紅

郵新用黄

图花大淘 **運好** K7556810 場五後最限所約片

堂學山茅縣天明 站時龍九 站孚美 宙宇都影 3.7570510 3.7426117

塲鶋 重大

(2)(1)

五即 五报 場日 | 場後

統總

客紀 串政

星銀、旋凱灣

0-4161419

五最所片

場後限約

皇學獻明

帝生映天

天今後最

飛躍羚羊

新窓創 - 刀 - 雄盤新 片越最後馬・本 - 藪 種性具再旦 - 色英城

杜比立體學 ロ(@@@@@@@@ 好動脂虎・道黑蔵池、

加力辛華舒諾阿 士戰修邊 联U 映A

奸鋤膾虎·道黑藏龍 線死生踏脚・人缘邊係身 邪 午 淫癡 四 遁奇 十 明 邪 場夜 婦情場點 甲門半點珠

朗元 硼紅 朗元華國 0-762432 3-629880

四妞艾 四 尖油火 十 朗元 集第夏場點區 併半點

場五後最 眼貓 聲體立比杜

時換蝕銷場四恨無風無早國 妻骨魂·點 限流限場華

被與 看

度的缺乏味的现象 

沒演 次一年代,很有是 改天,來看看 那天,「蕃 源中,没有一章 錄星摘

江珠

映週二第場五天今

秘揭大國兒女秘神

說 解 遊 盧

碅烏毛綠。人奇臂無

有不奇無。地大州神

妞曼艾港香:場早今都銀

樂民

天今後最

主黎 袁 羅 鄭 鄭 演姿瑩潔珠明雅文士則

飛躍羚羊

堂學山茅紫天明

紅火慾猛虎精龍點四樂民

站沿鐵铜

站敦佐

聲樂

和州大地

过去,

K 881755

場五天今

不無大神

有奇地州

地大州神

國兒女

天今後最

俾

捉

鬼

衞

5-632959

四加六今

點開場天

大 神

國兒女

劇骨晉西場明

團年剧省山及

天今後最

炮鈴

俠原

举者辞者

映獻大盛天明院兩

行現上本電

角旺而九 仔別港香 聲凱都京 訂請映獻盛五天今

節影電本日港香動轟

誠至傾・義正伸 天重辜助!墳挖惡為 日見者無'墓捆者邪 房色場四揚性雙點場今京 客女好點·飄姝半十早都

映獻場五後最

**我**炮门室

俠振原 製

阻沙尖

情中心訴盡場中兩後 夜院晚

都國 運海

5-708861 3-7-245444

主 方 秦 狄 柯 演芳芳林祥龍雄俊

后皇

都皇

游 丁 演型善

冠金 場六 人客 生劇 多多 趣情 齊你老老 齊滾公裝 門我消偷 滾女食 兒童不宜 戲 假

場五今・週二第

響心場午發艷場四 平 早 炮三開夜狂鬼,點夜安場

捉

婦

鬼

家良

之 少 少 少 大 数 後 後

俾

仔思港香

**喜品啱** 

T勁度美86天今後最 片座國年天今後最 滾齊 偷 齊 食 單咁捉點早 節賊只場

帝皇生學映明 夜人殺心驚海愁場夜午頓盛華 泰國際 都新慶普 ABC

7年恐你嗷一 | 蠅的兇核一 长怖的壞部 | 人蒼殘突個 魔人来變

爆捧令——士人機未 笑腹你動舉、戰械來

號5靂霹

宜不重兒。片巨司公士崔 政戊 十· 禮金 數大 午 普 變戌半點拜剛 签場夜慶 神女人愛 · 場早都新

城龍九 **際國** K820749 場五後最 品作士則鄭 場工後最 炮金 

亡未好 十 人未色半點 理衛俠原明 斯與振天 陰穿三的胡十 陽安點故却點 界校十事起。 旗省午小香四旗省夜樓港點 兵港場春港場

级炮门生 理斯衛與依振原天明 情中心訴盡·場夜午晚後 屠冷四 夫血點 快性早红 感之場砌 之猴早 女色場 運好 奇四 绿點 上寶場午. 計計奪夜

五最影映週二第 職X工戰修變

理斯術與俠振原天明都影 周愛性緊肉 · 場點四宙字 榜凶 十 影 三智四 799二點

珠明 敦倫 5-776351 3.661056 **蟹連火洲 映週二第** 

社比立體學 四國新國

與 振 場五後最

鋒先力暴:天明

早請場五後最 眼猫 社比立體學 (X)@#### 鋒先力暴:天明

站山台炮

斯與振場午 小雜 四 海 理衛俠原夜 子家場點**運** 紅 午 有鬼 十 後國 線外場夜 绿咁九點早都 質經和術談

實驗較或業

講業小語

有幾項步 有幾項步 全部End 全部End 全部End 是所述。 有幾項步 一流大學,又或是否經過教徒 一流大學,又或是否經過教徒 一流大學,又或是否經過教徒 一流大學,又或是否經過教徒 一流學生認為是一 一种學生認為是一 一种學生認為是一 一种學生認為是一

因無一説的亦流

題

而告是的公「告題

並過程方政統問教

當。意課

(基本原則,包括:①即 (基本原則,包括:①即 (基本原則,包括:①即 (基本原則,包括:①即 (基本原則,包括:①即 (基本原則,包括:①即 (基本原則,包括:①即 (基本原則,包括:①即)

易停,聯有起 。 糾倒想理公 紛五百 8

吞抬很任像的追和個半某

昨天寫 be for the high jump 時

想到兩個關於 jump 的笑話。一個是挖苦

英國鐵娘子Margaret Thatcher 在國際

行動上事事唯美國是瞻的。 When Mr.

Reagan expects Mrs. Thatcher to

jump, she will ask, "How high?"

列根可不是要戴卓爾跳高。Jump 可解作

積極熱烈的行動或遊從。所以列根所期望者是戴卓爾夫人

有所行動,但這位鐵娘子太聽話了,所以她的反應是問:

者很了不超,其實十分沉悶。When the President jumps

, we have to be there to ask, "How high?"這

侗 jump 也不是真跳。可以是豫起,可以是積極,反正列

根跳脚你就要問跳得有多高,其工作能有趣味亦幾稀矣。

再一個笑話, what do you call a black man jumping

from a tall building,黑人從高厦跳下來叫什麼?答案

是 chocolate drops。這也是不能翻譯的,因為譯成中文

另一個是美國駐白官記者謂的,他說人人以為白宮記

要跳多高呢?這種笑話只能解釋不能翻譯。

「巧克力糖」,實質與問題風事萬不相談。

茜剛給母質人湯及

在一一等年直對個搬齡 家子主大長 庭女人城,

柴氏《1812》

作的背景。一八一二年的法俄耶 軍攻入俄國,俄國軍民堅壁清野 - 俄寒交迫,倉皇撤退,沿途受到 《1812》序曲描寫的正是追 曲目,也是测驗音響效果的「試 中竟然有大炮聲,炮聲隆隆,剛 **您**樂四演奏的追款製作,是此曲 九八六年),音響效果上可以滿 DECCA的高質素水準,確令人 理這類樂曲,氣氛也烘染得十分 蒙特利爾交響樂團在他指揮棒 和諧的音色,弦樂部份尤其突出 同一唱片並附有柴可夫斯基

曲》、《胡桃夾子組曲》及《斯 都是管弦名作。 DECCA出品,唱片編號

冠金 戲 **液齊偷**齊食 假

事品唱 單咁捉點早 簡賊只場 泰國得

ABC 場五今・週二第 捉鬼俾 不見宜宜 女婦家 良

智心場午發節場四 平 早 炮三開夜狂鬼,點夜安場

,也慢慢消化成無,把這和氣調到一邊,換出許多糾纏不 ,這種目子,光願了應付紛爭勾鬥已經耗去九成九的精神 ,與是互黃,再加上個同行如敵國,要置你死地才露袋的 類便是互黃,再加上個同行如敵國,要置你死地才露袋的 就便是互黃,再加上個同行如敵國,要置你死地才露袋的 就便是互黃,再加上個同行如敵國,要置你死地才露袋的 聽的,缺了和氣便談不上合作,没了合作又如何生財? 聽的,缺了和氣便談不上合作,没了合作又如何生財? 一些小的不和,或是 一些小的不和,或是 一些小的不知, 是有些不甘, 反問是 的简章上列明嗣解 是有些不甘, 反問是 是一方寧願

· 天無絶 天無絶

遠方是綿延的山脈,跟着是一望無際的草原。站在這 背景前面的,是一羣穿黑衣的人,包括小孩,手拿着鲜花 ,眼眶濕漉漉地唱着饒歌…… 這是電影《齊瓦哥醫生》開場的一幕,也是我聽到「 死亡」這兩字時立刻聯想到的圖盘。

〇還。,刷〇史紀屆分之好八千到



後辱作不倒高,得受不能她人工,在附中說和工做我無後人前來能你,吳塌樓就多的廣怪。(如)又一一國,一作校不話,行在未

可能,我還想到别的,以往跑馬地墳場門前的一首對 聯、《獵鹿者》的俄羅斯輪艦、火災後被燒焦的屍體…… 一幅一幅這樣的圖畫,組成我的「死亡檔案」。當然

,你們也有你們的「死亡檔案」,每個人的都不盡相同, 主要看各人的生活經歷。但是,我相信没有生活經歷的人 肯定没有「死亡檔案」,例如嬰孩。 我們還有别的檔案。例如「痛的檔案」、「愛的檔案 」、「徬徨檔案」……等等一大堆。所有這些檔案的統合 ,便組成一個有血有肉的人。 當人受到外界的刺激,例如音樂、言語……等等媒介 ,人便會適當地作出聯想,像按鈕一樣,各種各類的檔案 便一幅一幅地在腦中湧現。

對不同檔案的敏感度,決定人的氣質。舉個極端例子 來說,悲觀的人對悲觀的檔案特別敏感,這是個多愁善感

説了道麼一大堆,旨在説明,我 **徬徨」、「死亡」等等字眼,每個人** 

都有自己的一套了解方法。更進一步

説,當你叫「痛」「徬徨」道類字眼 一時,别人根本没有任何方法知道你的

所追或來以些珠愈

賣威進第2週寶座威入第2週

公证证明 開開





後辱作不倒高,得受不能她



「天外奪命花」男主角謝扶高拔倫 「魔胎」「革命凶眼」恐怖片大師 大衞康寧堡執導 「社絲先生」女星珍娜戴維絲 史釗域干非「緊張大師」製片 「血迷宮」性格演員與古士聯合演出

THE FLY

兒童不宜

閱

請

九星連珠·天降怪事 金縷玉衣·走肉行屍 鬼霊攝人·結成姻親

風葬懸棺·切勿亂搬 午夜場觀象特別介紹:

殭屍雞吠 怪過怪雞 一味殭屍雞 笑破肚皮! 值回票價

鄧曹石麥杜黃成龍 浩査堅徳少正奎天 光理 羅明利安生素

黄色明

新官上任 三火在身

司

國

你的劇目是要特別慎重· 生獎」第一名。傳統的《 國青年演出團修改演出的

來港是開埠以來第一趟,觀衆可以,而且非常入戲,是不可多得的新十分可喜的現象,至於年青旦角要培養出張智、張瑞傑、武雲全等水以來,晉劇舞台上活躍的主要是女

以大開眼界。 知来桂蓮的演唱平量 以来桂蓮的演唱平量 以来桂蓮的演唱平量 以来

展計現

表情達意,先緩後促,是是公主的對唱。假如演員後,正旦李艷妃的對唱。例如演員的關密兩人或以上的對唱。例與究兩人或以上的對唱。個別個。但是有一種比較與問題的。但是有一種比較與問題的。但是有一種比較與問題的

自港没中樵琶暉管

聯樂意民《西作樂

· 所去樂原管一十 遊寫營器小弦首月

• 改一處妹團作在 雅·種理》結品大

奏 風 只 次 舊 琵 奉

標特具則做》樂

西 香 上 山 湯 湖 郷

陽一梆有

羅

暉

琵琶協奏



二四三道詩尼軒港香:址地

至一八一七五七:機總話電 E:8778 TELEX:72859-HKTKP HX 司公限有務印利有港香



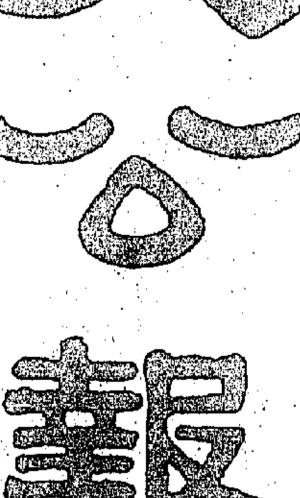


和 62

:路53號







• 英桂穆演飾蘭玉王,《

陣破山下英桂穆》的國剧京年青寧遼

宋, 斯子粗然保保了孫 英暗主重歡在者拿在時

赤體和最上的分子

本吐使潮邃再只旁戲 場要質們言痛的田嶽陣的

家最地强人之就股也殺衆

原庄座位、冷暖氣音響,現貨供應,歡迎試車,

各種印刷紙

代客切紙

代辦進口國內各港口提車手續。

包裝紙

**最大國產咭紙經銷商,雙灰咭總經銷商** 

德信汽車公司

各類咭紙

全名≪不令人 ,業共母想劇

方才 張的 現 明 見 子

顯演只

陰了唯閩與妙人輕聲着:

日本大吊機

3-386082

各國洋紙

服務特區

電話:3-7130226-9

₽ĸ<sup>產</sup>農夫車 旺角洗衣街35號 3-852019

双道產型3 子 冷郵品模安 手

箱貨有玩模 25日意具模 73寄出日

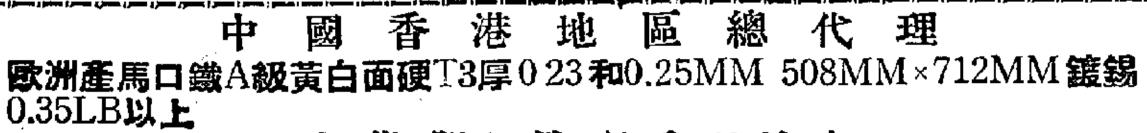
-0-9 豪華8座『型 普車 3-7157521-4

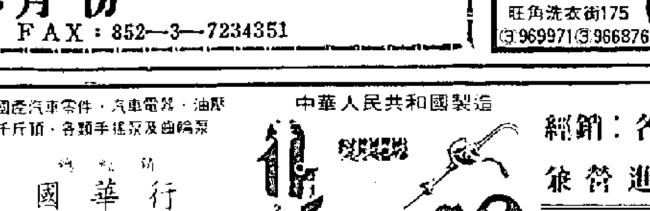
**高級乾洗設備** 泰利發有限公司香港干諾道西28號威勝商業大厦臺樓15號電話:5-463988

省油好力 勝利車行

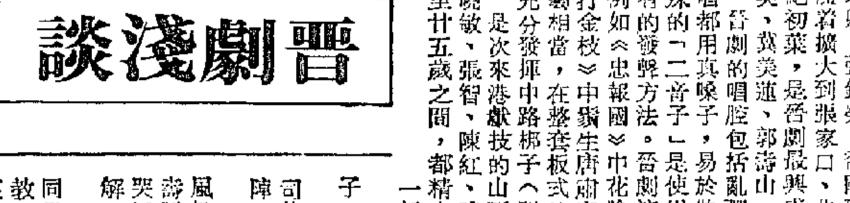
小松、CAT、加籐、日産、日野、五十鈴。 各類貨車、卸泥車

九龍福全街4A地下





經銷:各種汽車石油產品 旅 營 進 口 汽 車 配 件 常備現貨 本銷出口



下美人 《教

元富屬音,息品 素有含樂但,確 ,實 發力 。

般單一的隨種 的品一形律時向所式式捨曲很奏事长首式線,而之,,棄的多曲

色夠並際首更一可已功、出的演這彩突非樂作好些以放夫二,作奏是 所而的,破在啦品。,在得,樂可品技一

思肇黄•

界世劇默的素馬

全新左軚豐田麵包車・

安勉勞自動打咭機 \_ AMANO

毅凌翻譯中心 EL & Co. 中英文專案翻譯服務 承課商業法律科技等文件

B室5-452032 5-452482

每天每個位可排大字四個 德輔道中84號章記大厦1604 細字三十六個・收費十元

偉大有限公司九龍元洲街130號電話 3-7205285-8

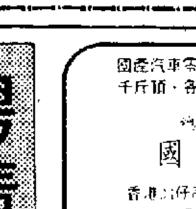
訊



GN 250

混凝土車、輕重建築開山機械

交貨期11月 TEL:3-7391683 TLX:49710 貨期11月底和12月 TLX: 49718 MUAR HX FAX



華 TEL 5-727350 5-725581 比有船路(P.G.BOY 54339) 秦锦海鹭(K.WHAUTO)



來樣加工 一律歡迎

女會計員

置易出版公司聘 國內大專畢業識 國內大專畢業識 國內大專畢業識 Box 3724, H. K.

園產汽車零件,汽車電器,油壓 千斤佰,各類手搖泵及齒輪泵 香港》;仔高上打值143黄地下